



คู่มือการปฏิบัติงาน (Work Manual)


การจัดทำบันทึกความเข้าใจหรือข้อตกลงที่ส่งเสริมความร่วมมือ
ด้านการศึกษาระหว่างประเทศคู่เจรจา



สำนักความสัมพันธ์ต่างประเทศ
สำนักงานปลัดกระทรวงศึกษาธิการ



คู่มือการปฏิบัติงาน (Work Manual)
การจัดทำบันทึกความเข้าใจหรือข้อตกลงที่ส่งเสริมความร่วมมือ
ด้านการศึกษาระหว่างประเทศคู่เจรจา

	คู่มือการปฏิบัติงาน : การจัดทำบันทึกความเข้าใจหรือข้อตกลงที่ส่งเสริมความร่วมมือด้านการศึกษาระหว่างประเทศคู่เจรจา สำนักความสัมพันธ์ต่างประเทศ สำนักงานปลัดกระทรวงศึกษาธิการ หมายเลขเอกสาร CP๐๓	
ปรับปรุงครั้งที่	๑	
วันที่อนุมัติใช้	กันยายน ๒๕๖๐	
จัดทำโดย	นางวราภรณ์ เอนก	นักวิเทศสัมพันธ์ปฏิบัติการ
สอบทานโดย	นายสมทรง งามวงษ์	นักวิเทศสัมพันธ์ชำนาญการพิเศษ
อนุมัติโดย	นางสาวนงศลิณี โมสิกะ	ผู้อำนวยการสำนักความสัมพันธ์ต่างประเทศ สป.

คำนำ

คู่มือการปฏิบัติงาน (Work Manual) การจัดทำบันทึกความเข้าใจหรือข้อตกลงที่ส่งเสริมความร่วมมือด้านการศึกษาระหว่างประเทศคู่เจรจา จัดทำขึ้นโดยมีวัตถุประสงค์เพื่อให้บุคลากรสำนักความสัมพันธ์ต่างประเทศ สำนักงานปลัดกระทรวงศึกษาธิการ ใช้เป็นแนวทางในการปฏิบัติงานที่เป็นมาตรฐานเดียวกัน และเพื่อให้ผู้ที่เกี่ยวข้องหรือผู้ที่สนใจทั่วไปได้ศึกษาหรือนำไปปรับใช้เพื่อให้เกิดประโยชน์ตามความเหมาะสม โดยสำนักความสัมพันธ์ต่างประเทศ สำนักงานปลัดกระทรวงศึกษาธิการ ได้ดำเนินการตามแนวทางเกณฑ์คุณภาพการบริหารจัดการภาครัฐหมวด ๖ การจัดการกระบวนการ ตั้งแต่การกำหนดชื่อกระบวนการ การวิเคราะห์เพื่อกำหนดกลุ่มผู้รับบริการและผู้มีส่วนได้ส่วนเสียของกระบวนการ การรับฟังความต้องการและความคาดหวังของผู้รับบริการ การจัดทำข้อกำหนดที่สำคัญและตัวชี้วัดของกระบวนการ การออกแบบกระบวนการ และการกำหนดมาตรฐานการปฏิบัติงานของกระบวนการ

ดังนั้น เพื่อให้บรรลุวัตถุประสงค์ดังกล่าวข้างต้นสำนักความสัมพันธ์ต่างประเทศ สป. จึงได้จัดทำคู่มือการปฏิบัติงานขึ้นเพื่อให้เจ้าหน้าที่ใช้ศึกษาและเป็นแนวทางในการปฏิบัติให้มีประสิทธิภาพและประสิทธิผลต่อไป

สำนักความสัมพันธ์ต่างประเทศ
สำนักงานปลัดกระทรวงศึกษาธิการ
กันยายน ๒๕๖๐

สารบัญ

คำนำ	ก
สารบัญ	ข
ความเป็นมาของคู่มือ	๑
วัตถุประสงค์ (Objectives)	๑
ขอบเขต (Scope).....	๒
คำจำกัดความ (Definition).....	๒
หน้าที่ความรับผิดชอบ(Responsibilities).....	๓
แผนผังกระบวนการ (Work Flow)	๓
ขั้นตอนการปฏิบัติงาน (Procedure)	๖
มาตรฐานการปฏิบัติงาน (Work Standard)	๑๐
ระบบติดตามประเมินผล (Monitoring and Evaluation system).....	๑๓
เอกสารอ้างอิง (Reference Document)	๑๕
แบบฟอร์มที่ใช้ (Forms)	๑๖
ภาคผนวก ก แบบฟอร์มและตัวอย่างแบบฟอร์มที่ใช้ในการปฏิบัติงาน	๑๗
การจัดทำบันทึกความเข้าใจหรือข้อตกลงในกรณีที่ประเทศไทยเป็นฝ่ายเสนอ	๑๘
ร่างบันทึกความเข้าใจหรือข้อตกลง (ภาษาไทย/ภาษาอังกฤษ/ภาษาต่างประเทศ)	๑๘
บันทึกข้อความและหนังสือถึงสถานเอกอัครราชทูตเพื่อเสนอร่างบันทึกความเข้าใจหรือข้อตกลง	๑๙
บันทึกข้อความและหนังสือถึงกระทรวงการต่างประเทศเพื่อเสนอร่างบันทึกความเข้าใจหรือข้อตกลง	๒๑
ร่างโต้ตอบจากฝ่ายประเทศคู่เจรจา	๒๓
หนังสือถึงหน่วยงานที่เกี่ยวข้องเพื่อขอข้อคิดเห็นเกี่ยวกับร่างบันทึกความเข้าใจหรือข้อตกลง	๒๔
หนังสือแจ้งผลการพิจารณาไปยังฝ่ายประเทศคู่เจรจา	๒๖
หนังสือจากประเทศคู่เจรจา	๒๗
บันทึกข้อความและหนังสือถึงกระทรวงการต่างประเทศในการพิจารณาความถูกต้อง	๒๙
เหมาะสมของถ้อยคำและสาระในร่างบันทึกความเข้าใจหรือข้อตกลง	
หนังสือแสดงข้อคิดเห็นจากกระทรวงการต่างประเทศ	๓๑
บันทึกข้อความเสนอรัฐมนตรี	๓๓
หนังสือถึงรองนายกรัฐมนตรี	๓๔
หนังสือถึงเลขาธิการคณะรัฐมนตรี	๓๖
หนังสือจากสำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรี	๓๘
บันทึกข้อความแจ้งกำหนดการลงนามของฝั่งไทย	๓๙
หนังสือแจ้งกำหนดการลงนามของฝั่งคู่เจรจา	๔๐
บันทึกข้อความ/หนังสือแจ้งประชาสัมพันธ์ สื่อมวลชน	๔๑
บันทึกความเข้าใจหรือข้อตกลงฉบับลงนามสมบูรณ์	๔๒

สารบัญ (ต่อ)

การจัดทำร่างบันทึกความเข้าใจหรือข้อตกลง ในกรณีที่ต่างประเทศเป็นผู้เสนอ	๔๓
หนังสือประเทศคู่เจรจาที่แสดงความประสงค์ขอจัดทำบันทึกความเข้าใจหรือข้อตกลง	๔๓
ร่างบันทึกความเข้าใจหรือข้อตกลง	๔๔
บันทึกข้อความและหนังสือถึงหน่วยงานที่เกี่ยวข้องเพื่อขอข้อคิดเห็นเกี่ยวกับ	๔๕
ร่างบันทึกความเข้าใจหรือข้อตกลง	
บันทึกข้อความแสดงข้อคิดเห็นของหน่วยงานที่เกี่ยวข้อง	๔๘
บันทึกข้อความและหนังสือถึงสถานเอกอัครราชทูตเพื่อพิจารณาร่างบันทึกความเข้าใจ	๔๙
หรือข้อตกลง	
หนังสือจากประเทศคู่เจรจา	๕๑
บันทึกข้อความและหนังสือถึงกระทรวงการต่างประเทศในการพิจารณาความถูกต้อง	๕๒
เหมาะสมของถ้อยคำและสารัตถะในร่างบันทึกความเข้าใจหรือข้อตกลง	
หนังสือแสดงข้อคิดเห็นจากกระทรวงการต่างประเทศ	๕๔
บันทึกข้อความเสนอรัฐมนตรี	๕๗
หนังสือถึงรองนายกรัฐมนตรี	๕๘
หนังสือถึงเลขาธิการคณะรัฐมนตรี	๖๐
หนังสือจากสำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรี	๖๒
บันทึกข้อความขออนุมัติจัดพิธีลงนาม	๖๔
บันทึกข้อความแจ้งกำหนดการลงนามของฝั่งไทย	๖๕
หนังสือแจ้งกำหนดการลงนามของฝั่งคู่เจรจา	๗๐
บันทึกข้อความ/หนังสือแจ้งประชาสัมพันธ์ สื่อมวลชน	๗๑
บันทึกความเข้าใจหรือข้อตกลงฉบับลงนามสมบูรณ์	๗๒
ภาคผนวก ข แบบฟอร์มวิเคราะห์กระบวนการตารางที่ ๑ - ๙	๗๓
ตารางที่ ๑ การวิเคราะห์บทบาท ภารกิจ ผู้รับบริการและผู้มีส่วนได้ส่วนเสียของหน่วยงาน	๗๔
ตารางที่ ๒ การกำหนดกลุ่มผู้รับบริการและผู้มีส่วนได้ส่วนเสีย (การวิเคราะห์ SIPOC)	๗๕
ตารางที่ ๓ การวิเคราะห์ช่องทางการรับฟังความต้องการของผู้รับบริการและผู้มีส่วนได้ส่วนเสีย	๗๙
ตารางที่ ๔ การวิเคราะห์ประเภท/ช่องทางการรวบรวมข้อมูลเพื่อใช้ในการจัดทำ	๘๐
ข้อกำหนดที่สำคัญของกระบวนการหลัก	
ตารางที่ ๕ การวิเคราะห์ข้อมูลในการจัดทำข้อกำหนดที่สำคัญของกระบวนการหลัก	๘๑
ตารางที่ ๖ การจัดทำข้อกำหนดและตัวชี้วัดของกระบวนการหลัก	๘๒
ตารางที่ ๗ ระบบการประเมินผลตัวชี้วัดในกระบวนการ	๘๕
ตารางที่ ๘ การออกแบบกระบวนการ	๘๗
ตารางที่ ๙ ฝั่งกระบวนการและมาตรฐานการปฏิบัติงาน	๙๔

ความเป็นมาของคู่มือ

สำนักความสัมพันธ์ต่างประเทศ สำนักงานปลัดกระทรวงศึกษาธิการ ในฐานะเป็นหน่วยงานผู้รับผิดชอบการประสานการดำเนินงานด้านต่างประเทศของกระทรวงศึกษาธิการ ได้มีการวิเคราะห์ ทบทวนบทบาทภารกิจ เพื่อให้สอดคล้องกับอำนาจหน้าที่ที่กำหนดไว้ในกฎกระทรวงแบ่งส่วนราชการของสำนักงานปลัดกระทรวงศึกษาธิการ พ.ศ. ๒๕๔๘ ข้อ ๔ ข้อย่อยที่ ๕ ซึ่งกำหนดว่า “สำนักความสัมพันธ์ต่างประเทศ มีอำนาจหน้าที่ดังต่อไปนี้

(ก) ประสานการดำเนินงานด้านต่างประเทศของกระทรวงกับองค์กรที่เกี่ยวข้อง ทั้งในและต่างประเทศ

(ข) จัดทำนโยบายและแผนความร่วมมือและงบประมาณด้านต่างประเทศ

(ค) จัดทำฐานข้อมูลกลางด้านต่างประเทศที่เกี่ยวกับการศึกษา

(ง) ประสาน ส่งเสริม สนับสนุน พัฒนา ให้บริการ ให้คำปรึกษาแนะนำ ด้านการศึกษากับต่างประเทศ เพื่อให้ประเทศไทยมีศักยภาพในการเป็นศูนย์กลางทางการศึกษาของประเทศเพื่อนบ้านและภูมิภาค

(จ) ประสานการระดมทรัพยากรและความร่วมมือระหว่างประเทศ เพื่อพัฒนาบุคลากรของกระทรวง รวมทั้งประสานการระดมนักวิชาการเพื่อร่วมเป็นคณะกรรมการด้านต่าง ๆ ที่เกี่ยวข้องกับการดำเนินงานระหว่างประเทศ

(ฉ) ปฏิบัติการร่วมกับ หรือสนับสนุนการปฏิบัติงานหน่วยงานอื่นที่เกี่ยวข้อง หรืองานที่ได้รับมอบหมาย”

บุคลากรและองค์กรจึงต้องดำเนินงานเพื่อตอบสนองทิศทางที่ได้กำหนดไว้ เพื่อให้บรรลุวัตถุประสงค์ขององค์กรอย่างแท้จริง การดำเนินงานที่มุ่งสร้างความร่วมมือด้านการศึกษา กับหน่วยงานและองค์กรต่าง ๆ ทั้งภายในและภายนอกประเทศถือว่าการสร้างเครือข่ายความร่วมมือด้านการศึกษาที่มีประสิทธิภาพ และมุ่งก่อให้เกิดประโยชน์กับประเทศสูงสุด

การจัดทำบันทึกความเข้าใจหรือข้อตกลงที่ส่งเสริมความร่วมมือด้านการศึกษา ระหว่างประเทศคู่เจรจาจึงเป็นการแลกเปลี่ยนความเชี่ยวชาญด้านการศึกษาของทั้งประเทศไทย และประเทศคู่เจรจา เพื่อส่งเสริมศักยภาพ ความรู้ ความสามารถของทั้งด้านบุคลากร ผลงานทาง วิชาการ เทคโนโลยี และนวัตกรรม ฯลฯ โดยถือได้ว่าผลลัพธ์ที่เกิดขึ้นจากความร่วมมือนี้ เป็นผลประโยชน์ร่วมกัน

วัตถุประสงค์ (Objectives)

๑. เพื่อให้บุคลากรสำนักความสัมพันธ์ต่างประเทศ สำนักงานปลัดกระทรวงศึกษาธิการใช้เป็นแนวทางในการปฏิบัติงานที่เป็นมาตรฐานเดียวกัน

๒. เพื่อให้ผู้ที่เกี่ยวข้องหรือผู้ที่สนใจทั่วไปได้ศึกษาหรือนำไปปรับใช้เพื่อให้เกิดประโยชน์ตามความเหมาะสม

ขอบเขต (Scope)

กระบวนการการจัดทำบันทึกความเข้าใจหรือข้อตกลงที่ส่งเสริมความร่วมมือด้านการศึกษาระหว่างประเทศคู่เจรจา โดยการดำเนินการรวบรวม ศึกษา วิเคราะห์ข้อมูลเกี่ยวกับประเด็นที่ต้องการผลักดันให้มีความร่วมมือกับประเทศที่จะเป็นคู่เจรจา จนนำไปสู่กระบวนการจัดทำบันทึกความเข้าใจหรือข้อตกลงที่ส่งเสริมความร่วมมือด้านการศึกษาระหว่างประเทศคู่เจรจา ให้เป็นไปตามวัตถุประสงค์และความต้องการของทั้งสองฝ่าย ซึ่งประกอบด้วยขั้นตอนการปฏิบัติแบ่งออกเป็น ๒ รูปแบบ ได้แก่

๑. การจัดทำบันทึกความเข้าใจหรือข้อตกลงในกรณีในประเทศไทยเป็นฝ่ายเสนอ เป็นกรณีที่ฝ่ายไทยเป็นผู้ร่างบันทึกความเข้าใจหรือข้อตกลงเพื่อเสนอต่อประเทศคู่เจรจาให้พิจารณา

๒. การจัดทำบันทึกความเข้าใจหรือข้อตกลงในกรณีที่ต่างประเทศเป็นผู้เสนอ เป็นกรณีที่ประเทศคู่เจรจเป็นผู้ร่างบันทึกความเข้าใจหรือข้อตกลงเพื่อเสนอต่อฝ่ายไทยให้พิจารณา

ทั้งนี้ การดำเนินการนั้นจะมีหน่วยงานและบุคคลที่เกี่ยวข้อง ได้แก่ สำนักความสัมพันธ์ต่างประเทศ สป. ร่วมกับหน่วยงานต่าง ๆ ของกระทรวงศึกษาธิการเป็นผู้พิจารณารายละเอียด และผ่านความเห็นชอบจากผู้บริหารตามลำดับ ได้แก่ ปลัดกระทรวงศึกษาธิการ รัฐมนตรีว่าการกระทรวงศึกษาธิการ และกระทรวงการต่างประเทศ จนถึงคณะรัฐมนตรี ซึ่งประเทศคู่เจรจา จะมีส่วนร่วมในการพิจารณารายละเอียดและเห็นชอบร่วมกันด้วย ดังนั้นจึงเห็นได้ว่าความสัมพันธ์ในการดำเนินการจัดทำบันทึกความเข้าใจหรือข้อตกลงในแต่ละขั้นตอนเป็นไปอย่างเป็นลำดับ โดยกระบวนการจัดทำบันทึกความเข้าใจหรือข้อตกลงนี้ไม่สามารถข้ามขั้นตอนหลัก ๆ ได้ แต่ ทั้งนี้ การเปลี่ยนแปลงรูปแบบของการจัดทำก็ขึ้นอยู่กับสถานการณ์และโอกาสต่าง ๆ ที่เกิดขึ้นในอนาคตข้างหน้าได้เช่นกัน

คำจำกัดความ (Definition)

“บันทึกความเข้าใจ (Memorandum Of Understanding : MOU)” หมายถึง การจัดทำหนังสือโดยฝ่ายหนึ่งแสดงความสมัครใจจะปฏิบัติกรอย่างหนึ่งอย่างใด และตามเงื่อนไขที่ปรากฏในหนังสือนั้นกับอีกฝ่ายหนึ่งโดยที่หนังสือนี้ไม่ถือว่าเป็นสัญญาผูกมัด แต่แสดงความต้องการอันแน่วแน่ของผู้ลงนามว่าจะปฏิบัติดังที่ได้ระบุไว้และอีกฝ่ายหนึ่งก็มีความเข้าใจอย่างเดียวกัน หากฝ่ายใดมิได้ปฏิบัติตามบันทึกความเข้าใจดังกล่าว อีกฝ่ายหนึ่งก็ไม่สามารถฟ้องร้องในทางคดีได้ แต่ทั้งนี้ต้องพิจารณาเนื้อหาเป็นกรณีไปว่า MOU ที่ทำไว้นั้นเข้าลักษณะเป็นข้อตกลงหรือสัญญาหรือไม่

“บันทึกข้อตกลง (Memorandum of Agreement: MOA)” เป็นหนังสือหรือสัญญา ซึ่งมีข้อความที่ระบุเป็นหลักเกณฑ์หรือวิธีการให้บุคคลที่เกี่ยวข้องต้องปฏิบัติหรือดำเนินการในเรื่องใดเรื่องหนึ่งตามที่ตกลง หรือเงื่อนไขที่กำหนดไว้ สำหรับ MOA นั้นกฎหมายให้ความคุ้มครองอยู่แล้ว เพราะข้อตกลงก็คือสัญญา ดังนั้นหากฝ่ายใดฝ่ายหนึ่งประพฤติผิดสัญญา อีกฝ่ายหนึ่งก็สามารถฟ้องร้องดำเนินคดีตามประมวลกฎหมายแพ่งและพาณิชย์ได้

“สนธิสัญญา (Treaty)” หมายถึง ทั้ง MOU และ MOA หากจัดทำขึ้นระหว่าง บุคคลระหว่างประเทศ (รัฐ รัฐบาล องค์การระหว่างประเทศ) ซึ่งเป็นการกระทำที่ก่อให้เกิดสิทธิ และพันธกรณีระหว่างกันภายใต้กฎหมายระหว่างประเทศ สนธิสัญญาจะมีชื่อเรียกที่แตกต่างกันไป เช่น ความตกลง (agreement) ข้อตกลง (arrangement) บันทึกความเข้าใจ (Memorandum Of Understanding) ฯลฯ ซึ่งไม่ว่าจะเรียกชื่ออย่างไรก็ตาม หากเข้าหลักเกณฑ์ตามหลักกฎหมาย ระหว่างประเทศ ก็ถือเป็นสนธิสัญญาทั้งสิ้น

หน้าที่ความรับผิดชอบ(Responsibilities)

หน้าที่ความรับผิดชอบเรื่อง : คู่มือการจัดทำบันทึกความเข้าใจหรือข้อตกลงที่ส่งเสริมความร่วมมือด้านการศึกษาระหว่างประเทศคู่เจรจา ประกอบด้วยบุคคล/คณะ ดังนี้

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงต่างประเทศ/รัฐมนตรีว่าการกระทรวงศึกษาธิการ/ผู้แทนที่ได้รับมอบอำนาจ : ลงนามในบันทึกความเข้าใจหรือข้อตกลง ฯ

คณะรัฐมนตรี : ลงมติเห็นชอบการจัดทำบันทึกความเข้าใจหรือข้อตกลง ฯ/มอบอำนาจผู้ลงนาม

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงศึกษาธิการ : ลงนามในหนังสือขอความเห็นชอบรองนายกรัฐมนตรีที่กำกับดูแลและลงนามในหนังสือถึงเลขาธิการคณะรัฐมนตรีเพื่อนำเสนอคณะรัฐมนตรี

ปลัดกระทรวงศึกษาธิการ: ลงนามในหนังสือถึงรัฐมนตรีว่าการกระทรวงศึกษาธิการ

ผู้อำนวยการสำนัก : กำกับ ติดตามและสรุปการจัดทำบันทึกความเข้าใจหรือข้อตกลง ฯ

หัวหน้ากลุ่ม : พิจารณาประเด็นรายละเอียด และตรวจสอบความถูกต้องของเนื้อหาสาระ

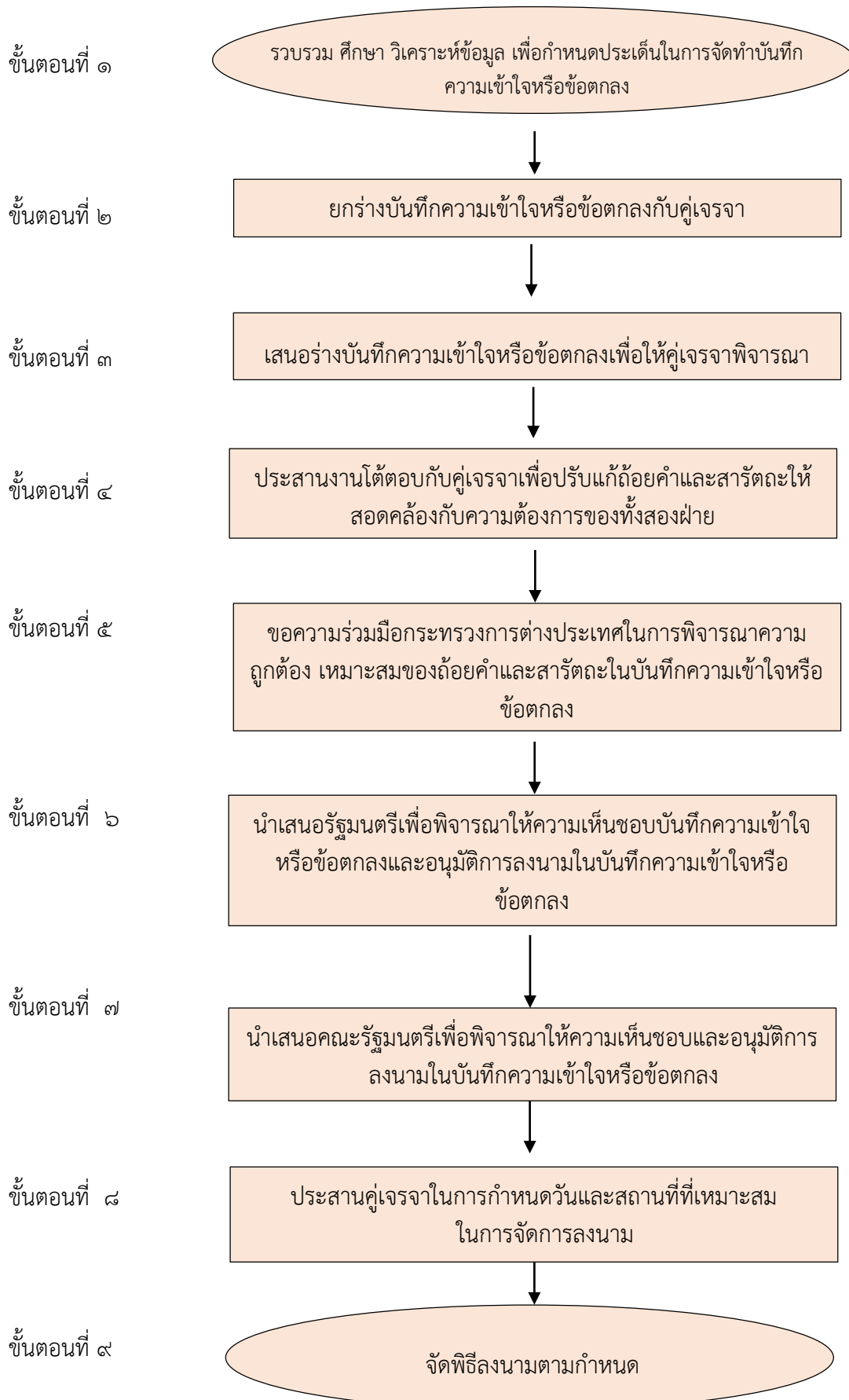
นักวิเคราะห์สัมพันธ์ : ศึกษา วิเคราะห์ ประสานงาน เสนอการจัดประชุมหารือหน่วยงาน

เกี่ยวข้อง

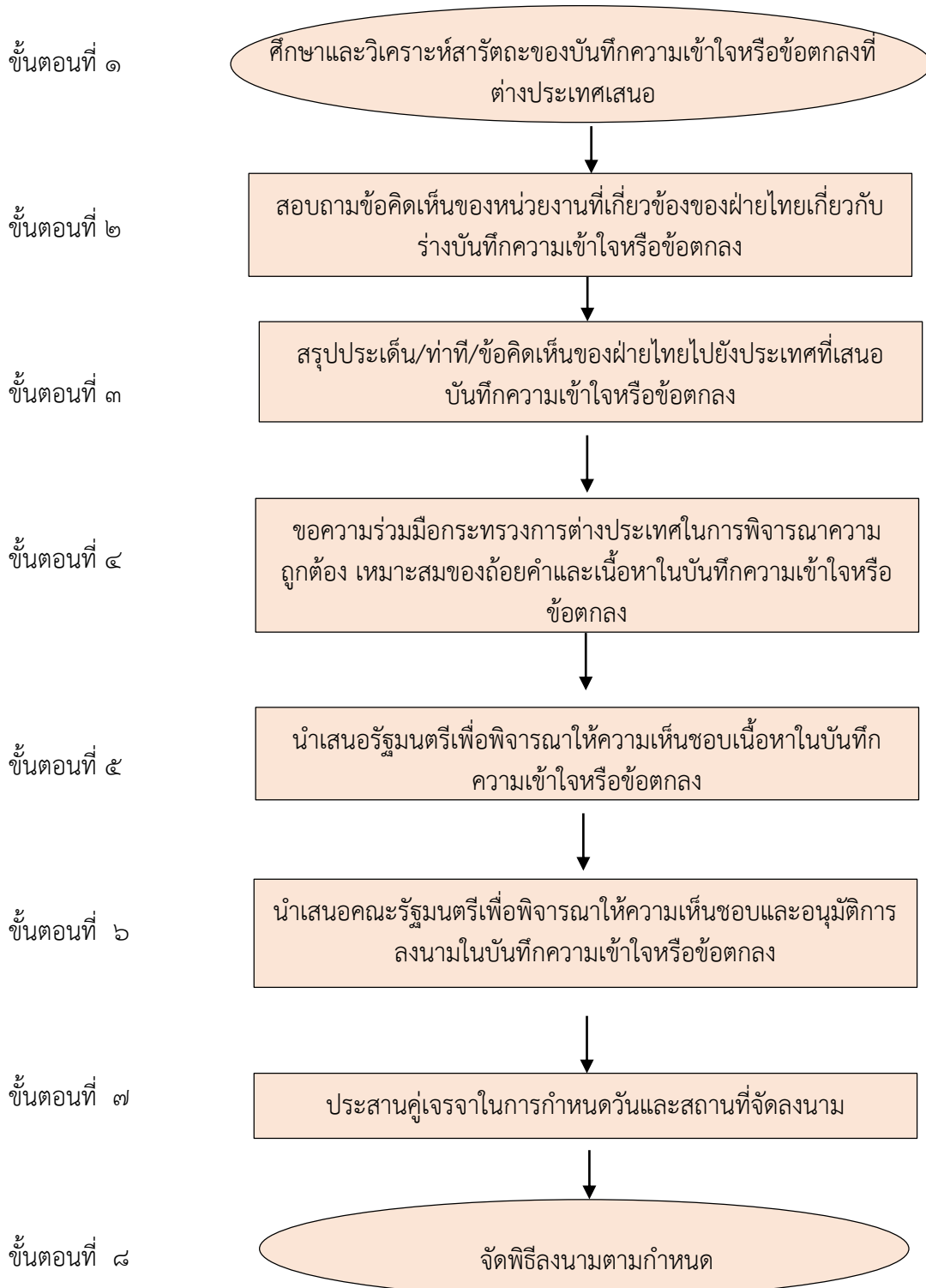
แผนผังกระบวนการ (Work Flow)

การออกแบบกระบวนการการจัดทำบันทึกความเข้าใจหรือข้อตกลงที่ส่งเสริมความร่วมมือด้านการศึกษาระหว่างประเทศคู่เจรจาเป็นการดำเนินการตามแนวทางของเกณฑ์คุณภาพการบริหารจัดการภาครัฐ โดยมีการรับฟังความต้องการ/ความคาดหวังของผู้รับบริการและผู้มีส่วนได้ส่วนเสีย จัดทำข้อกำหนดที่สำคัญของกระบวนการและตัวชี้วัดกระบวนการแล้วนำข้อกำหนดที่ได้ไปใช้ประกอบการออกแบบผังกระบวนการปฏิบัติงานโดยมีผังกระบวนการปฏิบัติงาน ๒ รูปแบบ คือ ๑. การจัดทำบันทึกความเข้าใจหรือข้อตกลงในกรณีประเทศไทยเป็นฝ่ายเสนอ จำนวน ๙ ขั้นตอน และ ๒. การจัดทำบันทึกความเข้าใจหรือข้อตกลงในกรณีที่ต่างประเทศเป็นผู้เสนอ จำนวน ๘ ขั้นตอน ดังนี้

๑. การจัดทำบันทึกความเข้าใจหรือข้อตกลงในกรณีประเทศไทยเป็นฝ่ายเสนอ



๒. การจัดทำบันทึกความเข้าใจหรือข้อตกลงในกรณีที่ต่างประเทศเป็นผู้เสนอ



ขั้นตอนการปฏิบัติงาน (Procedure)

กระบวนการการจัดทำบันทึกความเข้าใจหรือข้อตกลงที่ส่งเสริมความร่วมมือด้านการศึกษาระหว่างประเทศคู่เจรจาตามผังกระบวนการที่ได้นำเสนอข้างต้นประกอบด้วยขั้นตอนต่าง ๆ ประกอบ ๒ รูปแบบ คือ ๑) การจัดทำบันทึกความเข้าใจหรือข้อตกลงในกรณีประเทศไทยเป็นฝ่ายเสนอ จำนวน ๙ ขั้นตอน และ ๒) การจัดทำบันทึกความเข้าใจหรือข้อตกลงในกรณีที่ต่างประเทศเป็นผู้เสนอ จำนวน ๘ ขั้นตอน ซึ่งมีรายละเอียดของการดำเนินงานในแต่ละขั้นตอน ดังนี้

๑. การจัดทำบันทึกความเข้าใจหรือข้อตกลงในกรณีที่ประเทศไทยเป็นฝ่ายเสนอ

ขั้นตอนที่ ๑ รวบรวม ศึกษา วิเคราะห์ข้อมูล เพื่อกำหนดประเด็นในการจัดทำบันทึกความเข้าใจหรือข้อตกลง ประกอบด้วยขั้นตอนย่อย ดังนี้

๑.๑.๑ รวบรวมข้อมูลจากเว็บไซต์หน่วยงานที่เกี่ยวข้อง บทความทางวิชาการ ประสานขอข้อมูลจากกระทรวงการต่างประเทศ สถานเอกอัครราชทูต/หน่วยงานระหว่างประเทศ

๑.๑.๒ คัดแยก จัดหมวดหมู่ และวิเคราะห์ข้อมูล

๑.๑.๓ สรุปข้อมูลด้านการศึกษาที่สำคัญและความเชี่ยวชาญของประเทศไทยที่ต้องการจัดทำความร่วมมือ

ขั้นตอนที่ ๒ ยกร่างบันทึกความเข้าใจหรือข้อตกลงกับคู่เจรจา ประกอบด้วยขั้นตอนย่อย ดังนี้

๑.๒.๑ วิเคราะห์ประเด็นหลักที่ควรนำไปในร่างบันทึกความเข้าใจหรือข้อตกลง

๑.๒.๒ ยกร่างบันทึกความเข้าใจหรือข้อตกลงทั้งฉบับภาษาไทยและภาษาอังกฤษ

ขั้นตอนที่ ๓ เสนอร่างบันทึกความเข้าใจหรือข้อตกลงเพื่อให้คู่เจรจาพิจารณา ประกอบด้วยขั้นตอนย่อย ดังนี้

๑.๓.๑ จัดทำหนังสือถึงกระทรวงการต่างประเทศ/สถานเอกอัครราชทูตของประเทศนั้น ๆ เพื่อเสนอร่างบันทึกความเข้าใจหรือข้อตกลง

๑.๓.๒ จัดส่งร่างบันทึกความเข้าใจหรือข้อตกลงถึงกระทรวงการต่างประเทศ/สถานเอกอัครราชทูตของประเทศนั้นๆ

ขั้นตอนที่ ๔ ประสานงานโต้ตอบกับคู่เจรจาเพื่อปรับแก้ถ้อยคำและสารัตถะให้สอดคล้องกับความต้องการของทั้งสองฝ่าย ประกอบด้วยขั้นตอนย่อย ดังนี้

๑.๔.๑ พิจารณาร่างโต้ตอบจากฝ่ายประเทศคู่เจรจา

๑.๔.๒ จัดทำบันทึกข้อความ/หนังสือขอข้อคิดเห็นจากหน่วยงานที่เกี่ยวข้องเพื่อพิจารณาร่างโต้ตอบตามข้อเสนอของฝ่ายประเทศคู่เจรจา และปรับแก้ถ้อยคำในร่างโต้ตอบ

๑.๔.๓ ทำหนังสือแจ้งผลการพิจารณาพร้อมจัดส่งร่างบันทึกความเข้าใจหรือข้อตกลงไปยังฝ่ายประเทศคู่เจรจา

๑.๔.๔ รอหนังสือจากประเทศคู่เจรจาแจ้งยืนยันยอมรับร่างบันทึกความเข้าใจหรือข้อตกลง

ขั้นตอนที่ ๕ ขอความร่วมมือกระทรวงการต่างประเทศในการพิจารณาความถูกต้อง เหมาะสมของถ้อยคำและสาระในบันทึกความเข้าใจหรือข้อตกลง ประกอบด้วยขั้นตอนย่อย ดังนี้

๑.๕.๑ จัดทำหนังสือถึงกระทรวงการต่างประเทศในการพิจารณาความถูกต้อง เหมาะสมของถ้อยคำและเนื้อหาในบันทึกความเข้าใจหรือข้อตกลงร่วมมือ

๑.๕.๒ รวบรวมข้อเท็จจริงข้อคิดเห็นจากกระทรวงการต่างประเทศ

๑.๕.๓ ปรับแก้ถ้อยคำตามข้อคิดเห็นของกระทรวงการต่างประเทศ

๑.๕.๔ หากมีการปรับแก้ถ้อยคำในร่างบันทึกความเข้าใจหรือข้อตกลง ต้องจัดทำหนังสือนำเสนอร่าง ฯ ฉบับล่าสุดไปยังประเทศคู่เจรจาเพื่อพิจารณา

ขั้นตอนที่ ๖ นำเสนอรัฐมนตรีเพื่อพิจารณาให้ความเห็นชอบบันทึกความเข้าใจหรือข้อตกลงและอนุมัติการลงนามในบันทึกความเข้าใจหรือข้อตกลง ประกอบด้วยขั้นตอนย่อย ดังนี้

๑.๖.๑ จัดทำบันทึกเสนอรัฐมนตรีเพื่อพิจารณาให้ความเห็นชอบเนื้อหาในบันทึกความเข้าใจหรือข้อตกลง

ขั้นตอนที่ ๗ นำเสนอคณะรัฐมนตรีเพื่อพิจารณาให้ความเห็นชอบและอนุมัติการลงนามในบันทึกความเข้าใจหรือข้อตกลง ประกอบด้วยขั้นตอนย่อย ดังนี้

๑.๗.๑ จัดทำหนังสือถึงรองนายกรัฐมนตรีที่ดูแลกระทรวงศึกษาธิการเพื่อเห็นชอบให้นำเสนอคณะรัฐมนตรีตามกระบวนการนำเสนอเรื่องให้คณะรัฐมนตรีพิจารณา

๑.๗.๒ จัดส่งหนังสือถึงรองนายกรัฐมนตรี และรหนังสือให้ความเห็นชอบให้นำเสนอคณะรัฐมนตรี

๑.๗.๓ จัดทำหนังสือถึงเลขาธิการคณะรัฐมนตรีเพื่อกราบเรียนนายกรัฐมนตรีนำเสนอคณะรัฐมนตรีพิจารณา

๑.๗.๔ จัดทำเอกสารเพื่อเสนอเรื่องให้คณะรัฐมนตรีเห็นชอบ จำนวน ๑๐๐ ชุด

๑.๗.๕ นำส่งเอกสารจำนวน ๑๐๐ ชุดไปยังสำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรี

๑.๗.๖ ประสานงานกับสำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรีเพื่อบรรจุเข้าพิจารณาในที่ประชุมคณะรัฐมนตรี

๑.๗.๗ จัดเตรียมข้อมูลและเอกสารสรุปเกี่ยวกับการจัดทำบันทึกความเข้าใจหรือข้อตกลง สำหรับรัฐมนตรี/ผู้บริหารเพื่อเป็นข้อมูลก่อนการประชุมคณะรัฐมนตรีพร้อมทั้งรอชี้แจงหากที่ประชุมคณะรัฐมนตรีซักถามหรือขอข้อมูลเพิ่มเติม

๑.๗.๘ รวบรวมข้อเท็จจริงข้อคิดเห็นจากสำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรีแจ้งผลการพิจารณาการจัดทำบันทึกความเข้าใจหรือข้อตกลงและอนุมัติการลงนาม

ขั้นตอนที่ ๘ ประสานคู่เจรจาในการกำหนดวันและสถานที่ที่เหมาะสมในการจัดการลงนาม ประกอบด้วยขั้นตอนย่อย ดังนี้

๑.๘.๑ จัดทำบันทึกถึงรัฐมนตรีเพื่อพิจารณากำหนดวันลงนาม

๑.๘.๒ จัดทำหนังสือแจ้งคู่เจรจาเกี่ยวกับกำหนดวันลงนาม

ขั้นตอนที่ ๙ จัดพิธีลงนามตามกำหนด ประกอบด้วยขั้นตอนย่อย ดังนี้

๑.๙.๑ จัดหาสถานที่สำหรับพิธีลงนาม

๑.๙.๒ จัดพิมพ์เอกสารบันทึกความเข้าใจหรือข้อตกลงฉบับลงนาม และนำใส่แฟ้มลงนาม

๑.๙.๓ ประสานประเทศคู่เจรจาเกี่ยวกับบันทึกความเข้าใจหรือข้อตกลงฉบับลงนาม (คู่ฉบับ) และเพิ่มลงนาม (ในบางกรณีประเทศคู่เจรจาอาจจะจัดเตรียมมาเอง)

๑.๙.๔ จัดทำข่าวประชาสัมพันธ์

๑.๙.๕ จัดทำบันทึกเชิญผู้แทนหน่วยงานที่เกี่ยวข้องเข้าร่วมพิธีลงนาม และเชิญสื่อมวลชนแขนงต่างๆ เพื่อจัดทำข่าวประชาสัมพันธ์พิธีลงนาม

๑.๙.๖ ประสานขอสำรองที่จอดรถสำหรับผู้เข้าร่วมพิธีลงนาม

๑.๙.๗ จัดเตรียมอุปกรณ์และการตกแต่งสถานที่ยิ่งใหญ่ งดงาม เล็ก ปากกาสำหรับลงนาม ดอกไม้ประดับ

๑.๙.๘ จัดเตรียมพิธีกร พร้อมทั้งจัดทำสคริปต์การดำเนินรายการ

๑.๙.๙ จัดทำกำหนดการ

๑.๙.๑๐ ต้อนรับคณะคู่เจรจาที่เดินทางมาลงนาม

๑.๙.๑๑ ดำเนินรายการตามกำหนดการ

๒. การจัดทำบันทึกความเข้าใจหรือข้อตกลง ในกรณีต่างประเทศเป็นผู้เสนอ

ขั้นตอนที่ ๑ ศึกษา และวิเคราะห์สาระสำคัญของร่างบันทึกความเข้าใจหรือข้อตกลงที่ประเทศคู่เจรจาเสนอ ประกอบด้วยขั้นตอนย่อย ดังนี้

๒.๑.๑ รวบรวมข้อมูลด้านการศึกษาที่สำคัญและความเชี่ยวชาญของประเทศที่เสนอจัดทำความร่วมมือจากเว็บไซต์หน่วยงานต่างๆที่เกี่ยวข้อง บทความทางวิชาการ ประสานขอข้อมูลกระทรวงการต่างประเทศ สถานเอกอัครราชทูต/หน่วยงานระหว่างประเทศ

๒.๑.๒ วิเคราะห์เนื้อหาว่าครอบคลุมความเชี่ยวชาญและค่านึงที่ผลประโยชน์ของทั้งสองฝ่าย

ขั้นตอนที่ ๒ สอบถามข้อคิดเห็นของหน่วยงานที่เกี่ยวข้องของฝ่ายไทยเกี่ยวกับร่างบันทึกความเข้าใจหรือข้อตกลง ประกอบด้วยขั้นตอนย่อย ดังนี้

๒.๒.๑ จัดทำบันทึกข้อความ/หนังสือขอข้อคิดเห็นจากหน่วยงานที่เกี่ยวข้องเพื่อพิจารณาร่างโต้ตอบตามข้อเสนอของฝ่ายประเทศคู่เจรจา และปรับแก้ถ้อยคำในร่างโต้ตอบ

ขั้นตอนที่ ๓ สรุปประเด็น/ท่าที/ข้อคิดเห็นของฝ่ายไทยไปยังประเทศที่เสนอร่างบันทึกความเข้าใจหรือข้อตกลง ประกอบด้วยขั้นตอนย่อย ดังนี้

๒.๓.๑ สรุปข้อคิดเห็น วิเคราะห์ประเด็นหลักที่ควรนำเสนอเพิ่มเติม/แก้ไขในร่างบันทึกความเข้าใจหรือข้อตกลง

๒.๓.๒ จัดส่งร่างบันทึกความเข้าใจหรือข้อตกลงฉบับร่างโต้ตอบไปยังประเทศคู่เจรจา

๒.๓.๓ รอร่างโต้ตอบจากประเทศคู่เจรจา

ขั้นตอนที่ ๔ ขอความร่วมมือกระทรวงการต่างประเทศในการพิจารณาความถูกต้อง เหมาะสมของถ้อยคำและเนื้อหาในบันทึกความเข้าใจหรือข้อตกลง ประกอบด้วยขั้นตอนย่อย ดังนี้

๒.๔.๑ จัดทำหนังสือถึงกระทรวงการต่างประเทศในการพิจารณาความถูกต้อง เหมาะสมของถ้อยคำและเนื้อหาในร่างบันทึกความเข้าใจหรือข้อตกลง

๒.๔.๒ รวหนังสือแจ้งข้อคิดเห็นจากกระทรวงการต่างประเทศ

๒.๔.๓ ปรับแก้ถ้อยคำตามข้อคิดเห็นของกระทรวงการประเทศ

๒.๔.๔ หากมีการปรับแก้ถ้อยคำในร่างบันทึกความเข้าใจหรือข้อตกลงต้องจัดทำหนังสือนำเสนอร่างฯ ฉบับล่าสุดไปยังประเทศคู่เจรจาเพื่อพิจารณา

ขั้นตอนที่ ๕ นำเสนอรัฐมนตรีเพื่อพิจารณาให้ความเห็นชอบเนื้อหาในบันทึกความเข้าใจหรือข้อตกลง ประกอบด้วยขั้นตอนย่อย ดังนี้

๒.๕.๑ จัดทำบันทึกเสนอรัฐมนตรีเพื่อพิจารณาให้ความเห็นชอบเนื้อหาในบันทึกความเข้าใจหรือข้อตกลง

ขั้นตอนที่ ๖ นำเสนอคณะรัฐมนตรีเพื่อพิจารณาให้ความเห็นชอบและอนุมัติการลงนามในบันทึกความเข้าใจหรือข้อตกลง ประกอบด้วยขั้นตอนย่อย ดังนี้

๒.๖.๑ จัดทำหนังสือถึงรองนายกรัฐมนตรีที่ดูแลกระทรวงศึกษาธิการเพื่อเห็นชอบให้นำเสนอคณะรัฐมนตรีตามกระบวนการนำเสนอเรื่องให้คณะรัฐมนตรีพิจารณา

๒.๖.๒ จัดส่งหนังสือถึงรองนายกรัฐมนตรี และรหนังสือให้ความเห็นชอบให้นำเสนอคณะรัฐมนตรี

๒.๖.๓ จัดทำหนังสือถึงเลขาธิการคณะรัฐมนตรีเพื่อกราบเรียนนายกรัฐมนตรีเพื่อเสนอคณะรัฐมนตรีพิจารณา

๒.๖.๔ จัดทำเอกสารเพื่อเสนอเรื่องให้คณะรัฐมนตรีเห็นชอบ จำนวน ๑๐๐ ชุด

๒.๖.๕ นำส่งเอกสารจำนวน ๑๐๐ ชุดไปยังสำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรี

๒.๖.๖ ประสานงานกับสำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรีเพื่อบรรจุเข้าพิจารณาในที่ประชุมคณะรัฐมนตรี

๒.๖.๗ จัดเตรียมข้อมูลและเอกสารสรุปเกี่ยวกับการจัดทำบันทึกความเข้าใจหรือข้อตกลง สำหรับรัฐมนตรี/ผู้บริหารเพื่อเป็นข้อมูลก่อนการประชุมคณะรัฐมนตรีพร้อมทั้งรอชี้แจงหากที่ประชุมคณะรัฐมนตรีซักถามหรือขอข้อมูลเพิ่มเติม

๒.๖.๘ รวหนังสือจากสำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรีแจ้งผลการพิจารณาการจัดทำบันทึกความเข้าใจหรือข้อตกลง และอนุมัติการลงนามในบันทึกความเข้าใจหรือข้อตกลงความร่วมมือ

ขั้นตอนที่ ๗ ประสานคู่เจรจาในการกำหนดวันและสถานที่จัดการลงนาม ประกอบด้วยขั้นตอนย่อย ดังนี้

๒.๗.๑ จัดทำบันทึกถึงรัฐมนตรีเพื่อพิจารณากำหนดวันลงนาม

๒.๗.๒ จัดทำหนังสือแจ้งคู่เจรจาเกี่ยวกับกำหนดวันลงนาม

ขั้นตอนที่ ๘ จัดพิธีลงนามตามกำหนด ประกอบด้วยขั้นตอนย่อย ดังนี้

๒.๘.๑ จัดหาสถานที่สำหรับพิธีลงนาม

๒.๘.๒ จัดพิมพ์เอกสารบันทึกความเข้าใจหรือข้อตกลงฉบับลงนาม และนำใส่แฟ้มลงนาม

๒.๘.๓ ประสานประเทศคู่เจรจาเกี่ยวกับบันทึกความเข้าใจหรือข้อตกลง ฉบับลงนาม (คู่ฉบับ) และแฟ้มลงนาม ในบางกรณีประเทศคู่เจรจาอาจจะจัดเตรียมมาเอง

๒.๘.๔ จัดทำข่าวประชาสัมพันธ์

๒.๘.๕ จัดทำบันทึก/หนังสือเชิญผู้แทนหน่วยงานที่เกี่ยวข้องเข้าร่วมพิธีลงนาม และเชิญสื่อมวลชนแขนงต่างๆ เพื่อจัดทำข่าวประชาสัมพันธ์พิธีลงนาม

- ๒.๘.๖ ประสานขอสำรองที่จอดรถสำหรับผู้เข้าร่วมพิธีลงนาม
 ๒.๘.๗ จัดเตรียมอุปกรณ์และการตกแต่งสถานที่ยิ่งใหญ่ ธงเล็ก ปากกาสำหรับลงนาม
 ดอกไม้
 ๒.๘.๘ จัดเตรียม/ซักซ้อมพิธีกรผู้ดำเนินรายการ พร้อมจัดทำสคริปต์การดำเนินรายการ
 ๒.๘.๙ จัดทำกำหนดการ
 ๒.๘.๑๐ ต้อนรับคณะผู้เจรจาที่เดินทางมาลงนาม
 ๒.๘.๑๑ ดำเนินพิธีการลงนามตามกำหนด

มาตรฐานการปฏิบัติงาน (Work Standard)

มาตรฐานการปฏิบัติงาน (Work Standard) สำนักงานคณะกรรมการข้าราชการพลเรือน (๒๕๒๙: ๕๓) ได้ให้ความหมายว่า เป็นผลการปฏิบัติงานในระดับหนึ่งซึ่งถือว่าเป็นเกณฑ์ที่น่าพอใจ หรืออยู่ในระดับที่ผู้ปฏิบัติงานส่วนใหญ่ทำได้ การกำหนดมาตรฐานการปฏิบัติงานจะเป็นลักษณะข้อตกลงร่วมกันระหว่างผู้บังคับบัญชากับผู้ใต้บังคับบัญชาในงานที่ต้องปฏิบัติ โดยจะมีกรอบในการพิจารณากำหนดมาตรฐานหลาย ๆ ด้านด้วยกัน อาทิ ด้านปริมาณ คุณภาพ ระยะเวลา ค่าใช้จ่าย หรือพฤติกรรมของผู้ปฏิบัติงานเนื่องจากมาตรฐานของงานบางประเภทจะออกมาในรูปแบบของปริมาณ ในขณะที่บางประเภทอาจออกมาในรูปของคุณภาพ องค์การจึงจำเป็นต้องกำหนดมาตรฐานการปฏิบัติงานให้เหมาะสมและสอดคล้องกับลักษณะของงานประเภทนั้น ๆ

เพื่อให้การจัดทำคู่มือการปฏิบัติงานการจัดทำบันทึกความเข้าใจหรือข้อตกลงที่ส่งเสริมความร่วมมือด้านการศึกษาระหว่างประเทศคู่เจรจาเป็นไปอย่างมีประสิทธิภาพ สำนักความสัมพันธ์ต่างประเทศ สำนักงานปลัดกระทรวงศึกษาธิการ จึงได้ดำเนินการตามแนวทางเกณฑ์คุณภาพการบริหารจัดการภาครัฐ หมวด ๖ การจัดการกระบวนการ (รายละเอียดโปรดศึกษาเพิ่มเติมในภาคผนวก) ตั้งแต่การกำหนดชื่อกระบวนการ การวิเคราะห์เพื่อกำหนดกลุ่มผู้รับบริการ และผู้มีส่วนได้ส่วนเสียของกระบวนการ การรับฟังความต้องการและความคาดหวังของผู้รับบริการ การจัดทำข้อกำหนดที่สำคัญและตัวชี้วัดของกระบวนการ การออกแบบกระบวนการ และการกำหนดมาตรฐานการปฏิบัติงานของกระบวนการ โดยในส่วนของข้อกำหนดมาตรฐานการปฏิบัติงานนั้น นับเป็นส่วนสำคัญในการควบคุมคุณภาพในการปฏิบัติงานของบุคลากร ซึ่งจะเป็แนวทางให้ผู้ปฏิบัติงานทุกคนสามารถสร้างผลผลิตและผลสัมฤทธิ์ของงานได้ตามมาตรฐานที่กำหนด อันจะนำไปสู่การตอบสนองความต้องการและสร้างความพึงพอใจให้แก่ผู้รับบริการ (รายละเอียดที่มาการวิเคราะห์ตามเอกสารในภาคผนวก)

ในการออกแบบกระบวนการปฏิบัติงานการจัดทำบันทึกความเข้าใจหรือข้อตกลงที่ส่งเสริมความร่วมมือด้านการศึกษาระหว่างประเทศคู่เจรจา จะมีการกำหนดจุดควบคุมการปฏิบัติงานในขั้นตอนที่สำคัญให้เป็นไปอย่างมีประสิทธิภาพ ซึ่งแต่ละจุดควบคุมจะมีข้อกำหนดที่สำคัญให้ผู้ปฏิบัติงานต้องปฏิบัติตาม และข้อกำหนดเหล่านี้จะถูกกำหนดเป็นตัวชี้วัดประสิทธิภาพในการปฏิบัติงาน โดยค่าเป้าหมายของตัวชี้วัดเหล่านี้จะถูกกำหนดเป็นมาตรฐานการปฏิบัติงานของกระบวนการ

กระบวนการการจัดทำบันทึกความเข้าใจหรือข้อตกลงที่ส่งเสริมความร่วมมือด้านการศึกษาระหว่างประเทศคู่เจรจาประกอบด้วยขั้นตอนการดำเนินการ โดยมีมาตรฐานการปฏิบัติงานดังนี้

๑. การจัดทำบันทึกความเข้าใจหรือข้อตกลงในกรณีประเทศไทยเป็นฝ่ายเสนอ

กิจกรรม/ขั้นตอน	ระยะเวลา ดำเนินการ (นาทีก)	มาตรฐานการปฏิบัติงาน
๑. รวบรวม ศึกษา วิเคราะห์ข้อมูล เพื่อกำหนดประเด็นในการจัดทำบันทึก ความเข้าใจหรือข้อตกลง	๔๘๐	
๒. ยกร่างบันทึกความเข้าใจหรือ ข้อตกลงกับคู่เจรจา	๒,๑๖๐	
๓. เสนอร่างบันทึกความเข้าใจหรือ ข้อตกลงเพื่อให้คู่เจรจาพิจารณา	๓๐	
๔. ประสานงานโต้ตอบกับคู่เจรจา เพื่อปรับแก้ถ้อยคำและสาระัตถะ ให้สอดคล้องกับความต้องการของ ทั้งสองฝ่าย	๙๐	
๕. ขอความร่วมมือกระทรวงการ ต่างประเทศในการพิจารณาความ ถูกต้อง เหมาะสมของถ้อยคำ และสาระัตถะในบันทึกความเข้าใจหรือ ข้อตกลง	๙๐	
๖. นำเสนอรัฐมนตรีเพื่อพิจารณาให้ ความเห็นชอบบันทึกความเข้าใจหรือ ข้อตกลงและอนุมัติการลงนามใน บันทึกความเข้าใจหรือข้อตกลง	๓๐	มีการเสนอร่างบันทึกความเข้าใจหรือ ข้อตกลงระหว่างประเทศคู่เจรจาให้รัฐมนตรี พิจารณาได้ภายใน ๑๐ วันทำการนับจาก ได้รับ ความเห็น จากกระทรวงการ ต่างประเทศทุกครั้ง
๗. นำเสนอคณะรัฐมนตรีเพื่อพิจารณา ให้ความเห็นชอบและอนุมัติการลงนาม ในบันทึกความเข้าใจหรือข้อตกลง	๓๖๐	มีการเสนอบันทึกความเข้าใจหรือข้อตกลง ระหว่างไทยและคู่เจรจาในกรณีที่เกี่ยวข้องกับ ความสัมพันธ์ระหว่างประเทศที่มีผลผูกพัน รัฐบาลไทย ให้คณะรัฐมนตรีพิจารณาก่อน ลงนามทุกครั้ง
๘. ประสานคู่เจรจาในการกำหนดวัน และสถานที่ที่เหมาะสมในการจัดการ ลงนาม	๙๐	มีการจัดทำกำหนดวันที่ที่จะลงนามใน บันทึกความเข้าใจหรือข้อตกลงระหว่าง ประเทศเป็นทางเลือกอย่างน้อยสามลำดับ ให้ผู้บริหารพิจารณา
๙. จัดพิธีลงนามตามกำหนด	๓๖๐	
รวม	๓,๖๙๐	

๒. การจัดทำบันทึกความเข้าใจหรือข้อตกลงในกรณีที่ต่างประเทศเป็นผู้เสนอ

กิจกรรม/ขั้นตอน	ระยะเวลา ดำเนินการ (นาที)	มาตรฐานการปฏิบัติงาน
๑. ศึกษา และวิเคราะห์สาระสำคัญของบันทึกความเข้าใจหรือข้อตกลงที่ต่างประเทศเสนอ	๓๖๐	
๒. สอบถามข้อคิดเห็นของหน่วยงานที่เกี่ยวข้องของฝ่ายไทยเกี่ยวกับร่างบันทึกความเข้าใจหรือข้อตกลง	๓๐	
๓. สรุประเด็น/ทำที่/ข้อคิดเห็นของฝ่ายไทยไปยังประเทศที่เสนอบันทึกความเข้าใจหรือข้อตกลง	๑๘๐	มีการสรุประเด็น/ทำที่/ข้อคิดเห็นของฝ่ายไทยไปยังประเทศคู่เจรจาภายใน ๕ วันทำการนับจากวันประชุมหารือพิจารณานโยบายบันทึกความเข้าใจหรือข้อตกลงทุกครั้ง
๔. ขอความร่วมมือกระทรวงการต่างประเทศในการพิจารณาความถูกต้อง เหมาะสมของถ้อยคำและเนื้อหาในบันทึกความเข้าใจหรือข้อตกลง	๙๐	
๕. นำเสนอรัฐมนตรีเพื่อพิจารณาให้ความเห็นชอบเนื้อหาในบันทึกความเข้าใจหรือข้อตกลง	๓๐	
๖. นำเสนอคณะรัฐมนตรีเพื่อพิจารณาให้ความเห็นชอบและอนุมัติการลงนามในบันทึกความเข้าใจหรือข้อตกลง	๓๖๐	
๗. ประสานคู่เจรจาในการกำหนดวันและสถานที่จัดลงนาม	๙๐	
๘. จัดพิธีลงนามตามกำหนด	๓๖๐	
รวม	๑,๕๐๐	
รวมทั้งสิ้น	๕,๑๙๐	

ระบบติดตามประเมินผล (Monitoring and Evaluation system)

คู่มือการปฏิบัติงานการจัดทำบันทึกความเข้าใจหรือข้อตกลงที่ส่งเสริมความร่วมมือด้านการศึกษาระหว่างประเทศคู่เจรจาจัดทำขึ้นโดยมีวัตถุประสงค์เพื่อให้ผู้ปฏิบัติงานที่รับผิดชอบกระบวนการนี้ ใช้เป็นแนวทางในการดำเนินงานให้เป็นไปตามมาตรฐานที่กำหนดไว้ เพื่อให้เกิดประสิทธิภาพ และผลสัมฤทธิ์ทั้งในเชิงปริมาณและคุณภาพ สามารถสนองความต้องการ และสร้างความพึงพอใจให้แก่ผู้รับบริการได้ ทั้งนี้ จะได้ติดตามประเมินผลการปฏิบัติงานของผู้ที่รับผิดชอบกระบวนการเปรียบเทียบกับตัวชี้วัดสำคัญและค่าเป้าหมายที่กำหนดเป็นมาตรฐานของกระบวนการ โดย

๑. กำหนดให้ผู้ปฏิบัติงานที่รับผิดชอบกระบวนการ ฯ ต้องจัดทำตัวชี้วัดตามคำรับรองการปฏิบัติราชการ ระดับบุคคล โดยต้องวัดผลสัมฤทธิ์ของการทำงานเทียบกับค่าเป้าหมายตามมาตรฐานการปฏิบัติงานของกระบวนการ

๒. ให้ผู้ปฏิบัติงาน จัดทำสรุปผลการดำเนินงานเสนอผู้อำนวยการสำนักความสัมพันธ์ต่างประเทศ เมื่อดำเนินการสำเร็จครบทุกขั้นตอนของกระบวนการแล้ว

๓. ประเมินผลการปฏิบัติงานเทียบกับมาตรฐานของกระบวนการที่กำหนดไว้
ทั้งนี้ กำหนดระบบการประเมินผลตัวชี้วัดของกระบวนการ ดังนี้

ตัวชี้วัดผลลัพธ์ของกระบวนการ : ระดับความสำเร็จของการจัดทำบันทึกความเข้าใจหรือข้อตกลงที่ส่งเสริมความร่วมมือด้านการศึกษาระหว่างประเทศคู่เจรจา

ตัวชี้วัดภายในกระบวนการ	แนวทางการประเมิน	ความถี่ในการประเมิน	วิธีการประเมิน
มีการเสนอร่างบันทึกความเข้าใจหรือข้อตกลงระหว่างประเทศคู่เจรจาให้รัฐมนตรีพิจารณาได้ภายใน ๑๐ วัน ทำการนับจากได้รับความเห็นจากกระทรวงการต่างประเทศทุกครั้ง	พิจารณาจากการดำเนินการของผู้รับผิดชอบว่า มีการเสนอร่างบันทึกความเข้าใจหรือข้อตกลงระหว่างประเทศคู่เจรจาให้รัฐมนตรีพิจารณาได้ภายใน ๑๐ วัน ทำการนับจากได้รับความเห็นจากกระทรวงการต่างประเทศทุกครั้งหรือไม่	รายปี	ตรวจสอบจากระยะเวลานับตั้งแต่วันที่ได้รับความเห็นร่างความเข้าใจหรือข้อตกลงจากกระทรวงการต่างประเทศจนถึงวันที่เสนอร่างบันทึก ฯ ไปให้รัฐมนตรีพิจารณา เทียบกับระยะเวลาที่กำหนดในแต่ละครั้ง
มีการเสนอบันทึกความเข้าใจหรือข้อตกลงระหว่างไทยและคู่เจรจาในกรณีที่เกี่ยวข้องกับความสัมพันธ์ระหว่าง	พิจารณาจากการดำเนินการของผู้รับผิดชอบว่า มีการเสนอบันทึกความเข้าใจหรือข้อตกลงระหว่างไทยและคู่เจรจาในกรณีที่เกี่ยวข้องกับความสัมพันธ์ระหว่างประเทศที่มี	รายปี	ตรวจสอบจาก บันทึก ฯ เกี่ยวกับความสัมพันธ์ระหว่างประเทศที่มีผูกพันรัฐบาลไทยเทียบกับเรื่องที่เกี่ยวข้อง

ตัวชี้วัดภายใน กระบวนการ	แนวทางการประเมิน	ความถี่ใน การ ประเมิน	วิธีการประเมิน
ประเทศที่มีผลผูกพัน รัฐบาลไทยให้ คณะรัฐมนตรีพิจารณา ก่อนลงนามทุกครั้ง	ผลผูกพัน รัฐบาลไทยให้ คณะรัฐมนตรีพิจารณาก่อนลง นามทุกครั้งหรือไม่		ทุกเรื่อง
มีการจัดทำกำหนดวันที่ที่ จะลงนามในบันทึกความ เข้าใจ หรือ ข้อตกลง ระหว่างประเทศเป็น ทางเลือกอย่างน้อยสาม ลำดับให้ผู้บริหารพิจารณา	พิจารณาจากการดำเนินการของ ผู้รับผิดชอบว่า มีการจัดทำ กำหนดวันที่ที่จะลงนามในบันทึก ความเข้าใจหรือข้อตกลงระหว่าง ประเทศเป็นทางเลือกอย่างน้อย สามลำดับให้ผู้บริหารพิจารณา หรือไม่	รายปี	ตรวจสอบจาก หลักฐาน เชิงประจักษ์ เช่น บันทึก ข้อความที่มีการระบุ ลำดับวันที่ทางเลือกการ ลงนามเสนอต่อรัฐมนตรี
มีการสรุปประเด็น/ท่าที/ ข้อคิดเห็นของฝ่ายไทยไป ยังประเทศคู่เจรจาภายใน ๕ วันทำการนับจากวัน ประชุมหารือพิจารณา บันทึกความเข้าใจหรือ ข้อตกลงทุกครั้ง	พิจารณาจากการดำเนินการของ ผู้รับผิดชอบว่า มีการสรุป ประเด็น/ท่าที/ข้อคิดเห็นของฝ่าย ไทยไปยังประเทศคู่เจรจาภายใน ๕ วันทำการนับจากวันประชุม หารือพิจารณาบันทึกความเข้าใจ หรือข้อตกลงทุกครั้งหรือไม่	รายปี	ตรวจสอบจาก ระยะเวลา นับตั้งแต่วันที่ ประชุมหารือพิจารณา บันทึกความเข้าใจหรือ ข้อตกลงจนถึงวันที่ส่ง สรุปประเด็น/ท่าที/ ข้อคิดเห็นของฝ่ายไทย ไปยังประเทศคู่เจรจา เทียบกับระยะเวลาที่ กำหนดในแต่ละครั้ง

เอกสารอ้างอิง (Reference Document)

๑. รัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทยในมาตราที่เกี่ยวข้อง
๒. พระราชกฤษฎีกาว่าด้วยการเสนอเรื่องและการประชุมคณะรัฐมนตรี พ.ศ. ๒๕๔๘
๒. หนังสือสำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรี ด่วนที่สุด ที่ นร ๐๕๐๕/ว ๑๘๙ ลงวันที่ ๒ ก.ค. ๒๕๕๘ ได้แจ้งมติคณะรัฐมนตรีเมื่อวันที่ ๓๐ มิ.ย. ๒๕๕๘ โดยนายกรัฐมนตรีเสนอว่า การดำเนินการจัดทำหนังสือสัญญาหรือเรื่องเกี่ยวกับความสัมพันธ์ระหว่างประเทศหรือเกี่ยวกับองค์การระหว่างประเทศที่มีผลผูกพันรัฐบาลไทย ให้ หน่วยงานที่รับผิดชอบดำเนินการนำเสนอ คณะรัฐมนตรีพิจารณาว่าหนังสือสัญญาก่อนดำเนินการลงนามทุกครั้ง

แบบฟอร์มที่ใช้ (Forms)

ภาคผนวก ก

แบบฟอร์มที่ใช้ในการปฏิบัติงาน

ตัวอย่างหนังสือที่ใช้ในการปฏิบัติงาน

ภาคผนวก ก


- แบบฟอร์มที่ใช้ในการปฏิบัติงาน
- ตัวอย่างหนังสือที่ใช้ในการปฏิบัติงาน

๑. การจัดทำบันทึกความเข้าใจหรือข้อตกลงในกรณีประเทศไทยเป็นฝ่ายเสนอ

๑.๑ ร่างบันทึกความเข้าใจหรือข้อตกลง (ภาษาไทย/ภาษาอังกฤษ/ภาษาต่างประเทศ)

<p style="text-align: right;">As of 28 July 2011</p> <p style="text-align: center;">MEMORANDUM OF UNDERSTANDING ON COOPERATION IN EDUCATION AND TRAINING BETWEEN THE MINISTRY OF EDUCATION OF THE KINGDOM OF THAILAND AND MINISTRY OF EDUCATION, SCIENCE AND TECHNOLOGY OF THE REPUBLIC OF KOREA</p> <p>The Ministry of Education of Thailand and Ministry of Education, Science and Technology of the Republic of Korea (hereinafter referred to as "the Parties"),</p> <p>REFERRING to the Agreement on Cooperation in the field of Cultural and Education between the Government of the Kingdom of Thailand and the Government of the Republic of Korea signed in August 2004;</p> <p>RECOGNISING the importance of education and training in the national development of each country;</p> <p>MINDFUL of each others' achievements in the field of education and training;</p> <p>DESIRING to strengthen and broaden cooperation and mutual assistance in the provision of education and training in their respective countries;</p> <p>HAVE REACHED the following understanding:</p> <p style="text-align: center;">GENERAL OBJECTIVES</p> <p>This Memorandum of Understanding provides the framework within which detailed proposals for programs of education, ICT, research and training interaction between the Parties are to be jointly considered on the basis of reciprocity and mutual benefit.</p> <p>Cooperative activities under this Memorandum of Understanding will be subject to the laws and regulations of each country.</p> <p style="text-align: center;">FORMS OF COOPERATION</p> <p>Under the auspices of the relevant authorities in each country, the Parties will encourage cooperation between government, educational, research and training institutions. Cooperation under this Memorandum of Understanding may include but will not be limited to:</p> <p>a. <u>The exchange of information</u> on areas of mutual interest including:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Education, ICT in Education, research and training systems and standards in both countries; - Teaching and curriculum materials; - Standards, accreditation systems and nomenclature of awards to assist in the recognition and equivalent of degrees, diplomas and certificates; 	<ul style="list-style-type: none"> - Policy developments in relation to education, research and training in both countries; and - Study opportunities in each country for national of the other such as policy makers, teachers, students, and practitioners; and - Education reform <p>b. <u>The joint planning and implementation of collaborative programs and projects</u>, including in the areas of:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Education; - ICT; - Training; - Research; - Educational standards and quality assurance; - Technology transfer; and - Curriculum development. <p>c. <u>Facilitating links between government and educational, research and training institutions in both countries</u>, including in the form of:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Interaction through meetings, conferences and symposia; - The exchange of students, staff, academics, experts, researchers and administrators; - The exchange of officials and/or consultants representing either Party; - Sister-school arrangements; - Collaborative programmes; - Attachment programmes, including short term placements in relevant Government agencies and education and training institutions; and - Joint research and development. <p>d. <u>The development of appropriate bridging courses</u> to facilitate entry by nationals of one country to institutions of the other at appropriate levels.</p> <p>e. <u>Facilitating improved mutual recognition of academic and professional qualifications and enhanced credit transfer arrangements</u> between Korean and Thai institutions of higher learning of the parties.</p> <p style="text-align: center;">FIELDS OF COOPERATION</p> <p>In order to pursue the above objectives and cooperation, either Party may propose fields of cooperation of mutual benefit for consideration by the other party. Fields of cooperation under this Memorandum of Understanding may include but will not be limited to:</p> <ul style="list-style-type: none"> a. Primary and secondary schooling; b. Vocational education and training; c. Higher education; d. Strategic planning and management in education, research and training; e. ICT in Education;
<ul style="list-style-type: none"> f. Teacher training and professional development; g. Curriculum development and benchmarking of educational outcomes; h. School to work transition programs; i. Special education including gifted education on science and maths; j. Distance education; k. Korean and Thai language training; l. Student, teacher, education personnel and academic exchange; m. Qualifications recognition; n. Education management training; o. Non-Formal and Informal Education; p. Science and maths education; q. Assessment: High order thinking skill; and r. Textbook development and authorization <p style="text-align: center;">FUNDING</p> <p>As a general principle, the costs of cooperative activities undertaken pursuant to this Memorandum of Understanding will be funded on a joint basis. However, by mutual arrangement, the Parties may determine alternative arrangements for funding in relation to specific co-operative activities pursuant to this Memorandum of Understanding.</p> <p>All cooperative activities under this Memorandum of Understanding will be subject to the availability of funds.</p> <p style="text-align: center;">IMPLEMENTATION AND CONSULTATION</p> <p>a. The Parties will establish a Joint Working Group to implement this Memorandum of Understanding. The Joint Working Group will meet approximately every two years or as the Parties may otherwise mutually determine to review the operation of this Memorandum of Understanding. Each country will host the Joint Working Group meetings on an alternate basis, or as otherwise mutually determined.</p> <p>b. The Joint Working Group will be chaired on behalf of the Government of the Kingdom of Thailand by the Ministry of Education with participation by other government and non-government agencies as appropriate. The Joint Working Group will be chaired on behalf of the Korean Government by the Ministry of Education, Science and Technology, with participation by government agencies and non-government agencies as appropriate.</p>	<ul style="list-style-type: none"> c. The Parties will be jointly responsible for the implementation and coordination of cooperative activities under this Memorandum of Understanding. d. Each Party will facilitate the arrangement of other activities in its territory not specifically mentioned in this Memorandum of Understanding which are nonetheless in accordance with the spirit of this Memorandum of Understanding. e. All activities, programs and projects which have already commenced under the auspices of the previous Agreements between the Parties will continue pursuant to this Memorandum of Understanding. <p style="text-align: center;">SETTLEMENT OF DISPUTES</p> <p>Disputes or differences arising out of the interpretation or implementation of this Memorandum of Understanding will be settled amicably through consultation or negotiation between the Parties.</p> <p style="text-align: center;">AMENDMENT</p> <p>This Memorandum of Understanding may be modified or amended by mutual consent and in writing. Such amendments will come into effect on such a date as mutually determined by the Parties and will form an integral part of this Memorandum of Understanding.</p> <p style="text-align: center;">EFFECT AND TERMINATION</p> <ul style="list-style-type: none"> a. This Memorandum of Understanding will come into effect on the date of its signing and shall remain in effect for 5 (five) years from the date of Signature, or until either Party requests its termination on six months notice and in writing. b. The Termination of this Memorandum of Understanding will not affect the validity and duration of any on-going activities, programs or projects entered into under this Memorandum of Understanding. <p>SIGNED in duplicate in English, Thai and Korean language, all texts being equally authentic. In the event of discrepancy, the English text shall prevail. Done at..... on theday of 2011.</p> <p style="text-align: center;">FOR THE MINISTRY OF EDUCATION OF THE KINGDOM OF THAILAND FOR THE MINISTRY OF EDUCATION SCIENCE AND TECHNOLOGY OF REPUBLIC OF KOREA</p>

๑.๒ บันทึกข้อความและหนังสือถึงสถานเอกอัครราชทูตเพื่อเสนอร่างบันทึกความเข้าใจหรือข้อตกลง



บันทึกข้อความ

ส่วนราชการ สำนักงานปลัดกระทรวงศึกษาธิการ สำนักความสัมพันธ์ต่างประเทศ โทร. ๐๒๖๒๘๕๖๕๖ ต่อ ๑๑๕
ที่ ศธ ๐๒๐๕/ 2565 วันที่ 29 กรกฎาคม ๒๕๕๔
เรื่อง ยกร่างบันทึกความร่วมมือด้านการศึกษาระหว่างไทย-สาธารณรัฐเกาหลี

เรียน ปลัดกระทรวงศึกษาธิการ


ตามที่ รัฐมนตรีว่าการกระทรวงศึกษาธิการ (นายชินวรณ์ บุญยเกียรติ) ได้พบปะหารือกับ รัฐมนตรีช่วยว่าการกระทรวงศึกษาธิการของเกาหลี ในการประชุมระดับสูงว่าด้วยการศึกษาเพื่อปวงชน ครั้งที่ ๑๐ ที่จังหวัดชลบุรี ระหว่างวันที่ ๒๒ - ๒๔ มีนาคม ๒๕๕๔ ซึ่งทั้งสองฝ่ายเห็นชอบที่จะจัดทำ ข้อตกลงความร่วมมือด้านการศึกษาระหว่างไทย-เกาหลี และต่อมาเมื่อวันที่ ๒๕ เมษายน ๒๕๕๔ เอกอัครราชทูตสาธารณรัฐเกาหลี (นายจอง แส-มุน) ได้เป็นเจ้าภาพเลี้ยงอาหารค่ำแก่รัฐมนตรีว่าการ กระทรวงศึกษาธิการ และได้มีการหารือเกี่ยวกับการจัดทำบันทึกความตกลงระหว่างกันอีกครั้งหนึ่ง โดย ฝ่ายเกาหลีเสนอให้ฝ่ายไทยเป็นผู้ยกร่างบันทึกความตกลง นั้น

สำนักความสัมพันธ์ต่างประเทศ สป. ขอเรียนว่าได้ยกร่างบันทึกความตกลงด้านการศึกษา และฝึกอบรมระหว่างไทยกับสาธารณรัฐเกาหลี (Memorandum of Understanding on Cooperation in Education and Training between the Ministry of Education of Thailand and the Ministry of Education, Science and Technology of the Republic of Korea) และได้ขอความอนุเคราะห์จาก องค์กรหลักและหน่วยงานที่เกี่ยวข้องพิจารณาปรับปรุงเนื้อหาสาระในเบื้องต้นแล้ว จึงเห็นสมควรจัดส่งร่าง บันทึกความตกลงด้านการศึกษาและฝึกอบรมดังกล่าวไปยังสถานเอกอัครราชทูตสาธารณรัฐเกาหลี ประจำ ประเทศไทย เพื่อพิจารณาต่อไป

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณา ลงนามในหนังสือถึงสถานเอกอัครราชทูตสาธารณรัฐเกาหลี

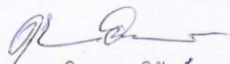
ดังแนบ

ลงนามแล้ว



(นางสาวจูไรรัตน์ แสงบุญนำ)
รองปลัดกระทรวง ปฏิบัติราชการแทน
ปลัดกระทรวงศึกษาธิการ

29 ก.ค. 2554



(นางสาวศุริยา อมตวิวัฒน์)
นักวิเทศสัมพันธ์เชี่ยวชาญ รักษาราชการแทน
ผู้อำนวยการสำนักความสัมพันธ์ต่างประเทศ

ตรวจสอบ
ผู้แทน
ผู้กำกับ พันธุ์ศักดิ์
รอง อำนวยการ

Ref. 0205/ **2746**Ministry of Education
Rachadamnoen Nok Ave.
Bangkok 10300**1** August B.E. 2554 (2011)**Subject:** Memorandum of Understanding on education Cooperation

Excellency,

Please refer to the discussion on educational cooperation between the Minister of Education, Thailand and Vice Minister of Education, Science and Technology of the Republic of Korea during the 10th High Level Group Meeting on Education for All in Chonburi province, Thailand during March 22 – 24, 2011. The both sides agreed to initiate Memorandum of Understanding on Education Cooperation.

In this regard, we are pleased to draft the Memorandum of Understanding (MOU) on educational cooperation between the Ministry of Education, Thailand and Ministry of Education Science and Technology, Republic of Korea as attached herewith for your consideration. We would appreciate it very much if you could kindly convey your suggestion or comments on the draft MOU to us in due course.

Please accept, Your Excellency, the assurances of my highest consideration.




Churairat Sangboonnum
Deputy Permanent Secretary
for Permanent Secretary

29 A. 2554

H.E. Mr. Chung Hae Moon
Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary
Embassy of Republic of Korea
23 Thiam-Ruammit Road,
Ratchadapisek, huay-Kwang,
Bangkok 10320 Thailand

๑.๓ บันทึกข้อความและหนังสือถึงกระทรวงการต่างประเทศเพื่อเสนอร่างบันทึกความเข้าใจหรือ
ข้อตกลง

ปลัดกระทรวงศึกษาธิการ
รับที่ ๖๐๔๕
วันที่ ๖ ธ.ค. ๕๗
เวลา ๑๔.๒๓ น.



บันทึกข้อความ

ส่วนราชการ สำนักความสัมพันธ์ต่างประเทศ กลุ่มความร่วมมือทวิภาคี ๒ โทร. ๐ ๒๖๒๘ ๕๖๔๖ ต่อ ๑๑๓ ภายใน ๑๒๔๖
ที่ ศธ ๐๒๐๕/ ๔๗๑๒ วันที่ ๖ ตุลาคม ๒๕๕๗


เรื่อง การลงนามบันทึกความเข้าใจว่าด้วยความร่วมมือทางการศึกษาระหว่างกระทรวงศึกษาธิการแห่งสาธารณรัฐเกาหลี
และกระทรวงศึกษาธิการแห่งราชอาณาจักรไทย

เรียน ปลัดกระทรวงศึกษาธิการ

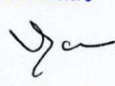
ตามที่กระทรวงศึกษาธิการได้ขอให้องค์กรหลักพิจารณาให้ข้อคิดเห็นเกี่ยวกับร่างบันทึกความเข้าใจ
ว่าด้วยความร่วมมือทางการศึกษาระหว่างกระทรวงศึกษาธิการแห่งสาธารณรัฐเกาหลีและกระทรวงศึกษาธิการ
แห่งราชอาณาจักรไทย (Memorandum of Understanding on Cooperation in Education between the
Ministry of Education of the Republic of Korea and the Ministry of Education of the Kingdom of
Thailand) ตามเรื่องเดิมที่แนบ นั้น

บัดนี้ หน่วยงานต่างๆ ได้แจ้งเห็นชอบเนื้อหาในร่างบันทึกความเข้าใจดังกล่าวเรียบร้อยแล้ว
ดังนั้น ในขั้นนี้ สำนักความสัมพันธ์ต่างประเทศ สป. จึงเห็นควรขอความร่วมมือจากกรมสนธิสัญญาและกฎหมาย
กระทรวงการต่างประเทศ ในการพิจารณาความถูกต้อง เหมาะสมเกี่ยวกับเนื้อหาในบันทึกความเข้าใจดังกล่าว
เพื่อนำเสนอคณะรัฐมนตรีพิจารณาให้ความเห็นชอบในการลงนามต่อไป

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณา หากเห็นชอบโปรดลงนามในหนังสือถึงปลัดกระทรวง
การต่างประเทศ ดังแนบ


 (นางสาวศุริยา อมตวิรัตน์)
 ผู้อำนวยการสำนักความสัมพันธ์ต่างประเทศ
 สำนักงานปลัดกระทรวงศึกษาธิการ

ลงนามแล้ว


 (นางสุทธศรี วงษ์สมาน)
 ปลัดกระทรวงศึกษาธิการ
 - ๗ ต.ค. ๒๕๕๗

ตรวจสอบ
ชนิดดา หุ่นสวัสดิ์
พิมพ์
สุปราณี คำขวง

สำเนา

ที่ ศธ ๐๒๐๕/๒๕๓๘

กระทรวงศึกษาธิการ
กทม. ๑๐๓๐๐

๗) ตุลาคม ๒๕๕๗

เรื่อง การลงนามบันทึกความเข้าใจด้วยความร่วมมือทางการศึกษาระหว่างกระทรวงศึกษาธิการแห่งสาธารณรัฐเกาหลีและกระทรวงศึกษาธิการแห่งราชอาณาจักรไทย

เรียน ปลัดกระทรวงการต่างประเทศ

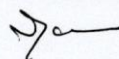
สิ่งที่ส่งมาด้วย ร่างบันทึกความเข้าใจด้วยความร่วมมือทางการศึกษาระหว่างกระทรวงศึกษาธิการแห่งสาธารณรัฐเกาหลีและกระทรวงศึกษาธิการแห่งราชอาณาจักรไทย

ด้วย กระทรวงศึกษาธิการไทยและกระทรวงศึกษาธิการสาธารณรัฐเกาหลีได้ตกลงร่วมกันในการจัดทำบันทึกความเข้าใจด้วยความร่วมมือทางการศึกษาระหว่างกระทรวงศึกษาธิการแห่งสาธารณรัฐเกาหลีและกระทรวงศึกษาธิการแห่งราชอาณาจักรไทย (Memorandum of Understanding on Cooperation in Education between the Ministry of Education of the Republic of Korea and the Ministry of Education of the Kingdom of Thailand) ตามรายละเอียดในสิ่งที่ส่งมาด้วย

กระทรวงศึกษาธิการขอเรียนว่า ร่างบันทึกความเข้าใจดังกล่าว มีเนื้อหาเป็นความร่วมมือด้านการศึกษาระหว่างทั้งสองประเทศ โดยครอบคลุมโครงการและกิจกรรมที่หลากหลาย อาทิ การแลกเปลี่ยนความรู้และประสบการณ์ด้านการศึกษา นักวิชาการ การวิจัย สื่อสิ่งพิมพ์ในทุกระดับการศึกษา การประชุม การฝึกอบรม เป็นต้น ในกรณีนี้ กระทรวงศึกษาธิการ จึงใคร่ขอความร่วมมือจากกระทรวงการต่างประเทศในการพิจารณาความถูกต้องเหมาะสม รวมทั้งข้อคิดเห็นเกี่ยวกับการจัดทำบันทึกความเข้าใจ ดังกล่าว เพื่อกระทรวงศึกษาธิการจะได้นำเสนอคณะรัฐมนตรีพิจารณาให้ความเห็นชอบการลงนามในบันทึกความเข้าใจดังกล่าวต่อไป

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณาดำเนินการต่อไปด้วย จักขอบคุณมาก

ขอแสดงความนับถือ



(นางสุทธีร์ วงษ์สมาน)
ปลัดกระทรวงศึกษาธิการ

สำนักงานปลัดกระทรวง
สำนักความสัมพันธ์ต่างประเทศ
โทร. ๐ ๒๖๒๘ ๕๖๔๖-๘ ต่อ ๑๑๓
โทรสาร ๐ ๒๖๘๑ ๐๙๕๓

๑.๔ ร่างโต้ตอบจากฝ่ายประเทศคู่เจรจา (เอกสาร ๓)

**Memorandum of Understanding on Cooperation in the Field of Education
between
the Ministry of Education of the Republic of Korea
and
the Ministry of Education of the Kingdom of Thailand**

(Revised by Thailand on 14 Aug 2015 / Revised by ROK as of 26 Jan. 2016)

The Ministry of Education of the Republic of Korea and the Ministry of Education of the Kingdom of Thailand (hereinafter collectively referred to as "the Sides"),

Referring to the *Agreement between the Republic of Korea and the Kingdom of Thailand on Cooperation in the Fields of Culture and Education*, signed on August 25, 2004,

Recognizing the importance of international cooperation in the field of education for the national development of each country,

Desiring to strengthen and broaden the mutually beneficial relations between the two countries, and

Convinced that cooperation in the field of education contributes to deepening relations and promoting better mutual understanding between their peoples,

Have reached the following understanding:

**PARAGRAPH 1
Objectives**


This Memorandum of Understanding (hereinafter referred to as the "MOU") aims to promote cooperation between the Sides and provide a framework for cooperation in areas of common interest in the field of education on the basis of the principles of reciprocity and mutual benefit.

**PARAGRAPH 2
Principles**

1. This MOU will be carried out in accordance with the respective laws and regulations of the two countries, and within the framework of the respective educational policies and procedures of the Sides.
2. This MOU is not intended to create any legally binding rights or obligations.

๑.๕ หนังสือถึงหน่วยงานที่เกี่ยวข้องเพื่อขอข้อคิดเห็นเกี่ยวกับร่างบันทึกความเข้าใจหรือข้อตกลง

รับที่... 19 4 5	รับที่... 19 4 5
วันที่... 9 ก.ย. 2557	วันที่... 17 ก.ย. 2557
เวลา... 16.21	เวลา... 16.21



บันทึกข้อความ

ส่วนราชการ สำนักความสัมพันธ์ต่างประเทศ กลุ่มความร่วมมือทวิภาคี ๒ โทร. ๐ ๒๖๒๘ ๕๖๔๖ ต่อ ๑๑๓ ภายใน ๑๒๔๖
 ที่ ศธ ๐๒๐๕/ ๔๑๒๕ วันที่ ๑ กันยายน ๒๕๕๗

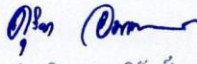
เรื่อง การลงนามบันทึกความเข้าใจว่าด้วยความร่วมมือทางการศึกษาระหว่างกระทรวงศึกษาธิการแห่งสาธารณรัฐเกาหลี
 และกระทรวงศึกษาธิการแห่งราชอาณาจักรไทย

เรียน ปลัดกระทรวงศึกษาธิการ

ด้วย สถานเอกอัครราชทูตสาธารณรัฐเกาหลี ประจำประเทศไทย ได้ส่งร่างบันทึกความเข้าใจว่าด้วยความร่วมมือทางการศึกษาระหว่างกระทรวงศึกษาธิการแห่งสาธารณรัฐเกาหลีและกระทรวงศึกษาธิการแห่งราชอาณาจักรไทย (MEMORANDUM OF UNDERSTANDING ON COOPERATION IN EDUCATION BETWEEN THE MINISTRY OF EDUCATION OF THE REPUBLIC OF KOREA AND THE MINISTRY OF EDUCATION OF THE KINGDOM OF THAILAND) มาให้ฝ่ายไทยพิจารณา เพื่อใช้เป็นกรอบในการดำเนินการความร่วมมือระหว่างสองประเทศตามรายละเอียดของร่างบันทึกความเข้าใจดังกล่าว

สำนักความสัมพันธ์ต่างประเทศ สป. ขอเรียนว่า รัฐบาลไทยและรัฐบาลสาธารณรัฐเกาหลีได้เคยลงนามบันทึกความตกลงว่าด้วยการศึกษาและวัฒนธรรมไทย-เกาหลี เมื่อวันที่ ๒๕ สิงหาคม พ.ศ. ๒๕๔๗ โดยวางกรอบกว้างๆ เกี่ยวกับการส่งเสริมความร่วมมือด้านการศึกษาและวัฒนธรรมระหว่างกัน และในปี พ.ศ. ๒๕๕๓ รัฐมนตรีว่าการกระทรวงศึกษาธิการไทยและรัฐมนตรีช่วยว่าการกระทรวงศึกษาธิการสาธารณรัฐเกาหลี ได้หารือและเห็นชอบร่วมกันที่จะจัดทำบันทึกความเข้าใจด้านการศึกษาระหว่างกระทรวงศึกษาธิการแห่งราชอาณาจักรไทยและกระทรวงศึกษาธิการแห่งสาธารณรัฐเกาหลีขึ้น เพื่อผลักดันให้เกิดกิจกรรมความร่วมมือที่เป็นรูปธรรมและกระชับความสัมพันธ์ในระดับทวิภาคี แต่ขณะนั้นอยู่ในช่วงของการเปลี่ยนแปลงโครงสร้างกระทรวงศึกษาธิการแห่งสาธารณรัฐเกาหลี จึงได้ชะลอการพิจารณาร่างบันทึกความเข้าใจ ดังกล่าวจนกระทั่งแล้วเสร็จ ในกรณีนี้ จึงเห็นควรขอความร่วมมือจากหน่วยงานต่างๆ ในสังกัดกระทรวงศึกษาธิการ พิจารณาและเสนอแก้ไขเพิ่มเติมในร่างบันทึกความเข้าใจ เพื่อแจ้งให้สถานเอกอัครราชทูตสาธารณรัฐเกาหลีประจำประเทศไทย ทราบต่อไป

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณา หากเห็นชอบโปรดลงนามในหนังสือถึงหน่วยงานต่างๆ ดังแนบ


 (นางสาวดุริยา อมตวิวัฒน์)
 ผู้อำนวยการสำนักความสัมพันธ์ต่างประเทศ
 สำนักงานปลัดกระทรวงศึกษาธิการ

1. พล.ต.ท. นว.ค.

2. พล.ต.ท. นว.ค.

10/09/57

(นางผาณิต มีสุนทร)
 รองปลัดกระทรวงศึกษาธิการ

ตรวจสอบ
 ชนิดดา หุ่นสวรรค์
 สุปราณี ค้ายวง

สำเนา



บันทึกข้อความ

ส่วนราชการ สำนักงานปลัดกระทรวงศึกษาธิการ สำนักความสัมพันธ์ต่างประเทศ โทร. ๐ ๒๖๒๘ ๕๖๔๖ ต่อ ๑๑๓ ภายใน ๑๒๔๖
ที่ ศธ ๐๒๐๕/๔๕๖๘ วันที่ ๑๑ กันยายน ๒๕๕๗

เรื่อง การลงนามบันทึกความเข้าใจว่าด้วยความร่วมมือทางการศึกษาระหว่างกระทรวงศึกษาธิการแห่งสาธารณรัฐเกาหลี
และกระทรวงศึกษาธิการแห่งราชอาณาจักรไทย

เรียน สำเนา (รายชื่อดังแนบ)

ด้วย สถานเอกอัครราชทูตสาธารณรัฐเกาหลี ประจำประเทศไทย ได้ส่งร่างบันทึกความเข้าใจว่าด้วยความร่วมมือทางการศึกษาระหว่างกระทรวงศึกษาธิการแห่งสาธารณรัฐเกาหลีและกระทรวงศึกษาธิการแห่งราชอาณาจักรไทย (MEMORANDUM OF UNDERSTANDING ON COOPERATION IN EDUCATION BETWEEN THE MINISTRY OF EDUCATION OF THE REPUBLIC OF KOREA AND THE MINISTRY OF EDUCATION OF THE KINGDOM OF THAILAND) มาให้ฝ่ายไทยพิจารณา เพื่อใช้เป็นกรอบในการดำเนินการร่วมมือระหว่างสองประเทศตามรายละเอียดของร่างบันทึกความเข้าใจดังแนบ

สำนักงานปลัดกระทรวงศึกษาธิการขอเรียนว่า

๑. ในปี พ.ศ. ๒๕๕๓ รัฐมนตรีว่าการกระทรวงศึกษาธิการไทยและรัฐมนตรีช่วยว่าการกระทรวงศึกษาธิการสาธารณรัฐเกาหลี ได้หารือและเห็นชอบร่วมกันที่จะจัดทำบันทึกความเข้าใจด้านการศึกษา ระหว่างกระทรวงศึกษาธิการแห่งราชอาณาจักรไทยและกระทรวงศึกษาธิการแห่งสาธารณรัฐเกาหลีขึ้น เพื่อผลักดันให้เกิดกิจกรรมความร่วมมือที่เป็นรูปธรรมและกระชับความสัมพันธ์ในระดับทวิภาคี แต่ขณะนั้นอยู่ในช่วงของการเปลี่ยนแปลงโครงสร้างกระทรวงศึกษาธิการแห่งสาธารณรัฐเกาหลี จึงได้ชะลอการพิจารณาร่างบันทึกความเข้าใจดังกล่าว บัดนี้ สถานเอกอัครราชทูตสาธารณรัฐเกาหลีประจำประเทศไทย ได้แจ้งว่ากระทรวงศึกษาธิการแห่งสาธารณรัฐเกาหลีมีความพร้อมในการจัดทำข้อตกลงกับฝ่ายไทยและได้ขอความร่วมมือกระทรวงศึกษาธิการไทยพิจารณาร่างบันทึกความเข้าใจ รายละเอียดดังเอกสารที่แนบ เพื่อเตรียมการลงนามในโอกาสที่เหมาะสมต่อไป

๒. ข้อเสนอร่างบันทึกความเข้าใจดังกล่าวมีเนื้อหาที่ส่งเสริมความร่วมมือด้านการศึกษาระหว่างไทยและสาธารณรัฐเกาหลีอย่างเป็นรูปธรรมและเป็นประโยชน์อย่างยิ่งต่อการพัฒนาการศึกษาภายใต้กรอบทวิภาคี โดยได้ระบุความร่วมมือที่หลากหลาย อาทิ การแลกเปลี่ยนการฝึกอบรมครู คณาจารย์ และบุคลากรทางการศึกษา ผู้เชี่ยวชาญ นักวิชาการ นักเรียน นักศึกษา สื่อสิ่งพิมพ์ทางวิชาการ โครงการวิจัยร่วม เป็นต้น

ในการนี้ สำนักงานปลัดกระทรวงศึกษาธิการ ใคร่ขอความร่วมมือจากหน่วยงานของท่านในการพิจารณาให้ข้อคิดเห็นเกี่ยวกับการจัดทำร่างบันทึกความเข้าใจ โดยขอให้ส่งผลการพิจารณาตามแบบตอบรับที่แนบไปยังสำนักความสัมพันธ์ต่างประเทศ สำนักงานปลัดกระทรวงศึกษาธิการ ภายในวันที่ ๑๙ กันยายน ๒๕๕๗

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณาดำเนินการต่อไปด้วย จักขอบคุณมาก

(นางผาณิตย์ มีสุนทร)
รองปลัดกระทรวง ปฏิบัติราชการแทน
ปลัดกระทรวงศึกษาธิการ

(๕๖๔๖)

๑.๖ หนังสือแจ้งผลการพิจารณาไปยังฝ่ายประเทศผู้เจรจา

COPY

Ref. 0205/ 3987

Ministry of Education
Bangkok 10300

The Ministry of Education of Thailand presents its compliments to the Embassy of the Republic of Korea and refers to the Embassy's letter dated 22 May, 2015, regarding the revised draft of the Memorandum of Understanding (MOU) on Cooperation in Education between the Ministry of Education of the Kingdom of Thailand and the Ministry of Education of the Republic of Korea.

The Thai Ministry of Education would like to inform you that after we have had inputs from our Ministry of Foreign Affairs, we will submit this final draft of MOU (as of 28 July 2015) to our cabinet once we have received your confirmation. Therefore, it would be very much appreciated if your Embassy could convey this final draft to the Ministry of Education of the Republic of Korea for its confirmation so that we can further our necessary process accordingly.

The Ministry of Education of Thailand avails itself of this opportunity to renew to the Embassy the assurances of its highest consideration.



The Embassy of the Republic of Korean.
23 Thiam-Ruammit Road, Ratchadapisek, Huay-Kwang,
Bangkok, 10320, Thailand.

182001 7N

๑.๗ หนังสือจากประเทศคู่เจรจา



บันทึกข้อความ

ปลัดกระทรวงศึกษาธิการ
รับที่ ๒๓๕๖
รับที่ ๒๓๕๖
เวลา ๐๙.๔๙ น.

รองปลัดกระทรวง
90๓๕
รับที่ ๐ ๒๓.๕.๒๕๕๖
วันที่ ๐ ๒๓.๕.๒๕๕๖
เวลา

ส่วนราชการ สำนักความสัมพันธ์ต่างประเทศ กลุ่มความร่วมมือทวิภาคี ๒ โทร. ๐ ๒๒๒๘ ๕๖๕๖ ต่อ ๑๑๓ ภายใน ๑๒๕๖
ที่ ศธ ๐๒๐๕/ ๑๓๖๗ วันที่ ๑๖ มีนาคม ๒๕๕๖

เรื่อง การลงนามบันทึกความเข้าใจว่าด้วยความร่วมมือทางการศึกษาระหว่างกระทรวงศึกษาธิการแห่งสาธารณรัฐเกาหลี
และกระทรวงศึกษาธิการแห่งราชอาณาจักรไทย

เรียน ปลัดกระทรวงศึกษาธิการ

ตามที่กระทรวงศึกษาธิการไทยและกระทรวงศึกษาธิการสาธารณรัฐเกาหลีได้ตกลงร่วมกัน
ในการจัดทำบันทึกความเข้าใจว่าด้วยความร่วมมือทางการศึกษาระหว่างกระทรวงศึกษาธิการแห่งราชอาณาจักรไทย
และกระทรวงศึกษาธิการแห่งสาธารณรัฐเกาหลี (Memorandum of Understanding on Cooperation in
Education between the Ministry of Education of the Republic of Korea and the Ministry of
Education of the Kingdom of Thailand) ซึ่งขณะนี้กระทรวงการต่างประเทศของไทยกำลังอยู่ในช่วง
การพิจารณาความถูกต้องเหมาะสมของเนื้อหาในบันทึกความเข้าใจดังกล่าว ก่อนกระทรวงศึกษาธิการจะนำเสนอ
คณะรัฐมนตรีพิจารณาเห็นชอบ นั้น

ตรวจสอบ
ท. ทักษิณี
ค.พ.
สุปราณี คำยาวง

สำนักความสัมพันธ์ต่างประเทศ สป. ขอเรียนว่า สถานเอกอัครราชทูตแห่งสาธารณรัฐเกาหลี
ประจำประเทศไทย มีหนังสือแจ้งว่า กระทรวงศึกษาธิการแห่งสาธารณรัฐเกาหลี มีความประสงค์จะขอเรียนเชิญ
รัฐมนตรีว่าการกระทรวงศึกษาธิการร่วมลงนามในบันทึกความเข้าใจดังกล่าว ระหว่างการประชุม "World
Education Forum 2015" ซึ่งจะจัดขึ้น ณ สาธารณรัฐเกาหลี ระหว่างวันที่ ๑๙ - ๒๒ พฤษภาคม ๒๕๕๖
ซึ่งสำนักความสัมพันธ์ต่างประเทศ สป. ขอเรียนว่า ขณะนี้กระทรวงการต่างประเทศ กำลังพิจารณาบันทึกความเข้าใจ
ดังกล่าว เนื่องจากฝ่ายสาธารณรัฐเกาหลีได้ขอปรับแก้ถ้อยคำในบันทึกความเข้าใจดังกล่าว เมื่อวันที่ ๑๐ มีนาคม
๒๕๕๖ ทั้งนี้ จะต้องนำเรื่องขอความเห็นชอบคณะรัฐมนตรีก่อนการลงนาม ประกอบกับรัฐมนตรีว่าการกระทรวงศึกษาธิการ
มิได้เดินทางไปเข้าร่วมการประชุมดังกล่าวด้วย จึงเห็นควรเสนอให้มีการลงนามในโอกาสอื่น เช่น การประชุมระดับ
รัฐมนตรีว่าด้วยการใช้ ICT ในการศึกษา ที่กรุงเทพฯ ในเดือนกันยายน ๒๕๕๖ ที่ยูเนสโกคาดว่าจะจัดที่กรุงเทพฯ เป็นต้น

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณา หากเห็นชอบโปรดนำเรียนรัฐมนตรีว่าการกระทรวงศึกษาธิการ
พิจารณาให้ความเห็นชอบตามเสนอข้างต้น หรือจะพิจารณาเป็นอย่างอื่นตามแต่จะเห็นสมควร

(Signature)

(นางสาวดุริยา อมตวิวัฒน์)
ผู้อำนวยการสำนักความสัมพันธ์ต่างประเทศ
สำนักงานปลัดกระทรวงศึกษาธิการ

ร.ว.ศธ.
เลขที่ ๑๒๗๑
วันที่ ๒๔ มี.ค. ๒๕๕๖

ศ.ร.ศธ.
เลขที่ ๑๑๗๓
วันที่ ๒๔ มี.ค. ๒๕๕๖
เวลา ๑๐.๕๔

บ.ท. บ.ม.
 ส.ว. ก.ป.๒
ตรวจ ๒๓/๓/๕๖

เรียน ร.ว.ศธ.
เพื่อโปรดพิจารณา
(Signature)
(นางสุทธศรี วงษ์สมาน)
ปลัดกระทรวงศึกษาธิการ
๒๕ มี.ค. ๒๕๕๖

เรียน ปลัดกระทรวงศึกษาธิการ
เพื่อโปรดพิจารณา
- นิเมซอน
- ส.ป. (ส.ท.) อภินิมิตธรรม
พลเรือเอก *(Signature)*
(ณรงค์ พิพัฒน์นาคัย)
(นายกมล ศิริบรรณ)
รองปลัดกระทรวงศึกษาธิการ



EMBASSY OF THE REPUBLIC OF KOREA
BANGKOK



KTH - 15 - 158

The Embassy of the Republic of Korea presents its compliments to the Ministry of Education of the Kingdom of Thailand, and has the honor to forward the final draft of Memorandum of Understanding (MOU) on Cooperation in Education between and the Ministry of Education of the Republic of Korea and the Ministry of Education of the Kingdom of Thailand as attached herewith for your consideration.

The Embassy has the further honor to inform that the Ministry of Education of the Republic of Korea is willing to arrange a Memorandum of Understanding Signing Ceremony on the occasion of the official visit to Incheon, the Republic of Korea of H.E. Narong Pipathanasai for the *World Education Forum 2015* during 19 - 22 May 2015.

The Embassy of the Republic of Korea avails itself of this opportunity to renew to the Ministry of Education of the Kingdom of Thailand the assurances of its highest consideration.


Enclosure: As stated.
Bangkok, 6 March 2015



m/b

๑.๘ บันทึกข้อความและหนังสือถึงกระทรวงการต่างประเทศในการพิจารณาความถูกต้องเหมาะสมของถ้อยคำและสาระัตถะในร่างบันทึกความเข้าใจหรือข้อตกลง

ปลัดกระทรวงศึกษาธิการ
รับที่ 6045
วันที่ อ.ก.ค. 57
เวลา 14.2394



บันทึกข้อความ

ส่วนราชการ สำนักความสัมพันธ์ต่างประเทศ กลุ่มความร่วมมือทวิภาคี ๒ โทร. ๐ ๒๖๒๘ ๕๖๔๖ ต่อ ๑๓๓ ภายใน ๑๒๕๖
 ที่ ศธ ๐๒๐๕/ ๔๗๑๒ วันที่ ๖ ตุลาคม ๒๕๕๗


เรื่อง การลงนามบันทึกความเข้าใจว่าด้วยความร่วมมือทางการศึกษาระหว่างกระทรวงศึกษาธิการแห่งสาธารณรัฐเกาหลีและกระทรวงศึกษาธิการแห่งราชอาณาจักรไทย

เรียน ปลัดกระทรวงศึกษาธิการ

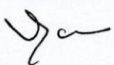
ตามที่กระทรวงศึกษาธิการได้ขอให้องค์กรหลักพิจารณาให้ข้อคิดเห็นเกี่ยวกับร่างบันทึกความเข้าใจว่าด้วยความร่วมมือทางการศึกษาระหว่างกระทรวงศึกษาธิการแห่งสาธารณรัฐเกาหลีและกระทรวงศึกษาธิการแห่งราชอาณาจักรไทย (Memorandum of Understanding on Cooperation in Education between the Ministry of Education of the Republic of Korea and the Ministry of Education of the Kingdom of Thailand) ตามเรื่องเดิมที่แนบ นั้น

บัดนี้ หน่วยงานต่างๆ ได้แจ้งเห็นชอบเนื้อหาในร่างบันทึกความเข้าใจดังกล่าวเรียบร้อยแล้ว ดังนั้น ในขั้นนี้ สำนักความสัมพันธ์ต่างประเทศ สป. จึงเห็นควรขอความร่วมมือจากกรมสนธิสัญญาและกฎหมาย กระทรวงการต่างประเทศ ในการพิจารณาความถูกต้อง เหมาะสมเกี่ยวกับเนื้อหาในบันทึกความเข้าใจดังกล่าว เพื่อนำเสนอคณะรัฐมนตรีพิจารณาให้ความเห็นชอบในการลงนามต่อไป

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณา หากเห็นชอบโปรดลงนามในหนังสือถึงปลัดกระทรวงการต่างประเทศ ดังแนบ


 (นางสาวศรียา อมทวีรัตน์)
 ผู้อำนวยการสำนักความสัมพันธ์ต่างประเทศ
 สำนักงานปลัดกระทรวงศึกษาธิการ

ลงนามแล้ว


 (นางสุทธศรี วงษ์สมาน)
 ปลัดกระทรวงศึกษาธิการ
 - ๗ ต.ค. ๒๕๕๗

ตรวจสอบ
 ชนิตดา หุ่นสวัสดิ์
 สุปาณี คำยวง

สำเนา

ที่ ศธ ๐๒๐๕/๒๔๗๘

กระทรวงศึกษาธิการ
กทม. ๑๐๓๐๐

๗) ตุลาคม ๒๕๕๗

เรื่อง การลงนามบันทึกความเข้าใจว่าด้วยความร่วมมือทางการศึกษาระหว่างกระทรวงศึกษาธิการแห่งสาธารณรัฐเกาหลี
และกระทรวงศึกษาธิการแห่งราชอาณาจักรไทย

เรียน ปลัดกระทรวงการต่างประเทศ

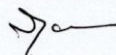
สิ่งที่ส่งมาด้วย ร่างบันทึกความเข้าใจว่าด้วยความร่วมมือทางการศึกษาระหว่างกระทรวงศึกษาธิการ
แห่งสาธารณรัฐเกาหลีและกระทรวงศึกษาธิการแห่งราชอาณาจักรไทย

ด้วย กระทรวงศึกษาธิการไทยและกระทรวงศึกษาธิการสาธารณรัฐเกาหลีได้ตกลงร่วมกันในการจัดทำ
บันทึกความเข้าใจว่าด้วยความร่วมมือทางการศึกษาระหว่างกระทรวงศึกษาธิการแห่งสาธารณรัฐเกาหลีและ
กระทรวงศึกษาธิการแห่งราชอาณาจักรไทย (Memorandum of Understanding on Cooperation in
Education between the Ministry of Education of the Republic of Korea and the Ministry of
Education of the Kingdom of Thailand) ตามรายละเอียดในสิ่งที่ส่งมาด้วย

กระทรวงศึกษาธิการขอเรียนว่า ร่างบันทึกความเข้าใจดังกล่าว มีเนื้อหาเป็นความร่วมมือ
ด้านการศึกษาระหว่างทั้งสองประเทศ โดยครอบคลุมโครงการและกิจกรรมที่หลากหลาย อาทิ การแลกเปลี่ยน
ความรู้และประสบการณ์ด้านการศึกษา นักวิชาการ การวิจัย สื่อสิ่งพิมพ์ในทุกระดับการศึกษา การประชุม
การฝึกอบรม เป็นต้น ในการนี้ กระทรวงศึกษาธิการ จึงใคร่ขอความร่วมมือจากกระทรวงการต่างประเทศในการพิจารณา
ความถูกต้องเหมาะสม รวมทั้งขอคิดเห็นเกี่ยวกับการจัดทำบันทึกความเข้าใจ ดังกล่าว เพื่อกระทรวงศึกษาธิการ
จะได้นำเสนอคณะรัฐมนตรีพิจารณาให้ความเห็นชอบการลงนามในบันทึกความเข้าใจดังกล่าวต่อไป

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณาดำเนินการต่อไปด้วย จักขอบพระคุณมาก

ขอแสดงความนับถือ



(นางสุทธศรี วงษ์สมาน)
ปลัดกระทรวงศึกษาธิการ

สำนักงานปลัดกระทรวง
สำนักความสัมพันธ์ต่างประเทศ
โทร. ๐ ๒๖๒๘ ๕๖๔๖-๘ ต่อ ๑๑๓
โทรสาร ๐ ๒๖๘๑ ๐๙๕๓

๗๘ ๒๕๕๗

๑.๙ หนังสือแสดงข้อคิดเห็นจากกระทรวงการต่างประเทศ

ที่ กต ๑๓๐๕/๑๙๑๗

กระทรวงการต่างประเทศ
ถนนศรีอยุธยา กทม. ๑๐๕๐๐

๒๑ ตุลาคม ๒๕๕๗

เรื่อง บันทึกร่วมความเข้าใจว่าด้วยความร่วมมือทางการศึกษาระหว่างกระทรวงศึกษาธิการแห่งราชอาณาจักรไทย
กับกระทรวงศึกษาธิการแห่งสาธารณรัฐเกาหลี

เรียน ปลัดกระทรวงศึกษาธิการ

อ้างถึง หนังสือกระทรวงศึกษาธิการ ที่ ศธ ๐๒๐๕/๒๔๓๘ ลงวันที่ ๗ ตุลาคม ๒๕๕๗

ตามหนังสือที่อ้างถึง ขอให้กระทรวงการต่างประเทศพิจารณาร่างบันทึกความเข้าใจว่าด้วยความร่วมมือทางการศึกษาระหว่างกระทรวงศึกษาธิการแห่งราชอาณาจักรไทยและกระทรวงศึกษาธิการแห่งสาธารณรัฐเกาหลี เพื่อกระทรวงศึกษาธิการจะได้นำเสนอคณะรัฐมนตรีพิจารณาให้ความเห็นชอบในการลงนามในบันทึกความเข้าใจดังกล่าวต่อไป ความละเอียดแจ้งแล้ว นั้น

กระทรวงการต่างประเทศได้พิจารณาร่างบันทึกความเข้าใจดังกล่าวแล้ว ขอเรียนดังนี้

๑. ประเด็นสาระและถ้อยคำ

ร่างบันทึกความเข้าใจ มีสาระเกี่ยวกับการส่งเสริมความร่วมมือด้านการศึกษาที่ครอบคลุมและหลากหลาย ซึ่งจะสนับสนุนต่อการพัฒนาการศึกษาของทั้งสองประเทศ หากหน่วยงานที่เกี่ยวข้องพิจารณาแล้วเห็นว่ามีความเหมาะสม สอดคล้องกับนโยบายและสามารถปฏิบัติได้ภายใต้อำนาจหน้าที่ตามกฎหมาย กระทรวงการต่างประเทศก็ไม่มีข้อขัดข้อง อย่างไรก็ตาม มีข้อสังเกตเกี่ยวกับรูปแบบและถ้อยคำของร่างบันทึกความเข้าใจเล็กน้อย ดังนี้

๑.๑ คู่ฉบับของบันทึกความเข้าใจ ที่ฝ่ายไทยจะเป็นผู้เก็บรักษา ข้อบันทึกความเข้าใจจะต้องใช้ชื่อกระทรวงศึกษาธิการของไทยขึ้นก่อน รวมทั้งในวรรคอารัมภบทและชื่อของไทยในความตกลงว่าด้วยความร่วมมือในสาขาวัฒนธรรมและการศึกษาที่อ้างอิงไว้ในวรรค ๒ ของอารัมภบท และสลับช่องลงนามของฝ่ายไทยให้มาอยู่ทางด้านซ้ายมือด้วย

๑.๒ อนุวรรค (เอ) ของวรรค ๓ เรื่องขอบเขตของความร่วมมือ เห็นควรปรับแก้ถ้อยคำตอนท้าย ดังนี้ *"...and higher education, including ICT, and teacher education in the forms of formal and non-format-including-ICT in the formal and non-formal forms;"*

๑.๓ อนุวรรค (บี) ของวรรค ๓ เรื่องขอบเขตของความร่วมมือ เห็นควรปรับแก้ถ้อยคำตอนท้าย ดังนี้ *"...and teacher education in the forms of formal and non-format in the formal and non-formal forms;"*

/ ๑.๔ ๖๖๖๔ ๔...

-๒-

๑.๔ วรรค ๔ วรรคย่อย ๑ ซึ่งกำหนดว่ารายละเอียดของสารัตถะ ขอบเขต และการดำเนินการ ตามกิจกรรมความร่วมมือและ/หรือแผนงานที่กระทำภายใต้บันทึกความเข้าใจนี้อาจจัดทำเป็นข้อตกลงเฉพาะ ระหว่างสถาบันที่ได้รับการคัดเลือกของทั้งสองฝ่ายนั้น ในกรณีที่จะมีการจัดทำข้อตกลงเฉพาะดังกล่าวขึ้นในอนาคต กระทรวงศึกษาธิการจะต้องพิจารณาให้ข้อตกลงดังกล่าวมีสาระสำคัญสอดคล้องและอยู่ภายใต้กรอบของบันทึก ความเข้าใจฉบับนี้ด้วย

๒. ประเด็นมาตรา ๒๓ ของรัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทย (ฉบับชั่วคราว) พ.ศ. ๒๕๕๗

ร่างบันทึกความเข้าใจ เป็นความตกลงในระดับหน่วยงานซึ่งมีวัตถุประสงค์เพื่อเสริมสร้าง ความร่วมมือระหว่างไทยกับสาธารณรัฐเกาหลีในด้านการศึกษา โดยวรรค ๒ วรรคย่อย ๒ ระบุว่าบันทึกความเข้าใจ ไม่มีเจตนาที่จะก่อให้เกิดสิทธิหรือพันธกรณีใด ๆ ตามกฎหมาย ดังนั้น บันทึกความเข้าใจ จึงไม่เป็นสนธิสัญญา ตามกฎหมายระหว่างประเทศ และไม่เป็นที่ถือปฏิบัติตามกฎหมายมาตรา ๒๓ ของรัฐธรรมนูญ

จึงเรียนมาเพื่อโปรดทราบ

ขอแสดงความนับถือ

วิมล ดกคุณกุล

(นางสาววิมล คณานุรักษ์)

รองอธิบดีกรมเอเชียตะวันออก รักษาการราชการแทน

อธิบดีกรมเอเชียตะวันออก

ปฏิบัติราชการแทนปลัดกระทรวงการต่างประเทศ

กรมเอเชียตะวันออก

กองเอเชียตะวันออก ๔

โทรศัพท์ ๐ ๒๒๐๓ ๕๐๐๐ ต่อ ๑๔๔๘๕

โทรสาร ๐ ๒๖๔๓ ๕๑๙๓

๑.๑๐ บันทึกข้อความเสนอรัฐมนตรี



ด่วนที่สุด

บันทึกข้อความ

รมว.ศธ.
เลขที่ 3385
วันที่ 3 ต.ค. 2559

ผู้ช่วย ป.ศ.
รับที่ 2171
วันที่ 3 ต.ค. 59
เวลา 09.31

ส่วนราชการ สำนักความสัมพันธ์ต่างประเทศ กลุ่มความร่วมมือทวิภาคี ๒ โทร. ๐ ๒๖๒๘ ๕๖๕๖ ต่อ ๑๑๓ ภายใน ๑๒๕๖
ที่ ศธ ๐๒๐๕/ ๕๑๓๐ วันที่ ๓๐ กันยายน ๒๕๕๙

เรื่อง บันทึกความเข้าใจว่าด้วยความร่วมมือทางการศึกษาระหว่างกระทรวงศึกษาธิการแห่งราชอาณาจักรไทยและกระทรวงศึกษาธิการแห่งสาธารณรัฐเกาหลี

เรียน ปลัดกระทรวงศึกษาธิการ

รับไปปฏิบัติ
เรื่อง บันทึกความเข้าใจว่าด้วยความร่วมมือทางการศึกษาระหว่างราชอาณาจักรไทยและกระทรวงศึกษาธิการแห่งสาธารณรัฐเกาหลี
วันที่ ๓ ต.ค. ๒๕๕๙
เวลา.....

ตรวจสอบ

กนกวรรณ แก้วถวิล

สมชาย คำยาวง

สมชาย คำยาวง

ตามที่ กระทรวงศึกษาธิการได้ขอความร่วมมือกระทรวงการต่างประเทศพิจารณาความถูกต้องเหมาะสมของเนื้อหาของร่างบันทึกความเข้าใจว่าด้วยความร่วมมือทางการศึกษาระหว่างกระทรวงศึกษาธิการแห่งราชอาณาจักรไทยและกระทรวงศึกษาธิการแห่งสาธารณรัฐเกาหลี (Memorandum of Understanding on Cooperation in the Field of Education between the Ministry of Education of the Kingdom of Thailand and the Ministry of Education of the Republic of Korea) นั้น

ในการนี้ กระทรวงการต่างประเทศได้มีหนังสือแจ้งผลการพิจารณา ดังนี้

๑. ข้อเสนอที่ถูกรับแก้ไขโดยฝ่ายสาธารณรัฐเกาหลี เป็นเพียงการปรับแก้ไวยากรณ์และถ้อยคำเพื่อให้เกิดความชัดเจน รวมทั้งเพิ่มข้อบทในส่วนที่เกี่ยวข้องกับขอบเขตความร่วมมือระหว่างทั้งสองฝ่าย กระทรวงการต่างประเทศจึงไม่มีข้อขัดข้องในสารัตถะและถ้อยคำโดยรวมของร่างบันทึกความเข้าใจ ที่ได้มีการปรับแก้ไขดังกล่าว หากส่วนราชการเจ้าของเรื่องและหน่วยงานที่เกี่ยวข้องพิจารณาแล้วเห็นว่าเหมาะสม สอดคล้องกับนโยบายและผลประโยชน์ของประเทศไทย สามารถปฏิบัติได้ภายใต้อำนาจหน้าที่ตามกฎหมายระเบียบ และข้อบังคับที่มีอยู่ในปัจจุบัน รวมทั้งได้จัดสรรงบประมาณเพื่อการนี้ไว้แล้ว

๒. ร่างบันทึกความเข้าใจ มีวัตถุประสงค์เพื่อส่งเสริมความร่วมมือด้านการศึกษาระหว่างทั้งสองฝ่าย โดยไม่มีถ้อยคำหรือบริบทใดที่มุ่งจะก่อให้เกิดพันธกรณีภายใต้บังคับของกฎหมายระหว่างประเทศ จึงไม่เป็นที่สงสัยสัญญาภายใต้บังคับของกฎหมายระหว่างประเทศและไม่เข้าข่ายเป็นหนังสือสัญญาตามมาตรา ๒๓ ของรัฐธรรมนูญฯ อย่างไรก็ตาม การดำเนินการตามร่างบันทึกความเข้าใจดังกล่าวเป็นเรื่องที่เกี่ยวข้องกับความสัมพันธ์ระหว่างประเทศ จึงควรเสนอร่างบันทึกความเข้าใจ ให้คณะรัฐมนตรีพิจารณาตามมาตรา ๔ (๗) ของพระราชกฤษฎีกาว่าด้วยการเสนอเรื่องและการประชุมคณะรัฐมนตรี พ.ศ.๒๕๔๘

๓. กระทรวงการต่างประเทศได้รับแจ้งจากสถานเอกอัครราชทูตสาธารณรัฐเกาหลีฯ ว่า นาย Young Lee ปลัดกระทรวงศึกษาธิการสาธารณรัฐเกาหลี จะเป็นผู้ลงนามบันทึกความเข้าใจดังกล่าว โดย นาย Young Lee จะเดินทางมาพร้อมกับนายกรัฐมนตรีเกาหลีใต้ และประสงค์จะลงนามภายหลังการหารือทวิภาคีระหว่างนายกรัฐมนตรีกับนายกรัฐมนตรีเกาหลีใต้ ในวันที่ ๑๑ ตุลาคม ๒๕๕๙ ณ ทำเนียบรัฐบาล

ในชั้นนี้ สำนักความสัมพันธ์ต่างประเทศ สป. พิจารณาเห็นควรนำเสนอคณะรัฐมนตรี เพื่อพิจารณาให้ความเห็นชอบการจัดทำบันทึกความเข้าใจดังกล่าว และอนุมัติให้ปลัดกระทรวงศึกษาธิการ เป็นผู้ลงนามฝ่ายไทย พร้อมทั้งมีหนังสือนำเรียนรองนายกรัฐมนตรี (พลอากาศเอก ประจิน จั่นตอง) เพื่อพิจารณาตามขั้นตอนการเสนอเรื่องต่อคณะรัฐมนตรี

จึงเรียนมาเพื่อโปรดนำเรียนรัฐมนตรีว่าการกระทรวงศึกษาธิการ เพื่อพิจารณา

๑. ลงนามในหนังสือถึงรองนายกรัฐมนตรี (พลอากาศเอกประจิน จั่นตอง) ดังแนบ

๒. ลงนามในหนังสือถึงเลขาธิการคณะรัฐมนตรี ดังแนบ

ร.ศธ.
เลขรับที่ 4334
วันที่ 3 ต.ค. 2559
เวลา 09.50
 บพ. ปม.
 สว.
ตรวจ.....
ผ่าน.....
เสนอ.....
ส่ง.....

เรียน รมว.ศธ.
เพื่อโปรดพิจารณาลงนาม

(นายชัยยศ อิ่มสุวรรณ์)

รองปลัดกระทรวง รักษาการแทน

(นางยุวดี ภูริโกไทย)

ผู้อำนวยการสำนักความสัมพันธ์ต่างประเทศ
ตำแหน่งปลัดกระทรวงศึกษาธิการ

๑.๑๑ หนังสือถึงรองนายกรัฐมนตรี

ด่วนที่สุด

ที่ ศธ ๐๒๐๕/ ๔๐๕๖

สำเนา

กระทรวงศึกษาธิการ
กทพ. ๑๐๓๐๐

๓ ตุลาคม ๒๕๕๙

เรื่อง การจัดทำบันทึกความเข้าใจด้วยความร่วมมือทางการศึกษาระหว่างกระทรวงศึกษาธิการ
แห่งราชอาณาจักรไทยและกระทรวงศึกษาธิการแห่งสาธารณรัฐเกาหลี

เรียน รองนายกรัฐมนตรี (พลอากาศเอก ประจิน จั่นตอง)

สิ่งที่ส่งมาด้วย ๑. บันทึกความเข้าใจด้วยความร่วมมือทางการศึกษาระหว่างกระทรวงศึกษาธิการ
แห่งราชอาณาจักรไทยและกระทรวงศึกษาธิการแห่งสาธารณรัฐเกาหลี (ฉบับภาษาอังกฤษ)
๒. หนังสือกระทรวงการต่างประเทศ ด่วนที่สุด ที่ กต ๑๓๐๕/๒๕๑๐ ลงวันที่ ๓๐ กันยายน ๒๕๕๙

ด้วย กระทรวงศึกษาธิการขอเสนอบันทึกความเข้าใจด้วยความร่วมมือทางการศึกษา
ระหว่างกระทรวงศึกษาธิการแห่งราชอาณาจักรไทยและกระทรวงศึกษาธิการแห่งสาธารณรัฐเกาหลี
(Memorandum of Understanding on Cooperation in the Field of Education between the
Ministry of Education of the Kingdom of Thailand and the Ministry of Education of the
Republic of Korea) เพื่อคณะรัฐมนตรีพิจารณา เพื่อส่งเสริมความร่วมมือทวิภาคีด้านการศึกษาระหว่าง
สองประเทศ โดยเรื่องนี้เข้าข่ายที่จะต้องนำเสนอคณะรัฐมนตรี ตามพระราชกฤษฎีกาว่าด้วยการเสนอเรื่อง
และการประชุมคณะรัฐมนตรี พ.ศ. ๒๕๕๘ มาตรา ๔ (๗)

ทั้งนี้ เรื่องดังกล่าวมีรายละเอียด ดังนี้

๑. ความเป็นมา

กระทรวงศึกษาธิการดำเนินความร่วมมือด้านการศึกษากับสาธารณรัฐเกาหลี
อย่างต่อเนื่อง โดยได้ดำเนินโครงการและกิจกรรมหลายรูปแบบ ได้แก่ การแลกเปลี่ยนการเยือนของผู้บริหาร
ระดับสูง การแลกเปลี่ยนครู นักเรียน และนักศึกษา การพัฒนาการเรียนการสอนภาษาเกาหลี ตลอดจนทุนที่
รัฐบาลสาธารณรัฐเกาหลีมอบให้แก่นักเรียน/นักศึกษาของไทยเพื่อไปศึกษาต่อเป็นประจำทุกปี อย่างไรก็ตาม
ไทยและสาธารณรัฐเกาฬียังไม่มีกรอบความร่วมมือด้านการศึกษาในระดับรัฐบาล ดังนั้น เพื่อเป็น
การส่งเสริมความร่วมมือทวิภาคีด้านการศึกษาระหว่างสองประเทศให้แน่นแฟ้น และมีทิศทางความร่วมมือที่
ชัดเจน ทั้งสองฝ่ายจึงได้ร่วมกันจัดทำบันทึกความเข้าใจด้วยความร่วมมือทางการศึกษาระหว่าง
กระทรวงศึกษาธิการแห่งราชอาณาจักรไทยและกระทรวงศึกษาธิการแห่งสาธารณรัฐเกาหลี โดยมีเนื้อหา
ที่สอดคล้องกับความต้องการของทั้งสองประเทศ ดังรายละเอียดตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๑

๒. เหตุผลความจำเป็นที่ต้องเสนอคณะรัฐมนตรีพิจารณา

๒.๑ รัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทย (ฉบับชั่วคราว) พุทธศักราช ๒๕๕๗ มิได้ระบุให้
การจัดทำข้อตกลงระหว่างประเทศ ซึ่งอาจเป็นหนังสือสัญญาจะต้องได้รับความเห็นชอบจากคณะรัฐมนตรี
และหนังสือสัญญาที่มีผลกระทบต่อความมั่นคงทางเศรษฐกิจหรือสังคมของประเทศอย่างกว้างขวาง จะต้องได้รับ
ความเห็นชอบจากสภานิติบัญญัติแห่งชาติ อย่างไรก็ตาม บันทึกความเข้าใจด้วยความร่วมมือด้านการศึกษา
ระหว่างรัฐบาลแห่งสหราชอาณาจักรและรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทยต้องได้รับความเห็นชอบจาก
คณะรัฐมนตรีก่อนลงนามตามมาตรา ๔ (๗) แห่งพระราชกฤษฎีกาว่าด้วยการเสนอเรื่องและการประชุม
คณะรัฐมนตรี พ.ศ. ๒๕๕๘

๒.๒ หนังสือสำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรี ด่วนที่สุด ที่ นร ๐๕๐๕/ว ๑๘๙ ลงวันที่
๒ กรกฎาคม ๒๕๕๘ ได้แจ้งมติคณะรัฐมนตรีเมื่อวันที่ ๓๐ มิถุนายน ๒๕๕๘ โดยนายกรัฐมนตรีเสนอว่า
การดำเนินการจัดทำหนังสือสัญญาหรือเรื่องเกี่ยวกับความสัมพันธ์ระหว่างประเทศหรือเกี่ยวกับองค์การ
ระหว่างประเทศที่มีผลผูกพันรัฐบาลไทย ให้หน่วยงานที่รับผิดชอบดำเนินการนำเสนอคณะรัฐมนตรีพิจารณา

-๒-

๓. ความเร่งด่วนของเรื่อง

สถานเอกอัครราชทูตสาธารณรัฐเกาหลีประจำประเทศไทยแจ้งผ่านกระทรวงการต่างประเทศว่า นาย Young Lee ปลัดกระทรวงศึกษาธิการสาธารณรัฐเกาหลี จะเป็นผู้ลงนามบันทึกความเข้าใจ โดย นาย Young Lee จะเดินทางมาพร้อมนายรัฐมนตรีสาธารณรัฐเกาหลี และประสงค์จะลงนามภายหลังการหารือทวิภาคีระหว่างนายกรัฐมนตรีและนายรัฐมนตรีสาธารณรัฐเกาหลี ในวันที่ ๑๑ ตุลาคม ๒๕๕๙ ณ ทำเนียบรัฐบาล

๔. สารสำคัญและข้อเท็จจริง

บันทึกความเข้าใจว่าด้วยความร่วมมือทางการศึกษาระหว่างกระทรวงศึกษาธิการแห่งราชอาณาจักรไทยและกระทรวงศึกษาธิการแห่งสาธารณรัฐเกาหลี มีสาระสำคัญในการส่งเสริมความร่วมมือด้านการศึกษาทุกระดับทั้งในระดับการศึกษาขั้นพื้นฐาน ระดับอาชีวศึกษา และระดับอุดมศึกษา โดยมีรูปแบบความร่วมมือที่หลากหลาย อาทิ การจัดประชุมสัมมนาทางวิชาการ การแลกเปลี่ยนนักวิชาการ ครู นักเรียน นักศึกษา และบุคลากรทางการศึกษา ทุนการศึกษา การวิจัยร่วม การฝึกอบรมครูและบุคลากรทางการศึกษา ตลอดจนสาขาอื่นๆ ที่ทั้งสองฝ่ายมีความสนใจร่วมกัน เป็นต้น

๕. ความเห็นของหน่วยงานที่เกี่ยวข้อง

กระทรวงการต่างประเทศได้แจ้งว่าไม่มีข้อขัดข้องในสารัตถะและถ้อยคำโดยรวมของร่างบันทึกความเข้าใจ หากส่วนราชการเจ้าของเรื่องและหน่วยงานที่เกี่ยวข้องพิจารณาแล้วเห็นว่าเหมาะสม สอดคล้องกับนโยบายและผลประโยชน์ของประเทศไทย สามารถปฏิบัติได้ภายใต้อำนาจหน้าที่ตามกฎหมายระเบียบ และข้อบังคับที่มีอยู่ในปัจจุบัน รวมทั้งได้จัดสรรงบประมาณเพื่อการนี้ไว้แล้ว ความละเอียดปรากฏอยู่ในสิ่งที่ส่งมาด้วย ๒

๖. ข้อเสนอ

กระทรวงศึกษาธิการจึงขอเสนอคณะรัฐมนตรีเพื่อพิจารณา ดังนี้

๖.๑ อนุมัติการจัดทำและลงนามบันทึกความเข้าใจว่าด้วยความร่วมมือทางการศึกษาระหว่างกระทรวงศึกษาธิการแห่งราชอาณาจักรไทยและกระทรวงศึกษาธิการแห่งสาธารณรัฐเกาหลี ทั้งนี้ หากก่อนลงนามมีความจำเป็นต้องปรับปรุงแก้ไขบันทึกความเข้าใจดังกล่าว ในส่วนที่มีสาระสำคัญ ขอให้กระทรวงศึกษาธิการหารือกับกรมสนธิสัญญาและกฎหมาย กระทรวงการต่างประเทศ เพื่อพิจารณาคำเนินการในเรื่องนั้นๆ โดยไม่ต้องนำเสนอคณะรัฐมนตรีพิจารณาอีกครั้ง

๖.๒ อนุมัติให้ปลัดกระทรวงศึกษาธิการเป็นผู้ลงนามในบันทึกความเข้าใจว่าด้วยความร่วมมือทางการศึกษาระหว่างกระทรวงศึกษาธิการแห่งราชอาณาจักรไทยและกระทรวงศึกษาธิการแห่งสาธารณรัฐเกาหลี

๖.๓ ขออนุมัติให้กระทรวงการต่างประเทศจัดทำหนังสือมอบอำนาจเต็ม (Full Power) ให้แก่ผู้ลงนามในข้อ ๖.๒

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณาเห็นชอบให้นำเสนอคณะรัฐมนตรีพิจารณาต่อไปด้วย จักขอบคุณยิ่ง

ขอแสดงความนับถือ

(นายธีระเกียรติ เจริญเศรษฐศิลป์)

รัฐมนตรีช่วยว่าการกระทรวงศึกษาธิการ

รักษาราชการแทนรัฐมนตรีว่าการกระทรวงศึกษาธิการ

สำนักงานปลัดกระทรวง
สำนักความสัมพันธ์ต่างประเทศ

๑.๑๒ หนังสือถึงเลขาธิการคณะกรรมการรัฐมนตรี

ด่วนที่สุด

ลำเนา

ที่ ศธ ๐๒๐๕/ ๕๐๕๑

กระทรวงศึกษาธิการ
กทม. ๑๐๓๐๐

๓ ตุลาคม ๒๕๕๙

เรื่อง การจัดทำบันทึกความเข้าใจว่าด้วยความร่วมมือทางการศึกษาระหว่างกระทรวงศึกษาธิการ
แห่งราชอาณาจักรไทยและกระทรวงศึกษาธิการแห่งสาธารณรัฐเกาหลี

เรียน เลขาธิการคณะกรรมการรัฐมนตรี

- สิ่งที่ส่งมาด้วย ๑. บันทึกความเข้าใจว่าด้วยความร่วมมือทางการศึกษาระหว่างกระทรวงศึกษาธิการ
แห่งราชอาณาจักรไทยและกระทรวงศึกษาธิการแห่งสาธารณรัฐเกาหลี (ฉบับภาษาอังกฤษ)
๒. หนังสือกระทรวงการต่างประเทศ ด่วนที่สุด ที่ กต ๑๓๐๕/๒๕๑๐ ลงวันที่ ๓๐ กันยายน ๒๕๕๙

ด้วย กระทรวงศึกษาธิการขอเสนอบันทึกความเข้าใจว่าด้วยความร่วมมือทางการศึกษา
ระหว่างกระทรวงศึกษาธิการแห่งราชอาณาจักรไทยและกระทรวงศึกษาธิการแห่งสาธารณรัฐเกาหลี
(Memorandum of Understanding on Cooperation in the Field of Education between the
Ministry of Education of the Kingdom of Thailand and the Ministry of Education of the
Republic of Korea) เพื่อคณะกรรมการพิจารณา เพื่อส่งเสริมความร่วมมือทวิภาคีด้านการศึกษาระหว่าง
สองประเทศ โดยเรื่องนี้เข้าข่ายที่จะต้องนำเสนอคณะกรรมการ ตามพระราชกฤษฎีกาว่าด้วยการเสนอเรื่อง
และการประชุมคณะกรรมการ พ.ศ. ๒๕๕๘ มาตรา ๔ (๗) ทั้งนี้ กระทรวงศึกษาธิการ ได้มีหนังสือนำเรียน
รองนายกรัฐมนตรี (พลอากาศเอก ประจิน จั่นตอง) กำกับการบริหารราชการกระทรวงศึกษาธิการ
เพื่อเห็นชอบให้นำเรื่องดังกล่าวเสนอคณะกรรมการด้วยแล้ว

ทั้งนี้ เรื่องดังกล่าวมีรายละเอียด ดังนี้

๑. ความเป็นมา

กระทรวงศึกษาธิการดำเนินความร่วมมือด้านการศึกษากับสาธารณรัฐเกาหลี
อย่างต่อเนื่อง โดยได้ดำเนินโครงการและกิจกรรมหลายรูปแบบ ได้แก่ การแลกเปลี่ยนการเยือนของผู้บริหาร
ระดับสูง การแลกเปลี่ยนครู นักเรียน และนักศึกษา การพัฒนาการเรียนการสอนภาษาเกาหลี ตลอดจนทุนที่
รัฐบาลสาธารณรัฐเกาหลีมอบให้แก่แก่นักเรียน/นักศึกษาของไทยเพื่อไปศึกษาต่อเป็นประจำทุกปี อย่างไรก็ตาม
ไทยและสาธารณรัฐเกาฬียังไม่มีกรอบความร่วมมือด้านการศึกษาในระดับรัฐบาล ดังนั้น เพื่อเป็น
การส่งเสริมความร่วมมือทวิภาคีด้านการศึกษาระหว่างสองประเทศให้แน่นแฟ้น และมีทิศทางความร่วมมือที่
ชัดเจน ทั้งสองฝ่ายจึงได้ร่วมกันจัดทำบันทึกความเข้าใจว่าด้วยความร่วมมือทางการศึกษาระหว่าง
กระทรวงศึกษาธิการแห่งราชอาณาจักรไทยและกระทรวงศึกษาธิการแห่งสาธารณรัฐเกาหลี โดยมีเนื้อหา
ที่สอดคล้องกับความต้องการของทั้งสองประเทศ ดังรายละเอียดตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๑

๒. เหตุผลความจำเป็นที่ต้องเสนอคณะกรรมการพิจารณา

๒.๑ รัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทย (ฉบับชั่วคราว) พุทธศักราช ๒๕๕๗ มิได้ระบุให้
การจัดทำข้อตกลงระหว่างประเทศ ซึ่งอาจเป็นหนังสือสัญญาจะต้องได้รับความเห็นชอบจากคณะกรรมการ
และหนังสือสัญญาที่มีผลกระทบต่อความมั่นคงทางเศรษฐกิจหรือสังคมของประเทศอย่างกว้างขวาง จะต้องได้รับ
ความเห็นชอบจากสภานิติบัญญัติแห่งชาติ อย่างไรก็ตาม บันทึกความเข้าใจว่าด้วยความร่วมมือด้านการศึกษา
ระหว่างรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทยและรัฐบาลแห่งสาธารณรัฐเกาหลีต้องได้รับความเห็นชอบจากคณะกรรมการ
ก่อนลงนามตามมาตรา ๔ (๗) แห่งพระราชกฤษฎีกาว่าด้วยการเสนอเรื่องและการประชุมคณะกรรมการ พ.ศ. ๒๕๕๘

๒.๒ หนังสือสำนักเลขาธิการคณะกรรมการรัฐมนตรี ด่วนที่สุด ที่ นร ๐๕๐๕/ว ๑๘๙ ลงวันที่
๒ กรกฎาคม ๒๕๕๘ ได้แจ้งมติคณะกรรมการเมื่อวันที่ ๓๐ มิถุนายน ๒๕๕๘ โดยนายกรัฐมนตรีเสนอว่า
การดำเนินการจัดทำหนังสือสัญญาหรือเรื่องเกี่ยวกับความสัมพันธ์ระหว่างประเทศหรือเกี่ยวกับองค์การ
ระหว่างประเทศที่มีผลผูกพันรัฐบาลไทย ให้หน่วยงานที่รับผิดชอบดำเนินการนำเสนอคณะกรรมการพิจารณา

-๒-

๓. ความเร่งด่วนของเรื่อง

สถานเอกอัครราชทูตสาธารณรัฐเกาหลีประจำประเทศไทยแจ้งผ่านกระทรวงการต่างประเทศว่า นาย Young Lee ปลัดกระทรวงศึกษาธิการสาธารณรัฐเกาหลี เป็นผู้ลงนามบันทึกความเข้าใจ โดย นาย Young Lee จะเดินทางมาพร้อมนายรัฐมนตรีสาธารณรัฐเกาหลี และประสงค์จะลงนามภายหลังการหารือทวิภาคีระหว่างนายกรัฐมนตรีและนายกรัฐมนตรีสาธารณรัฐเกาหลี ในวันที่ ๑๑ ตุลาคม ๒๕๕๙ ณ ทำเนียบรัฐบาล

๔. สารสำคัญและข้อเท็จจริง

บันทึกความเข้าใจว่าด้วยความร่วมมือทางการศึกษาระหว่างกระทรวงศึกษาธิการแห่งราชอาณาจักรไทยและกระทรวงศึกษาธิการแห่งสาธารณรัฐเกาหลี มีสาระสำคัญในการส่งเสริมความร่วมมือด้านการศึกษาทุกระดับทั้งในระดับการศึกษาขั้นพื้นฐาน ระดับอาชีวศึกษา และระดับอุดมศึกษา โดยมีรูปแบบความร่วมมือที่หลากหลาย อาทิ การจัดประชุมสัมมนาทางวิชาการ การแลกเปลี่ยนนักวิชาการ ครู นักเรียน นักศึกษา และบุคลากรทางการศึกษา ทุนการศึกษา การวิจัยร่วม การฝึกอบรมครูและบุคลากรทางการศึกษา ตลอดจนสาขาอื่นๆ ที่ทั้งสองฝ่ายมีความสนใจร่วมกัน เป็นต้น

๕. ความเห็นของหน่วยงานที่เกี่ยวข้อง

กระทรวงการต่างประเทศได้แจ้งว่าไม่มีข้อขัดข้องในสารัตถะและถ้อยคำโดยรวมของร่างบันทึกความเข้าใจ หากส่วนราชการเจ้าของเรื่องและหน่วยงานที่เกี่ยวข้องพิจารณาแล้วเห็นว่าเหมาะสมสอดคล้องกับนโยบายและผลประโยชน์ของประเทศไทย สามารถปฏิบัติได้ภายใต้อำนาจหน้าที่ตามกฎหมายระเบียบ และข้อบังคับที่มีอยู่ในปัจจุบัน รวมทั้งได้จัดสรรงบประมาณเพื่อการนี้ไว้แล้ว ความละเอียดปรากฏอยู่ในสิ่งที่ส่งมาด้วย ๒

๖. ข้อเสนอ

กระทรวงศึกษาธิการจึงขอเสนอคณะรัฐมนตรีเพื่อพิจารณา ดังนี้

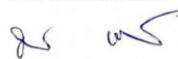
๖.๑ อนุมัติการจัดทำและลงนามบันทึกความเข้าใจว่าด้วยความร่วมมือทางการศึกษาระหว่างกระทรวงศึกษาธิการแห่งราชอาณาจักรไทยและกระทรวงศึกษาธิการแห่งสาธารณรัฐเกาหลี ทั้งนี้ หากก่อนลงนามมีความจำเป็นต้องปรับปรุงแก้ไขบันทึกความเข้าใจดังกล่าว ในส่วนที่มีสาระสำคัญ ขอให้กระทรวงศึกษาธิการหารือกับกรมสนธิสัญญาและกฎหมาย กระทรวงการต่างประเทศ เพื่อพิจารณาดำเนินการในเรื่องนั้นๆ โดยไม่ต้องนำเสนอคณะรัฐมนตรีพิจารณาอีกครั้ง

๖.๒ อนุมัติให้ปลัดกระทรวงศึกษาธิการเป็นผู้ลงนามในบันทึกความเข้าใจว่าด้วยความร่วมมือทางการศึกษาระหว่างกระทรวงศึกษาธิการแห่งราชอาณาจักรไทยและกระทรวงศึกษาธิการแห่งสาธารณรัฐเกาหลี

๖.๓ ขออนุมัติให้กระทรวงการต่างประเทศจัดทำหนังสือมอบอำนาจเต็ม (Full Power) ให้แก่ผู้ลงนามในข้อ ๖.๒

จึงเรียนมาเพื่อโปรดนำกราบเรียนนายกรัฐมนตรีเพื่อเสนอคณะรัฐมนตรีพิจารณาต่อไป

ขอแสดงความนับถือ



(นายธีระเกียรติ เจริญเศรษฐศิลป์)

รัฐมนตรีช่วยว่าการกระทรวงศึกษาธิการ
รักษาการแทนรัฐมนตรีว่าการกระทรวงศึกษาธิการ

สำนักงานปลัดกระทรวง
สำนักความสัมพันธ์ต่างประเทศ



๑.๑๓ หนังสือจากสำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรี

ด่วนที่สุด

ที่ นร ๐๕๐๕/๓๗/๓๕๖



สำนักงานรัฐมนตรี
เลขรับที่ 4350
วันที่ - 6 ต.ค. 2559
เวลา 15.31

สำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรี
ทำเนียบรัฐบาล กทม. ๑๐๓๐๐

๕ ตุลาคม ๒๕๕๙

เรื่อง การจัดทำบันทึกความเข้าใจว่าด้วยความร่วมมือทางการศึกษาระหว่างกระทรวงศึกษาธิการแห่งราชอาณาจักรไทยและกระทรวงศึกษาธิการแห่งสาธารณรัฐเกาหลี

เรียน รัฐมนตรีว่าการกระทรวงศึกษาธิการ

อ้างถึง หนังสือกระทรวงศึกษาธิการ ด่วนที่สุด ที่ ศธ ๐๒๐๕/๔๐๕๑ ลงวันที่ ๓ ตุลาคม ๒๕๕๙

สิ่งที่ส่งมาด้วย สำเนาหนังสือสำนักงานคณะกรรมการกฤษฎีกา ด่วนที่สุด ที่ นร ๐๕๑๒/๓๗๙ ลงวันที่ ๓ ตุลาคม ๒๕๕๙

ตามที่ได้เสนอเรื่อง การจัดทำบันทึกความเข้าใจว่าด้วยความร่วมมือทางการศึกษาระหว่างกระทรวงศึกษาธิการแห่งราชอาณาจักรไทยและกระทรวงศึกษาธิการแห่งสาธารณรัฐเกาหลี ไปเพื่อคณะรัฐมนตรีพิจารณา ความละเอียดแจ้งแล้ว นั้น

สำนักงานคณะกรรมการกฤษฎีกาได้เสนอความเห็นไปเพื่อประกอบการพิจารณาของคณะรัฐมนตรีด้วย ความละเอียดปรากฏตามสำเนาหนังสือที่ส่งมาด้วยนี้

คณะรัฐมนตรีได้ประชุมปรึกษาเมื่อวันที่ ๔ ตุลาคม ๒๕๕๙ ลงมติว่า

๑. อนุมัติตามที่กระทรวงศึกษาธิการเสนอ โดยกระทรวงการต่างประเทศไม่ต้องจัดทำหนังสือมอบอำนาจเต็ม (Full Powers) ให้แก่ผู้ลงนามตามความเห็นของสำนักงานคณะกรรมการกฤษฎีกา ทั้งนี้ หากมีความจำเป็นต้องแก้ไขปรับปรุงบันทึกความเข้าใจว่าด้วยความร่วมมือทางการศึกษาระหว่างกระทรวงศึกษาธิการแห่งราชอาณาจักรไทยและกระทรวงศึกษาธิการแห่งสาธารณรัฐเกาหลี ในส่วนที่ไม่ใช่สาระสำคัญและไม่ขัดกับหลักการที่คณะรัฐมนตรีได้ให้ความเห็นชอบไว้ ให้กระทรวงศึกษาธิการดำเนินการได้โดยให้นำเสนอคณะรัฐมนตรีทราบภายหลัง พร้อมทั้งชี้แจงประโยชน์ที่ประเทศไทยได้รับจากการเปลี่ยนแปลงดังกล่าว ตามหลักเกณฑ์ของมติคณะรัฐมนตรี เมื่อวันที่ ๓๐ มิถุนายน ๒๕๕๘ (เรื่อง การจัดทำหนังสือสัญญาที่เกี่ยวกับความสัมพันธ์ระหว่างประเทศ หรือองค์การระหว่างประเทศ) ด้วย

๒. ให้กระทรวงศึกษาธิการได้รับการยกเว้นการปฏิบัติตามมติคณะรัฐมนตรีเมื่อวันที่ ๒๔ พฤศจิกายน ๒๕๕๘ (เรื่อง การเสนอเรื่องเร่งด่วนต่อคณะรัฐมนตรี) ในการเสนอเรื่องนี้

จึงเรียนยืนยันมา ทั้งนี้ สำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรีได้แจ้งให้กระทรวงการต่างประเทศและสำนักงานคณะกรรมการกฤษฎีกาทราบด้วยแล้ว

ขอแสดงความนับถือ

(นายธีระพงษ์ วงศ์ศิวัาส)


รองเลขาธิการคณะรัฐมนตรี ปฏิบัติราชการแทน

เลขาธิการคณะรัฐมนตรี

สำนักพัฒนายุทธศาสตร์และติดตามนโยบายพิเศษ

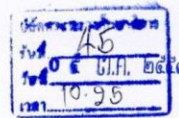
โทร ๐ ๒๖๔๖ ๗๖๐๐ ต่อ ๒๒๖ (๐๕๑๖) ๔๕๖ (๐๕๑๖๑๖)

๑.๑๔ บันทึกข้อความแจ้งกำหนดการลงนามของฝั่งไทย



ด่วนมาก

บันทึกข้อความ



ส่วนราชการ สำนักความสัมพันธ์ต่างประเทศ กลุ่มความร่วมมือทวิภาคี ๒ โทร. ๐ ๒๖๒๘ ๕๖๔๖ ต่อ ๑๑๓ ภายใน ๑๒๔๖
 ที่ ศธ ๐๒๐๕/ ๕๑๙๙ วันที่ ๕ ตุลาคม ๒๕๕๙

เรื่อง พิธีลงนามบันทึกความเข้าใจว่าด้วยความร่วมมือทางการศึกษาระหว่างกระทรวงศึกษาธิการ
 แห่งราชอาณาจักรไทยและกระทรวงศึกษาธิการแห่งสาธารณรัฐเกาหลี

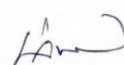
เรียน ปลัดกระทรวงศึกษาธิการ

ตามที่ คณะรัฐมนตรีได้อนุมัติการจัดทำและลงนามบันทึกความเข้าใจว่าด้วยความร่วมมือ
 ทางการศึกษาระหว่างกระทรวงศึกษาธิการแห่งราชอาณาจักรไทยและกระทรวงศึกษาธิการแห่งสาธารณรัฐ
 เกาหลี (Memorandum of Understanding on Cooperation in the Field of Education between
 the Ministry of Education of the Kingdom of Thailand and the Ministry of Education of the
 Republic of Korea) โดยปลัดกระทรวงศึกษาธิการ เป็นผู้ลงนามฝ่ายไทย และ Mr. Young Lee
 ปลัดกระทรวงศึกษาธิการแห่งสาธารณรัฐเกาหลี เป็นผู้ลงนามฝ่ายสาธารณรัฐเกาหลี นั้น

สำนักความสัมพันธ์ต่างประเทศ สป. ได้ประสานงานกับกระทรวงการต่างประเทศในเบื้องต้น
 แล้วทราบว่า พิธีลงนามจะจัดขึ้นภายหลังการหารือทวิภาคีระหว่างนายกรัฐมนตรีและนายกรัฐมนตรี
 สาธารณรัฐเกาหลี ในช่วงปลายของวันที่ ๑๑ ตุลาคม ๒๕๕๙ ณ ทำเนียบรัฐบาล โดยจะยืนยันเวลาที่แน่นอนอีก
 ครั้งหนึ่ง

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณาเป็นผู้ลงนามฝ่ายไทยในบันทึกความเข้าใจว่าด้วยความ
 ร่วมมือทางการศึกษาระหว่างกระทรวงศึกษาธิการแห่งราชอาณาจักรไทยและกระทรวงศึกษาธิการ
 แห่งสาธารณรัฐเกาหลี ในช่วงปลายวันที่ ๑๑ ตุลาคม ๒๕๕๙ ณ ทำเนียบรัฐบาล

อรรถเสนอ
 ภาณุภรณ์
 กนกวรรณ แก้วรัตน์
 สุปรามิ คำยาวง



(นางพิมพ์วีระชญ์ เฟื่องนิล)
 นักวิเคราะห์นโยบายและแผนชำนาญการพิเศษ
 วิทยาเขตขอนแก่น ผู้อำนวยการสำนักความสัมพันธ์ต่างประเทศ

นพ.ก.

สุภกษ

(นายชัยพฤกษ์ เสรีรักษ์)
 ปลัดกระทรวงศึกษาธิการ
 - ๕ ต.ค. ๒๕๕๙

- ทัดขุด ดินสอด

- สุภกษ เสนอ ภาณุภรณ์ กนกวรรณ

๑.๑๕ หนังสือแจ้งกำหนดการลงนามของฝั่งผู้เจรจา



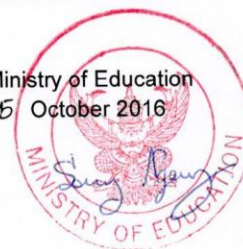
Ref. 0205/ ๕๒๐๕

The Ministry of Education of Thailand presents its compliments to the Embassy of the Republic of Korea and refers to the Ministry's letter dated 3 October, 2016, regarding the Memorandum of Understanding (MOU) on Cooperation in Education between the Ministry of Education of the Kingdom of Thailand and the Ministry of Education of the Republic of Korea.

The Thai Ministry of Education is pleased to inform the Embassy that the Cabinet has now approved the above-mentioned MOU.

The Ministry of Education of Thailand avails itself of this opportunity to renew to the Embassy the assurances of its highest consideration.

Ministry of Education
๕ October 2016



The Embassy of the Republic of Korean.
23 Thiam-Ruammit Road, Ratchadapisek,
Huay-Kwang, Bangkok, 10320, Thailand.

๑.๑๖ บันทึกข้อความ/หนังสือแจ้งประชาสัมพันธ์ สื่อมวลชน



บันทึกข้อความ

ส่วนราชการ สำนักความสัมพันธ์ต่างประเทศ กลุ่มความร่วมมือทวิภาคี ๒ โทร. ๐ ๒๖๒๘ ๕๖๔๖ ต่อ ๑๑๓ ภายใน ๑๒๔๖

ที่ ศธ ๐๒๐๕/

วันที่ เมษายน ๒๕๕๙

เรื่อง พิธีลงนามในบันทึกความเข้าใจว่าด้วยความร่วมมือด้านการศึกษาระหว่างรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทย
และรัฐบาลแห่งสหราชอาณาจักร

เรียน หัวหน้ากลุ่มสารนิเทศ สำนักอำนวยการ สป.

ด้วย รัฐมนตรีว่าการกระทรวงศึกษาธิการให้ความเห็นชอบให้จัดพิธีลงนามในบันทึกความเข้าใจว่าด้วยความร่วมมือด้านการศึกษาระหว่างรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทยและรัฐบาลแห่งสหราชอาณาจักร โดยรัฐมนตรีว่าการกระทรวงศึกษาธิการ เป็นผู้ลงนามฝ่ายไทย และนายมาร์ก เคนต์ (H.E. Mr. Mark Kent) เอกอัครราชทูตสหราชอาณาจักรประจำประเทศไทย เป็นผู้ลงนามฝ่ายสหราชอาณาจักร ในวันจันทร์ที่ ๑๑ เมษายน ๒๕๕๙ เวลา ๑๓.๐๐ น. ณ ห้องรับรองจันทร์เกษม อาคารราชวัลลภ

ในการนี้ สำนักความสัมพันธ์ต่างประเทศ สป. ใคร่ขอความอนุเคราะห์หน่วยงานของท่าน ในการจัดส่งเจ้าหน้าที่และช่างภาพ รวมทั้งเชิญสื่อมวลชนแขนงต่างๆ เพื่อจัดทำข่าวประชาสัมพันธ์พิธีลงนามในบันทึกความเข้าใจดังกล่าว ตามวัน เวลา และสถานที่ข้างต้น

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณาให้ความอนุเคราะห์ในเรื่องดังกล่าวด้วย ขอขอบคุณมาก

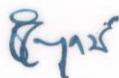
๑.๑๗ บันทึกความเข้าใจหรือข้อตกลงฉบับลงนามสมบูรณ์

PARAGRAPH 7**Entry into Effect, Duration and Termination**

1. This MOU will come into effect on the date of its signature.
2. This MOU will remain in effect for five (5) years from the date of signature, and will be automatically extended for successive periods of three (3) years, unless either Side notifies the other, in writing, of its intention to terminate the MOU at least six (6) months prior to the expiry date of the relevant period.
3. This MOU may be terminated at any time by mutual written consent of the Sides.
4. Termination of this MOU will not affect the validity and duration of any arrangements, programs, activities or projects made pursuant to this MOU that are underway and not yet completed at the time of termination, unless otherwise jointly determined by the Sides.

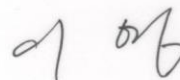
Signed in duplicate at Bangkok on 11 day of October, 2016 in the English language.

**For the Ministry of Education of
the Kingdom of Thailand**



**Mr. Chaipreuk Sereerak
Permanent Secretary**


**For the Ministry of Education of
the Republic of Korea**



**Mr. Young Lee
Vice Minister**

๒. การจัดทำร่างบันทึกความเข้าใจหรือข้อตกลง ในกรณีที่แตกต่างกันประเทศเป็นผู้เสนอ

๒.๑ หนังสือประเทศคู่เจรจาที่แสดงความประสงค์ขอจัดทำบันทึกความเข้าใจหรือข้อตกลง

	<p>สำนักงานวัฒนธรรมต่างประเทศ เลขที่ 4789 วันที่ 14 ธ.ค. 58 เวลา 09.31 สำนักงานปลัดกระทรวงศึกษาธิการ</p>
<p>British Embassy Bangkok</p>	<p>Office of the Deputy Head of Mission British Embassy 14 Wireless Road Bangkok 10330</p>
<p>HE Associate Professor Kamjorn Tativakavee Permanent Secretary of Education Ministry of Education 319 Ratchadamnoen Nok Avenue Dusit Bangkok 10300</p>	<p>Tel: +66 (0)2 305 8333 Fax: +66 (0)2 305 8372 www.gov.uk/world/thailand</p>
<p>16 December 2015</p>	
<p><i>Dear Permanent Secretary,</i></p>	
<p>Thailand – the United Kingdom Education Partnership MOU</p>	
<p>With reference to the Embassy's recent discussions with the Ministry of Education regarding the signing of a Memorandum of Understanding between the Government of the Kingdom of Thailand and the Government of the United Kingdom on an education partnership, I would like to submit the draft bilateral Memorandum of Understanding for signature. We understand that the Ministry's preference is for signature between the Minister of Education, HE General Dapong Ratanasuwat, and the British Ambassador to Thailand, HE Mr Mark Kent.</p>	
<p>We would be grateful for the assistance of the Ministry of Education, in collaboration with the Ministry of Foreign Affairs, of the Kingdom of Thailand to facilitate early agreement between all relevant parties representing the Government of the Kingdom of Thailand.</p>	
<p>We look forward to hearing from you.</p>	
<p><i>Yours sincerely</i> <i>Paul Bute</i></p>	
<p>Paul Bute Deputy Head of Mission</p>	
<p>CC: Director General, European Affairs Department, Ministry of Foreign Affairs</p>	

๒.๒ ร่างบันทึกความเข้าใจหรือข้อตกลง

**MEMORANDUM OF UNDERSTANDING
BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE KINGDOM OF THAILAND
AND THE GOVERNMENT OF THE UNITED KINGDOM
ON AN EDUCATION PARTNERSHIP**

DRAFT 1.6; 16 December 2015

The Government of the Kingdom of Thailand and the Government of the United Kingdom, hereinafter referred as “the Governments”;

Recalling that ours is a partnership of free exchange of ideas, technology, and culture, dating back over 400 years

Recognising the importance of education and the English language in supporting economic growth, trade, knowledge and development

Building on the commitment expressed in the First Thailand-United Kingdom Strategic Dialogue of 20 May 2013 to provide support in the realm of education

Desiring to form an Education Partnership in order to facilitate the strengthening of relations between the two countries through mutually beneficial cooperation in the fields of education and English language




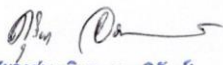

Acting within their competence and in accordance with their national legislation and international commitments,

Have reached the following understandings:-

**Paragraph 1
Objective**

The Governments, subject to the provisions of this Memorandum of Understanding (MoU) and the laws, national policies, rules and regulations in force in each country, will seek to promote bilateral co-operation in Education and English Language teaching to the mutual benefit of both their countries and specifically to support the implementation of the Kingdom of Thailand’s strategies related to those areas.

๒.๓ บันทึกข้อความและหนังสือถึงหน่วยงานที่เกี่ยวข้องเพื่อขอข้อคิดเห็นเกี่ยวกับร่างบันทึกความเข้าใจหรือข้อตกลง

	<h2 style="color: red;">ด่วนมาก</h2> <h3>บันทึกข้อความ</h3>	<div style="border: 1px solid black; padding: 2px;"> วันที่ 197 วันที่ 23 60 58 เวลา 09.21 น. </div>
<p>ส่วนราชการ สำนักความสัมพันธ์ต่างประเทศ กลุ่มความร่วมมือทวิภาคี ๒ โทร. ๐ ๒๖๒๘ ๕๖๔๖ ต่อ ๑๑๓ ภายใน ๑๒๔๖</p>		
<p>ที่ ศธ ๐๒๐๔/ 6579 วันที่ 23 ธันวาคม ๒๕๕๘</p>		
<p>เรื่อง บันทึกความเข้าใจว่าด้วยความร่วมมือด้านการศึกษาระหว่างรัฐบาลแห่งสหราชอาณาจักรและรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทย</p>		
<p>เรียน ปลัดกระทรวงศึกษาธิการ</p>		
<p>ด้วย สถานเอกอัครราชทูตอังกฤษประจำประเทศไทย ได้มีหนังสือแจ้งว่ามีความประสงค์จะลงนามในบันทึกความเข้าใจว่าด้วยความร่วมมือด้านการศึกษาระหว่างรัฐบาลแห่งสหราชอาณาจักรและรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทย (Memorandum of Understanding between the Government of the Kingdom of Thailand and the Government of the United Kingdom on an education partnership) โดยเสนอให้รัฐมนตรีว่าการกระทรวงศึกษาธิการ เป็นผู้ลงนามฝ่ายไทย และเอกอัครราชทูตสหราชอาณาจักร เป็นผู้ลงนามฝ่ายสหราชอาณาจักร</p>		
<p>ตรวจเสนอ  ทักษิณีย์ หลงปาน  สุปรณี คำยอง</p>	<p>สำนักความสัมพันธ์ต่างประเทศ สป. ขอเรียนว่า ฝ่ายสหราชอาณาจักรได้ส่งร่างบันทึกความเข้าใจ มาเพื่อให้ไทยพิจารณา โดยกล่าวถึงวัตถุประสงค์หลักของการจัดทำบันทึกความเข้าใจฉบับนี้ว่าต้องการส่งเสริมความร่วมมือทวิภาคีด้านการศึกษาระหว่างสองประเทศ รวมทั้งส่งเสริมการสอนภาษาอังกฤษ และยุทธศาสตร์ของประเทศไทยในด้านดังกล่าว โดยมีเนื้อหาครอบคลุมการพัฒนาหลักสูตรและการประเมินผลการศึกษา การส่งเสริมการเรียนการสอนภาษาอังกฤษในประเทศไทย การเสริมสร้างความร่วมมือในขอบข่ายวิชาวิทยาศาสตร์ เทคโนโลยี วิศวกรรม และคณิตศาสตร์ (STEM Education) การเพิ่มช่องทางการเข้าถึงแหล่งเรียนรู้ภาษาอังกฤษในเชิงลึกแก่แรงงานในหน่วยงานหลักของไทยที่ทำงานในสายอาชีพและเทคนิค และการร่วมมืออื่นๆที่ทั้งสองฝ่ายอาจตกลงเพิ่มเติม โดยมีรายละเอียดตามบันทึกความเข้าใจที่แนบมาพร้อมนี้</p>	
<p>ในการนี้ สำนักความสัมพันธ์ต่างประเทศ สป. พิจารณาเห็นควรมีหนังสือขอความเห็นจากหน่วยงานที่เกี่ยวข้อง ได้แก่ สำนักงานเลขาธิการสภาการศึกษา สำนักงานคณะกรรมการการศึกษาขั้นพื้นฐาน สำนักงานคณะกรรมการการอาชีวศึกษา สำนักงานคณะกรรมการการอุดมศึกษา สำนักงานคณะกรรมการส่งเสริมการศึกษาเอกชน สำนักงานส่งเสริมการศึกษานอกระบบและการศึกษาตามอัธยาศัย และสถาบันส่งเสริมการเรียนการสอนวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยี เพื่อขอรับข้อคิดเห็นเกี่ยวกับเนื้อหาในบันทึกความเข้าใจดังกล่าว</p>		
<p>จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณา หากเห็นชอบโปรดพิจารณา ลงนามในหนังสือถึงหน่วยงานที่เกี่ยวข้อง ดังแนบ</p>		
<p> (นางสาวดุริยา อมตวิวัฒน์) ผู้อำนวยการสำนักความสัมพันธ์ต่างประเทศ สำนักงานปลัดกระทรวงศึกษาธิการ</p>		
<p>ลงนามแล้ว</p>		
<p> 23 ธ. 58 (นายสุภัทร จำปาทอง) รองปลัดกระทรวง ปฏิบัติราชการแทน</p>		



ด่วนมาก

สำเนา

บันทึกข้อความ

ส่วนราชการ สำนักงานปลัดกระทรวงศึกษาธิการ สำนักความสัมพันธ์ต่างประเทศ โทร. ๐ ๒๖๒๘ ๕๖๕๖ ต่อ ๑๑๑, ๑๑๓
ที่ ศธ ๐๒๐๕/๑๕๓๖

วันที่ ๒๕ ธันวาคม ๒๕๕๘

เรื่อง บันทึกความเข้าใจว่าด้วยความร่วมมือด้านการศึกษาระหว่างรัฐบาลแห่งสหราชอาณาจักรและรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทย

เรียน เลขาธิการสภาการศึกษา/เลขาธิการคณะกรรมการการศึกษาขั้นพื้นฐาน/เลขาธิการคณะกรรมการการอาชีวศึกษา/เลขาธิการคณะกรรมการอุดมศึกษา/เลขาธิการคณะกรรมการส่งเสริมการศึกษาเอกชน/เลขาธิการคณะกรรมการส่งเสริมการศึกษานอกระบบและการศึกษาตามอัธยาศัย

ด้วย สถานเอกอัครราชทูตอังกฤษประจำประเทศไทย ได้มีหนังสือแจ้งว่ามีความประสงค์จะลงนามในบันทึกความเข้าใจว่าด้วยความร่วมมือด้านการศึกษาระหว่างรัฐบาลแห่งสหราชอาณาจักรและรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทย (Memorandum of Understanding between the Government of the Kingdom of Thailand and the Government of the United Kingdom on an education partnership) โดยเสนอให้รัฐมนตรีว่าการกระทรวงศึกษาธิการ เป็นผู้ลงนามฝ่ายไทย และเอกอัครราชทูตสหราชอาณาจักร เป็นผู้ลงนามฝ่ายสหราชอาณาจักร

สำนักงานปลัดกระทรวงศึกษาธิการ ขอเรียนว่า ฝ่ายสหราชอาณาจักรได้ส่งร่างบันทึกความเข้าใจ มาเพื่อให้ไทยพิจารณา โดยกล่าวถึงวัตถุประสงค์หลักของการจัดทำบันทึกความเข้าใจฉบับนี้ว่าต้องการส่งเสริมความร่วมมือทวิภาคีด้านการศึกษาระหว่างสองประเทศ รวมทั้งส่งเสริมการสอนภาษาอังกฤษ และยุทธศาสตร์ของประเทศไทยในด้านดังกล่าว โดยมีเนื้อหาครอบคลุมการพัฒนาหลักสูตรและการประเมินผลการศึกษา การส่งเสริมการเรียนการสอนภาษาอังกฤษในประเทศไทย การเสริมสร้างความร่วมมือในขอบข่ายวิชาวิทยาศาสตร์ เทคโนโลยี วิศวกรรม และคณิตศาสตร์ (STEM Education) การเพิ่มช่องทางการเข้าถึงแหล่งเรียนรู้ภาษาอังกฤษในเชิงลึกแก่แรงงานในหน่วยงานหลักของไทยที่ทำงานในสายอาชีพและเทคนิค และการร่วมมืออื่นๆที่ทั้งสองฝ่ายอาจตกลงเพิ่มเติม โดยมีรายละเอียดตามบันทึกความเข้าใจที่แนบมาพร้อมนี้

ในการนี้ สำนักงานปลัดกระทรวงศึกษาธิการ ใคร่ขอความร่วมมือจากหน่วยงานของท่านพิจารณาให้ข้อคิดเห็นต่อบันทึกความเข้าใจดังกล่าว และส่งไปยังสำนักความสัมพันธ์ต่างประเทศ สำนักงานปลัดกระทรวงศึกษาธิการ ภายในวันที่ ๒ มกราคม ๒๕๕๙

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณาดำเนินการต่อไปด้วย จักขอบคุณมาก

(นายสุภัทร จำปาทอง)

รองปลัดกระทรวง ปฏิบัติราชการแทน
ปลัดกระทรวงศึกษาธิการ

ด่วนมาก

สำเนา

ที่ ศธ ๐๒๐๕/๕๖๗/๔

กระทรวงศึกษาธิการ

กทม. ๑๐๓๐๐

๒๔

ธันวาคม ๒๕๕๘

เรื่อง บันทึกความเข้าใจว่าด้วยความร่วมมือด้านการศึกษาระหว่างรัฐบาลแห่งสหราชอาณาจักรและ
รัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทย

เรียน ผู้อำนวยการสถาบันส่งเสริมการสอนวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยี

สิ่งที่ส่งมาด้วย ร่างบันทึกความเข้าใจ ๑ ฉบับ

ด้วย สถานเอกอัครราชทูตอังกฤษประจำประเทศไทย ได้มีหนังสือแจ้งว่ามีความประสงค์
จะลงนามในบันทึกความเข้าใจว่าด้วยความร่วมมือด้านการศึกษาระหว่างรัฐบาลแห่งสหราชอาณาจักร
และรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทย (Memorandum of Understanding between the Government of
the Kingdom of Thailand and the Government of the United Kingdom on an education
partnership) โดยเสนอให้รัฐมนตรีว่าการกระทรวงศึกษาธิการ เป็นผู้ลงนามฝ่ายไทย และเอกอัครราชทูต
สหราชอาณาจักร เป็นผู้ลงนามฝ่ายสหราชอาณาจักร

สำนักงานปลัดกระทรวงศึกษาธิการ ขอเรียนว่า ฝ่ายสหราชอาณาจักรได้ส่งร่างบันทึก
ความเข้าใจ มาเพื่อให้ไทยพิจารณา โดยกล่าวถึงวัตถุประสงค์หลักของการจัดทำบันทึกความเข้าใจฉบับนี้
ว่าต้องการส่งเสริมความร่วมมือทวิภาคีด้านการศึกษาระหว่างสองประเทศ รวมทั้งส่งเสริมการสอน
ภาษาอังกฤษ และยุทธศาสตร์ของประเทศไทยในด้านดังกล่าว โดยมีเนื้อหาครอบคลุมการพัฒนาหลักสูตร
และการประเมินผลการศึกษา การส่งเสริมการเรียนการสอนภาษาอังกฤษในประเทศไทย การเสริมสร้าง
ความร่วมมือในขอบข่ายวิทยาศาสตร์ เทคโนโลยี วิศวกรรม และคณิตศาสตร์ (STEM Education)
การเพิ่มช่องทางการเข้าถึงแหล่งเรียนรู้ภาษาอังกฤษในเชิงลึกแก่แรงงานในหน่วยงานหลักของไทยที่ทำงาน
ในสายอาชีพและเทคนิค และการร่วมมืออื่นๆที่ทั้งสองฝ่ายอาจตกลงเพิ่มเติม โดยมีรายละเอียด
ตามบันทึกความเข้าใจที่แนบมาพร้อมนี้

ในการนี้ สำนักงานปลัดกระทรวงศึกษาธิการ ใ้ขอความร่วมมือจากหน่วยงานของท่าน
พิจารณาให้ข้อคิดเห็นต่อบันทึกความเข้าใจดังกล่าว และส่งไปยังสำนักความสัมพันธ์ต่างประเทศ
สำนักงานปลัดกระทรวงศึกษาธิการ ภายในวันที่ ๖ มกราคม ๒๕๕๙

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณาดำเนินการต่อไปด้วย จักขอบคุณมาก

ขอแสดงความนับถือ



(นายสุภัทร จำปาทอง)
รองปลัดกระทรวง ปฏิบัติราชการแทน
ปลัดกระทรวงศึกษาธิการ

สำนักงานปลัดกระทรวง
สำนักความสัมพันธ์ต่างประเทศ
โทร. ๐ ๒๖๒๘ ๕๖๕๖ ต่อ ๑๑๑/๑๑๓
โทรสาร ๐ ๒๖๒๑ ๐๙๕๓

๗

๒.๔ บันทึกข้อความแสดงข้อคิดเห็นของหน่วยงานที่เกี่ยวข้อง



ด่วนที่สุด

บันทึกข้อความ

สำนักความสัมพันธ์ต่างประเทศ
เลขที่ 39
วันที่ 6 มี.ค. 59
เวลา 10:15
สำนักงานปลัดกระทรวงศึกษาธิการ

ส่วนราชการ สำนักงานปลัดกระทรวงศึกษาธิการ...สำนักงานคณะกรรมการส่งเสริมการศึกษาเอกชน
โทร. ๐.๒๒๘๒.๘๖๕๕...โทรสาร. ๐.๒๒๘๑.๗๑๑๒

ที่...ศธ.๐๒๑๑.๔/๒๐๒๑...วันที่ ๕ มกราคม ๒๕๕๙

เรื่อง...บันทึกความเข้าใจว่าด้วยความร่วมมือด้านการศึกษาระหว่างรัฐบาลแห่งสหราชอาณาจักร
และรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทย

เรียน ผู้อำนวยการสำนักความสัมพันธ์ต่างประเทศ สำนักงานปลัดกระทรวงศึกษาธิการ

ตามที่ สำนักความสัมพันธ์ต่างประเทศ สำนักงานปลัดกระทรวงศึกษาธิการ แจ้งว่า สถานเอกอัครราชทูตอังกฤษประจำประเทศไทยได้มีหนังสือแจ้งว่า มีความประสงค์จะลงนามในบันทึกความเข้าใจว่าด้วยความร่วมมือด้านการศึกษาระหว่างรัฐบาลแห่งสหราชอาณาจักรและรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทย (Memorandum of Understanding between the Government of the kingdom of Thailand and the Government of the United Kingdom on an education partnership) โดยเสนอให้รัฐมนตรีว่าการกระทรวงศึกษาธิการเป็นผู้ลงนามฝ่ายไทย และเอกอัครราชทูตสหราชอาณาจักรเป็นผู้ลงนามฝ่ายสหราชอาณาจักร และได้ขอความร่วมมือจากสำนักงานคณะกรรมการส่งเสริมการศึกษาเอกชนพิจารณาให้ข้อคิดเห็นต่อบันทึกความเข้าใจดังกล่าว และส่งไปยังสำนักความสัมพันธ์ต่างประเทศ สำนักงานปลัดกระทรวงศึกษาธิการ ภายในวันที่ ๖ มกราคม ๒๕๕๙ นั้น

สำนักงานคณะกรรมการส่งเสริมการศึกษาเอกชนพิจารณาแล้วเห็นว่า บันทึกความเข้าใจดังกล่าวมีวัตถุประสงค์ที่จะส่งเสริมความร่วมมือแบบทวิภาคีทางการศึกษา การพัฒนาการสอนภาษาอังกฤษในประเทศไทย ความร่วมมือทางด้านวิชาวิทยาศาสตร์ เทคโนโลยี วิศวกรรม และคณิตศาสตร์ (STEM Education) รวมทั้งการเพิ่มช่องทางเข้าถึงการฝึกอบรมภาษาอังกฤษเชิงลึกให้กับแรงงานไทยสายอาชีพศึกษา เพื่อนำไปสู่ผลประโยชน์ร่วมกันของทั้งสองประเทศ สำนักงานฯ จึงเห็นด้วยกับร่างบันทึกความเข้าใจตามที่ฝ่ายสหราชอาณาจักรเสนอทุกประการ

จึงเรียนมาเพื่อทราบ และพิจารณาดำเนินการในส่วนที่เกี่ยวข้องต่อไป

(นายอดิพันธ์ ปากบารา)

เลขาธิการคณะกรรมการส่งเสริมการศึกษาเอกชน

๗๕

๒.๕ บันทึกข้อความและหนังสือถึงสถานเอกอัครราชทูตเพื่อพิจารณาร่างบันทึกความเข้าใจหรือข้อตกลง



บันทึกข้อความ

ปลัดกระทรวงศึกษาธิการ
รับที่ ๙๒๑
วันที่
วันที่
เวลา

วันที่ ๒๕/๑
วันที่ ๒๕ มค ๖๖
เวลา ๑๐.๒๖ น.

ส่วนราชการ สำนักความสัมพันธ์ต่างประเทศ กลุ่มความร่วมมือทวิภาคี ๒ โทร. ๐ ๒๖๒๘ ๕๖๔๖ ต่อ ๑๑๓ ภายใน ๑๒๔๖
ที่ ศธ ๐๒๐๕/ ๓๖๖๘ วันที่ ๒๕ มกราคม ๒๕๕๙

เรื่อง บันทึกความเข้าใจว่าด้วยความร่วมมือด้านการศึกษาระหว่างรัฐบาลแห่งสหราชอาณาจักรและรัฐบาล
แห่งราชอาณาจักรไทย

เรียน ปลัดกระทรวงศึกษาธิการ

ตามที่ สำนักงานปลัดกระทรวงศึกษาธิการขอความร่วมมือจากหน่วยงานที่เกี่ยวข้องในการ
พิจารณาให้ข้อคิดเห็นต่อบันทึกความเข้าใจว่าด้วยความร่วมมือด้านการศึกษาระหว่างรัฐบาล
แห่งสหราชอาณาจักรและรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทย (Memorandum of Understanding between
the Government of the Kingdom of Thailand and the Government of the United Kingdom on
an education partnership) ความละเอียดตามเรื่องเดิมที่แนบ นั้น

ตรวจสอบ

มี คำยวง

สำนักความสัมพันธ์ต่างประเทศ สป. ขอเรียนว่า หน่วยงานที่เกี่ยวข้องส่วนใหญ่ไม่มีข้อขัดข้อง
ต่อบันทึกความเข้าใจดังกล่าว โดยมีบางหน่วยงานที่เสนอขอแก้ไขเพิ่มเติมข้อความ ดังนี้

๑. สำนักงานคณะกรรมการการอาชีวศึกษา (สอศ.) ได้ขอเพิ่มข้อ e ใน Paragraph 2 Specific
measures to be carried out in the framework of cooperation ดังนี้ e) Build the entrepreneurial
characteristics and experience for thriving in the future Thai economy through developing
curriculum and teaching in Thai vocational education and lifelong learning.

๒. สำนักงานคณะกรรมการอุดมศึกษา (สกอ.) เสนอว่า หากต้องการกำหนดผู้รับผิดชอบ
ในการดำเนินความร่วมมือดังกล่าวของแต่ละฝ่ายควรระบุเป็นชื่อตำแหน่งของแต่ละฝ่ายแทนชื่อบุคคล
เพื่อมิให้เกิดปัญหาในระหว่างการดำเนินงานหากมีการเปลี่ยนแปลงบุคคลในตำแหน่งนั้น

๓. สำนักงานคณะกรรมการส่งเสริมการศึกษานอกระบบและการศึกษาตามอัธยาศัย (กศน.) ได้เสนอ
ความร่วมมือด้าน STEM Education ใน Paragraph 2 ข้อ C บรรทัดที่ ๓ โดยเติมข้อความหลัง teachers
ว่า " focusing on Project-based Learning, Problem-based Learning and Design-based Learning"

ในการนี้ สำนักความสัมพันธ์ต่างประเทศ สป. พิจารณาแล้วเห็นควรเพิ่มเติมข้อคิดเห็นของ
สอศ. เกี่ยวกับการส่งเสริมการเป็นผู้ประกอบการของนักเรียน นักศึกษาอาชีวศึกษา เนื่องจากสอดคล้องกับ
นโยบายของกระทรวงศึกษาธิการ และเปลี่ยนชื่อบุคคลที่รับผิดชอบ เป็นชื่อตำแหน่งตามข้อคิดเห็นของ สกอ.
สำหรับข้อคิดเห็นของ กศน. ที่เสนอให้เพิ่มข้อความข้างต้น เห็นว่าเป็นเพียงการขยายความของคำว่า
STEM Education จึงเห็นควรคงข้อความเดิมไว้ ในชั้นนี้ เห็นควรมีหนังสือถึงสถานเอกอัครราชทูต
สหราชอาณาจักรประจำประเทศไทย เพื่อพิจารณการปรับแก้ไขเพิ่มเติมบันทึกความเข้าใจ ดังกล่าว

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณา หากเห็นชอบโปรดลงนามในหนังสือถึงสถานเอกอัครราชทูต
สหราชอาณาจักรประจำประเทศไทย ดังแนบ

ลงนามแล้ว

(รองศาสตราจารย์กำจร ตติยกวี)
ปลัดกระทรวงศึกษาธิการ
๒๖ ม.ค. ๒๕๕๙

(นางสาวตรีญา ขหวลวิวัฒน์)
ผู้อำนวยการสำนักความสัมพันธ์ต่างประเทศ
สำนักงานปลัดกระทรวงศึกษาธิการ

เรียน ปลัดกระทรวงศึกษาธิการ
เพื่อโปรดพิจารณา

๒๒ มค. ๖๖

Ref. 0205/ 316

Ministry of Education
Bangkok 10300

26 January B.E. 2559 (2016)

Subject : Thailand - the United Kingdom Education Partnership MOU

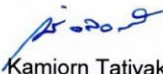
Mr. Bute,

Kindly refer to your letter of 16 December 2015 regarding the proposed Thailand - the United Kingdom Education Partnership MOU. Having consulted with the relevant agencies, I would like to submit the amendments to the Memorandum of Understanding between the Government of the Kingdom of Thailand and the Government of the United Kingdom on an education partnership.

Enclosed please find the revised version of the MOU for your consideration. I would be pleased to have feedback from your side before concluding and submit this document to the Cabinet for approval, after which the necessary arrangements will be made for the signing as soon as possible.

We look forward to hearing from you.

Yours sincerely,


Assoc. Prof. Kamjorn Tatiyakavee, M.D.
Permanent Secretary for Education

Mr. Paul Bute
Deputy Head of Mission
British Embassy
Bangkok
14 Wireless Road
Bangkok



๒.๖ หนังสือจากประเทศคู่เจรจา



British Embassy
Bangkok

HE Associate Professor Kamjorn Tativakavee
Permanent Secretary of Education
Ministry of Education
319 Ratchadamnoen Nok Avenue
Dusit
Bangkok 10300

28 January 2016

Dear Permanent Secretary,

Thailand – the United Kingdom Education Partnership MOU

Thank you for your letter of 26 January 2016 regarding the signing of a Memorandum of Understanding between the Government of the Kingdom of Thailand and the Government of the United Kingdom on an education partnership. I have consulted relevant agencies in the UK and they are content to accept all the amendments submitted by the Ministry of Education.

I attach the revised version of the MOU for you to submit to the cabinet for approval. We are content to sign as soon as arrangements can be made.

We look forward to hearing from you.

Yours sincerely,
Paul Bute

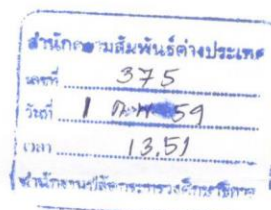
Paul Bute
Deputy Head of Mission

CC:
Director General,
European Affairs Department,
Ministry of Foreign Affairs



Office of the Deputy Head of Mission
British Embassy
14 Wireless Road
Bangkok 10330

Tel: +66 (0)2 305 8333
Fax: +66 (0)2 305 8372
www.gov.uk/world/thailand



m

๒.๗ บันทึกข้อความและหนังสือถึงกระทรวงการต่างประเทศในการพิจารณาความถูกต้อง
เหมาะสมของถ้อยคำและสารัตถะในร่างบันทึกความเข้าใจหรือข้อตกลง

	บันทึกข้อความ	401 วันที่ 1 กพ 59 เวลา 13.48
ส่วนราชการ สำนักความสัมพันธ์ต่างประเทศ กลุ่มความร่วมมือทวิภาคี ๒ โทร. ๐ ๒๖๒๘ ๕๖๔๖ ต่อ ๑๑๓ ภายใน ๑๒๔๖ ที่ ศธ ๐๒๐๕/๔๒๐ วันที่ ๑ กุมภาพันธ์ ๒๕๕๙		
เรื่อง บันทึกความเข้าใจว่าด้วยความร่วมมือด้านการศึกษาาระหว่างรัฐบาลแห่งสหราชอาณาจักรและรัฐบาลแห่ง ราชอาณาจักรไทย		
เรียน ปลัดกระทรวงศึกษาธิการ		
ตรวจเสนอ กุศล วสิษฐ คำจริง อำนวย คำยวง	ตามที่ กระทรวงศึกษาธิการขอความร่วมมือสถานเอกอัครราชทูตสหราชอาณาจักรประจำ ประเทศไทยในการพิจารณาการปรับแก้ไขเพิ่มเติมบันทึกความเข้าใจว่าด้วยความร่วมมือด้านการศึกษา รัฐบาลแห่งสหราชอาณาจักรและรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทย (Memorandum of Understanding between the Government of the Kingdom of Thailand and the Government of the United Kingdom on an education partnership) ความละเอียดตามเรื่องเดิมที่แนบ นั้น	
บัดนี้ สถานเอกอัครราชทูตสหราชอาณาจักรประจำประเทศไทยมีหนังสือแจ้งว่า ไม่ขัดข้อง ต่อการปรับแก้ไขดังกล่าวของฝ่ายไทย ตามรายละเอียดในบันทึกความเข้าใจ ที่แนบมาพร้อมนี้ ในการนี้ สำนักความสัมพันธ์ต่างประเทศ สป. พิจารณาเห็นควรมีหนังสือถึงกระทรวงการต่างประเทศเพื่อพิจารณา ความถูกต้องเหมาะสมของบันทึกความเข้าใจดังกล่าวต่อไป		
จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณา หากเห็นชอบโปรด ลงนามในหนังสือถึงกระทรวงการ ต่างประเทศ ดังแนบ		
		 (นางสาวสุวิธา อมตวิวัฒน์) ผู้อำนวยการสำนักความสัมพันธ์ต่างประเทศ สำนักงานปลัดกระทรวงศึกษาธิการ
		ลงนามแล้ว 1 กพ ๕๙ (นายสุภัทร จำปาทอง) รองปลัดกระทรวง ปฏิบัติราชการแทน ปลัดกระทรวงศึกษาธิการ

สำเนา

ที่ ศธ ๐๒๐๕/๒๒๑

กระทรวงศึกษาธิการ

กทม. ๑๐๓๐๐

๑ กุมภาพันธ์ ๒๕๕๙

เรื่อง บันทึกความเข้าใจว่าด้วยความร่วมมือด้านการศึกษาระหว่างรัฐบาลแห่งสหราชอาณาจักรและรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทย

เรียน ปลัดกระทรวงการต่างประเทศ

สิ่งที่ส่งมาด้วย บันทึกความเข้าใจว่าด้วยความร่วมมือด้านการศึกษาระหว่างรัฐบาลแห่งสหราชอาณาจักรและรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทย

ด้วย กระทรวงศึกษาธิการและสถานเอกอัครราชทูตสหราชอาณาจักรประจำประเทศไทยเห็นชอบร่วมกันในการจัดทำบันทึกความเข้าใจว่าด้วยความร่วมมือด้านการศึกษาระหว่างรัฐบาลแห่งสหราชอาณาจักรและรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทย (Memorandum of Understanding between the Government of the Kingdom of Thailand and the Government of the United Kingdom on an education partnership) โดยมีรัฐมนตรีว่าการกระทรวงศึกษาธิการ เป็นผู้ลงนามฝ่ายไทย และเอกอัครราชทูตสหราชอาณาจักรประจำประเทศไทย เป็นผู้ลงนามฝ่ายสหราชอาณาจักร

กระทรวงศึกษาธิการ ขอเรียนว่า วัตถุประสงค์หลักของการจัดทำบันทึกความเข้าใจฉบับนี้ เพื่อส่งเสริมความร่วมมือทวิภาคีด้านการศึกษาระหว่างสองประเทศ รวมทั้งส่งเสริมการสอนภาษาอังกฤษ และยุทธศาสตร์ของประเทศไทยในด้านดังกล่าว โดยมีเนื้อหาครอบคลุมการพัฒนาหลักสูตรและการประเมินผลการศึกษา การส่งเสริมการเรียนการสอนภาษาอังกฤษในประเทศไทย การเสริมสร้างความร่วมมือในลักษณะการใช้กระบวนการสอนแบบ (STEM Education) การเพิ่มช่องทางการเข้าถึงแหล่งเรียนรู้ภาษาอังกฤษในเชิงลึกแก่แรงงานในหน่วยงานหลักของไทยที่ทำงานในสายอาชีพและเทคนิค ดึงมีรายละเอียดบันทึกความเข้าใจตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ในการนี้ กระทรวงศึกษาธิการใคร่ขอความอนุเคราะห์กระทรวงการต่างประเทศพิจารณาความถูกต้องและเหมาะสมของบันทึกความเข้าใจ เพื่อประกอบการนำเสนอคณะรัฐมนตรีเพื่อพิจารณาต่อไป

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณาให้ความร่วมมือตามเสนอข้างต้นด้วย จักขอบคุณยิ่ง

ขอแสดงความนับถือ

(นายสุภัทร จำปาทอง)


รองปลัดกระทรวง ปฏิบัติราชการแทน
ปลัดกระทรวงศึกษาธิการ

สำนักงานปลัดกระทรวง

สำนักความสัมพันธ์ต่างประเทศ

โทร. ๐ ๒๖๒๘ ๕๖๔๖ ต่อ ๑๑๓

๒.๘ หนังสือแสดงข้อคิดเห็นจากกระทรวงการต่างประเทศ

	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>คำพิพากษายกฟ้องคดีต่างประเทศ</p> <p>เลขที่ 603</p> <p>วันที่ 18 ต.ค. 54</p> <p>เวลา 11-38</p> <p>สำนักงานเลขาธิการกระทรวงการต่างประเทศ</p> <p>ถนนศรีอยุธยา กทม. ๑๐๕๐๐</p> </div>
<p>ด่วนมาก</p> <p>ที่ กต ๐๕๐๓/๓๔๒</p>	
<p>กุมภาพันธ์ ๒๕๕๙</p>	
<p>เรื่อง ร่างบันทึกความเข้าใจว่าด้วยความร่วมมือด้านการศึกษาระหว่างรัฐบาลสหราชอาณาจักรและรัฐบาลราชอาณาจักรไทย</p>	
<p>เรียน ปลัดกระทรวงศึกษาธิการ</p>	
<p>อ้างถึง หนังสือกระทรวงศึกษาธิการ ที่ ศธ ๐๒๐๕/๔๒๑ ลงวันที่ ๑ กุมภาพันธ์ ๒๕๕๙</p>	
<p>สิ่งที่ส่งมาด้วย ร่างบันทึกความเข้าใจว่าด้วยความร่วมมือด้านการศึกษาระหว่างรัฐบาลไทยกับสหราชอาณาจักร (ฉบับผนวกข้อเสนอขอแก้ไขถ้อยคำของกระทรวงการต่างประเทศ)</p>	
<p>ตามหนังสือที่อ้างถึง ขอรับข้อคิดเห็นของกระทรวงการต่างประเทศต่อร่างบันทึกความเข้าใจว่าด้วยความร่วมมือด้านการศึกษาระหว่างรัฐบาลราชอาณาจักรไทยกับรัฐบาลสหราชอาณาจักร (Memorandum of Understanding between the Government of the Kingdom of Thailand and the Government of the United Kingdom on an Education Partnership) ความละเอียดแจ้งแล้ว นั้น</p> <p>กระทรวงการต่างประเทศ ขอเรียนดังนี้</p>	
<p>๑. นัยยะต่อความสัมพันธ์ไทย-สหราชอาณาจักร</p>	
<p>๑.๑ ความร่วมมือด้านการศึกษาระหว่างไทยกับสหราชอาณาจักร นับเป็นวาระความร่วมมือทวิภาคีที่สำคัญเป็นอันดับต้น ๆ ของทั้งสองประเทศ และสอดคล้องกับนโยบายของไทยในการเตรียมความพร้อมด้านบุคลากร โดยเฉพาะทักษะการใช้ภาษาอังกฤษ เพื่อรองรับการเป็นประชาคมอาเซียนของไทย</p>	
<p>๑.๒ กระทรวงการต่างประเทศไทยและสหราชอาณาจักรอยู่ระหว่างจัดการหารือเชิงยุทธศาสตร์ไทย-สหราชอาณาจักร (Thailand-United Kingdom Strategic Dialogue) ครั้งที่ ๒ ณ กรุงลอนดอน ในวันที่ ๒๒ มีนาคม ๒๕๕๙ โดยความร่วมมือด้านการศึกษาได้ถูกบรรจุเป็นวาระความร่วมมือเชิงยุทธศาสตร์ และฝ่ายสหราชอาณาจักรได้เสนอบรรจุเรื่องการลงนามในร่างบันทึกความเข้าใจ นี้ ในร่างข่าวสารนี้เทศร่วม (Joint Press Release) ของการหารือเชิงยุทธศาสตร์ฯ ด้วย</p>	
<p>๒. ประเด็นถ้อยคำและสาระัตถะ</p>	
<p>กระทรวงการต่างประเทศพิจารณาแล้ว ไม่มีข้อขัดข้องต่อสารัตถะโดยรวมของร่างบันทึกความเข้าใจ หากกระทรวงศึกษาธิการ ซึ่งเป็นส่วนราชการเจ้าของเรื่อง และส่วนราชการที่เกี่ยวข้องพิจารณาแล้วเห็นว่า เหมาะสม และสามารถปฏิบัติได้ตามกฎหมาย ระเบียบ และข้อบังคับที่มีอยู่ในปัจจุบัน รวมทั้งได้จัดสรรงบประมาณเพื่อการนี้ไว้แล้ว อย่างไรก็ตาม ขอเสนอปรับแก้ถ้อยคำในร่างบันทึกความเข้าใจ เพื่อความถูกต้องเหมาะสม ดังรายละเอียดปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย</p>	
<p>/๓. ประเด็น...</p>	

๓. ประเด็นมาตรา ๒๓ ของรัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทย (ฉบับชั่วคราว)

พ.ศ. ๒๕๕๗

๓.๑ ร่างบันทึกความเข้าใจฯ มีสาระสำคัญในการส่งเสริมความร่วมมือด้านการศึกษาระหว่างรัฐบาลไทยกับรัฐบาลสหราชอาณาจักร ซึ่งสอดคล้องกับยุทธศาสตร์ของไทยที่จะยกระดับการศึกษาการพัฒนาบุคลากร โดยมีได้ใช้ถ้อยคำหรือมีบริบทใดที่มุ่งที่จะก่อให้เกิดพันธกรณีภายใต้บังคับของกฎหมายระหว่างประเทศ กอปรกับย่อหน้า ๙ ของร่างบันทึกความเข้าใจฯ ระบุว่า บันทึกความเข้าใจฉบับนี้ เป็นแถลงการณ์แสดงเจตนารมณ์ โดยไม่ได้ประสงค์ให้เป็นเอกสารที่มีผลผูกพันทางกฎหมายและไม่ก่อให้เกิดพันธกรณีทางกฎหมายระหว่างรัฐบาล ดังนั้น ร่างบันทึกความเข้าใจฯ จึงไม่เป็นสนธิสัญญาตามกฎหมายระหว่างประเทศ และไม่เข้าข่ายหนังสือสัญญาตามมาตรา ๒๓ ของรัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทยฯ

๓.๒ อย่างไรก็ดี โดยที่การดำเนินการตามร่างบันทึกความเข้าใจฯ เป็นเรื่องที่เกี่ยวข้องกับความสัมพันธ์ระหว่างประเทศ และเกี่ยวข้องกับหลายหน่วยงาน ส่วนราชการเจ้าของเรื่อง จึงควรพิจารณาเสนอเรื่องดังกล่าวให้คณะรัฐมนตรีพิจารณาตามมาตรา ๔ (๗) ของพระราชกฤษฎีกาว่าด้วยการเสนอเรื่องและการประชุมคณะรัฐมนตรี พ.ศ. ๒๕๔๘ ก่อนดำเนินการต่อไป

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณา

ขอแสดงความนับถือ



(นายวัฒนะ คุ้มวงศ์)

รองอธิบดีกรมยุโรป รักษาราชการแทน

อธิบดีกรมยุโรป

ปฏิบัติราชการแทนปลัดกระทรวงการต่างประเทศ

กรมยุโรป

กองยุโรปตะวันตก

โทร. ๐ ๒๒๐๓ ๕๐๐๐ ต่อ ๑๓๑๒๙

โทรสาร ๐ ๒๒๖๔๓ ๕๑๓๒

**MEMORANDUM OF UNDERSTANDING
BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE KINGDOM OF THAILAND
AND THE GOVERNMENT OF THE UNITED KINGDOM
ON AN EDUCATION PARTNERSHIP**

DRAFT 2.0; 28 January 2016

The Government of the Kingdom of Thailand and the Government of the United Kingdom, hereinafter referred as “the Governments”;

Recalling that our relation is a partnership of free exchange of ideas, technology, and culture, dating back over 400 years;

Recognising the importance of education and the English language in supporting economic growth, trade, knowledge and development;

Building on the commitment expressed in the First Thailand-United Kingdom Strategic Dialogue of 20 May 2013 to provide support in the realm of education;

Desiring to form an Education Partnership in order to facilitate the strengthening of relations between the two countries through joint beneficial cooperation in the fields of education and English language;

Acting within their competence and in accordance with their national legislation and international commitments;

Have reached the following understandings:

**Paragraph 1
Objective**

The Governments, subject to the provisions of this Memorandum of Understanding (MoU) and the laws, national policies, rules and regulations in force in each country, will seek to promote bilateral co-operation in Education and English Language teaching to the joint benefits of both their countries and specifically to support the implementation of the Kingdom of Thailand’s strategies related to those areas.

**Paragraph 2
Specific measures to be carried out in the framework of cooperation**

Pursuant to the provisions of this MoU, the Governments will cooperate in the following areas:

- a) Improve curricula, standards of assessment, school leadership and professional development across different sectors of the Thai Education system.

๒.๙ บันทึกข้อความเสนอรัฐมนตรี



ด่วนมาก

บันทึกข้อความ

ปลัดกระทรวงศึกษาธิการ
รับที่ ๑๑๖
วันที่ ๐๗ ส.ค. ๒๕๕๙
เวลา ๑๐.๕๖

รับที่ ๑๐๔
วันที่ ๑ มิ.ค. ๕๙
เวลา ๑๖.๐๗ น.

ส่วนราชการ สำนักความสัมพันธ์ต่างประเทศ กลุ่มความร่วมมือทวิภาคี ๒ โทร. ๐ ๒๖๒๘ ๕๖๕๖ ต่อ ๑๑๓ ภายใน ๑๒๕๖
ที่ ศธ ๐๒๐๕/ ๑๑๗/๗ วันที่ ๗ มีนาคม ๒๕๕๙

เรื่อง บันทึกความเข้าใจว่าด้วยความร่วมมือด้านการศึกษาระหว่างรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทยและรัฐบาลแห่งสหราชอาณาจักร

เรียน ปลัดกระทรวงศึกษาธิการ

ตามที่ กระทรวงศึกษาธิการได้มีหนังสือขอความร่วมมือจากกระทรวงการต่างประเทศพิจารณาความถูกต้องของเนื้อหาของบันทึกความเข้าใจว่าด้วยความร่วมมือด้านการศึกษาระหว่างรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทยและรัฐบาลแห่งสหราชอาณาจักร (Memorandum of Understanding between the Government of the Kingdom of Thailand and the Government of the United Kingdom on an education partnership) นั้น

บัดนี้ กระทรวงการต่างประเทศได้พิจารณาความถูกต้องของบันทึกความเข้าใจดังกล่าวเรียบร้อยแล้ว และไม่มีข้อขัดข้องต่อสารัตถะโดยรวมของร่างบันทึกความเข้าใจ หากกระทรวงศึกษาธิการซึ่งเป็นส่วนราชการเจ้าของเรื่อง และส่วนราชการที่เกี่ยวข้องพิจารณาแล้วเห็นว่า เหมาะสมและสามารถปฏิบัติได้ตามกฎหมายระเบียบ และข้อบังคับที่มีอยู่ในปัจจุบัน รวมทั้งได้จัดสรรงบประมาณเพื่อการนี้ไว้แล้ว อย่างไรก็ตาม อย่างไรก็ดี ขอเสนอปรับแก้ถ้อยคำในร่างบันทึกความเข้าใจ เพื่อความถูกต้องเหมาะสม ซึ่งสถานเอกอัครราชทูตสหราชอาณาจักรฯ ไม่มีข้อขัดข้องต่อการปรับแก้ไขของกระทรวงการต่างประเทศ แต่ขอปรับถ้อยคำในบรรทัดที่ ๓ "Recalling that our relation is a partnership of free exchange of ideas..." ขอปรับเป็น "Recalling that our relationship is one of free exchange of ideas..." โดยให้ข้อคิดเห็นว่าคำว่า relation และ partnership มีความหมายใกล้เคียงกัน ซึ่งสำนักความสัมพันธ์ต่างประเทศ สป. พิจารณาปรับแก้ข้อความดังกล่าวแล้ว เนื่องจากเห็นว่าการปรับแก้ดังกล่าวไม่ใช่สาระสำคัญ และแจ้งให้กระทรวงการต่างประเทศ พิจารณาการปรับแก้ดังกล่าวด้วยแล้ว ในขั้นนี้ จึงเห็นควรนำเสนอคณะรัฐมนตรีเพื่อพิจารณาให้ความเห็นชอบการจัดทำบันทึกความเข้าใจดังกล่าว พร้อมทั้งมีหนังสือนำเสนอเรียนรองนายกรัฐมนตรี (พลอากาศเอกประจิน จั่นตอง) เพื่อพิจารณาตามขั้นตอนการเสนอเรื่องต่อคณะรัฐมนตรี

ตรวจเสนอ

กัญญา-

วิสิทธิ์ คำจริง

สุปราณี คำยวง

สร.ศธ.
เลขรับที่ 1054
วันที่ 8 ส.ค.
เวลา 13.01
 น. ปม.
 สว.
ตรวจ.....
ผ่าน.....
เสนอ.....
ส่ง 11/3/59

2559

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณา หากเห็นชอบโปรดนำเรียนรัฐมนตรีว่าการกระทรวงศึกษาธิการเพื่อโปรด

๑. ลงนามในหนังสือถึงเลขาธิการคณะรัฐมนตรี ดังแนบ

๒. ลงนามในหนังสือถึงรองนายกรัฐมนตรี (พลอากาศเอกประจิน จั่นตอง) ดังแนบ

ร.มว.ศธ./
เลขที่ 1104
วันที่ 9 ส.ค. 2559
๒๙-๒๖-๒๕๕๙

(นางสุกตี งามโกไสย)

ผู้อำนวยการศูนย์ประสานงานนโยบายความร่วมมือต่างประเทศ
ปลัดกระทรวงการต่างประเทศ

เรียน ร.มว.ศธ.

เพื่อโปรดพิจารณาลงนาม

เรียน ร.มว.ศธ.

เรียน ปลัดกระทรวงศึกษาธิการ

เพื่อโปรดพิจารณา

(รองศาสตราจารย์กำจร ตติยกวี)
ปลัดกระทรวงศึกษาธิการ
๐ ๘ ส.ค. ๒๕๕๙

เพื่อกรณาลงนาม
พ.อ.
(พันโทพงษ์ เพราแก้ว)
ศก.ร.มว.ศธ.
ส.ค. ๒๕๕๙

ลงนามแล้ว

4 มิ.ค. ๕๙
(นายสุกตี งามโกไสย)
รองปลัดกระทรวงศึกษาธิการ

พลเอก

๒.๑๐ หนังสือถึงรองนายกรัฐมนตรี

ด่วนมาก
ที่ ศธ ๐๒๐๕/๑๐ ท๒



สำนักเลขาธิการนายกรัฐมนตรี
รับที่ ๘ 8364
วันที่ 11 มี.ค. ๒๕๖๑ เวลา 15.00 น.

กระทรวงศึกษาธิการ
กทม. ๑๐๓๐๐

๑๐ มีนาคม ๒๕๕๙

เรื่อง การจัดทำบันทึกความเข้าใจว่าด้วยความร่วมมือด้านการศึกษาระหว่างรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทย และรัฐบาลแห่งสหราชอาณาจักร

เรียน รองนายกรัฐมนตรี (พลอากาศเอก ประจิน จั่นตอง)

กศพ
11/มี.ค./๕๙

สิ่งที่ส่งมาด้วย ๑. ร่างบันทึกความเข้าใจว่าด้วยความร่วมมือด้านการศึกษาระหว่างรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทย และรัฐบาลแห่งสหราชอาณาจักร (ฉบับภาษาอังกฤษ)
๒. สำเนาหนังสือกระทรวงการต่างประเทศ ด่วนมาก ที่ กต ๐๕๐๗/๓๕๒ ลงวันที่ ๑๘ กุมภาพันธ์ ๒๕๕๙

ด้วย กระทรวงศึกษาธิการขอเสนอบันทึกความเข้าใจว่าด้วยความร่วมมือด้านการศึกษา ระหว่างรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทยและรัฐบาลแห่งสหราชอาณาจักรเพื่อคณะรัฐมนตรีพิจารณา เพื่อส่งเสริม ความร่วมมือทวิภาคีด้านการศึกษาระหว่างสองประเทศ โดยเรื่องนี้เข้าข่ายที่จะต้องนำเสนอคณะรัฐมนตรี ตามพระราชกฤษฎีกาว่าด้วยการเสนอเรื่องและการประชุมคณะรัฐมนตรี พ.ศ. ๒๕๕๘ มาตรา ๔ (๗)

ทั้งนี้ เรื่องดังกล่าวมีรายละเอียด ดังนี้

๑. ความเป็นมา

ประเทศไทยและสหราชอาณาจักรมีความร่วมมือด้านการศึกษาที่ยาวนาน ทั้งการแลกเปลี่ยน ทางวิชาการ และการแลกเปลี่ยนบุคลากรในระดับสถาบันการศึกษาในทุกระดับอย่างกว้างขวาง นอกจากนี้ บริติช เคานซิล ประเทศไทย ยังเป็นหน่วยงานหลักที่ดำเนินการร่วมมือด้านการศึกษา กับกระทรวงศึกษาธิการไทย ในการพัฒนาการศึกษา ผูกอบรมครูอาจารย์ และยกระดับมาตรฐานภาษาอังกฤษในโรงเรียน ตลอดจนพัฒนา บุคลากร และครูไทยอย่างต่อเนื่อง อย่างไรก็ตาม ไทยและสหราชอาณาจักร ยังไม่มีกรอบความร่วมมือ ด้านการศึกษาในระดับรัฐบาล ดังนั้น เพื่อให้การดำเนินความร่วมมือเป็นรูปธรรม และเป็นการส่งเสริมความร่วมมือ ทวิภาคีด้านการศึกษาทั้งสองประเทศให้แน่นแฟ้นยิ่งขึ้น เพื่อก่อให้เกิดการดำเนินโครงการและกิจกรรม ทางการศึกษาที่เป็นประโยชน์ร่วมกัน กระทรวงศึกษาธิการและสถานเอกอัครราชทูตสหราชอาณาจักร ประจำประเทศไทยจึงร่วมกันจัดทำบันทึกความเข้าใจว่าด้วยความร่วมมือด้านการศึกษา ระหว่างรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทยและรัฐบาลแห่งสหราชอาณาจักรเพื่อเป็นกรอบการดำเนินความร่วมมือระหว่างกัน ตามรายละเอียดในสิ่งที่ส่งมาด้วย ๑

๒. เหตุผลความจำเป็นที่ต้องเสนอคณะรัฐมนตรีพิจารณา

๒.๑ รัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทย (ฉบับชั่วคราว) พุทธศักราช ๒๕๕๗ มิได้ระบุให้ การจัดทำข้อตกลงระหว่างประเทศ ซึ่งอาจเป็นหนังสือสัญญาจะต้องได้รับความเห็นชอบจากคณะรัฐมนตรี และหนังสือสัญญาที่มีผลกระทบต่อความมั่นคงทางเศรษฐกิจหรือสังคมของประเทศอย่างกว้างขวาง จะต้องได้รับความเห็นชอบจากสภานิติบัญญัติแห่งชาติ อย่างไรก็ตาม บันทึกความเข้าใจว่าด้วยความร่วมมือด้านการศึกษา ระหว่างรัฐบาลแห่งสหราชอาณาจักรและรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทยต้องได้รับความเห็นชอบจาก คณะรัฐมนตรีก่อนลงนามตามมาตรา ๔ (๗) แห่งพระราชกฤษฎีกาว่าด้วยการเสนอเรื่องและการประชุม คณะรัฐมนตรี พ.ศ. ๒๕๕๘

๒.๒ หนังสือสำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรี ด่วนที่สุด ที่ นร ๐๕๐๕/ว ๑๘๙ ลงวันที่ ๒ กรกฎาคม ๒๕๕๘ ได้แจ้งมติคณะรัฐมนตรีเมื่อวันที่ ๓๐ มิถุนายน ๒๕๕๘ โดยนายกรัฐมนตรีเสนอว่า การดำเนินการจัดทำหนังสือสัญญาหรือเรื่องเกี่ยวกับความสัมพันธ์ระหว่างประเทศหรือเกี่ยวกับองค์การ ระหว่างประเทศที่มีผลผูกพันรัฐบาลไทย ให้หน่วยงานที่รับผิดชอบดำเนินการนำเสนอคณะรัฐมนตรีพิจารณา ร่างหนังสือสัญญาก่อนดำเนินการลงนามทุกครั้ง

๑๑/๓/๕๙

๓. ความเร่งด่วนของเรื่อง

สถานเอกอัครราชทูตสหราชอาณาจักรประจำประเทศไทยได้แจ้งความประสงค์จะขอให้มีการลงนามบันทึกความเข้าใจดังกล่าวโดยเร็วที่สุด เพื่อจะได้ใช้เป็นกรอบความร่วมมือในการวางยุทธศาสตร์ด้านการศึกษา การพัฒนาการสอนภาษาอังกฤษ และการพัฒนาครูสอนภาษาอังกฤษร่วมกัน และเพื่อตอบสนองต่อนโยบายของรัฐบาลในการพัฒนาหลักสูตรและการเรียนการสอนภาษาอังกฤษในสถาบันการศึกษาทุกระดับ

๔. สำระสำคัญและข้อเท็จจริง

บันทึกความเข้าใจว่าด้วยความร่วมมือด้านการศึกษาระหว่างรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทยและรัฐบาลแห่งสหราชอาณาจักร มีวัตถุประสงค์เพื่อส่งเสริมการสอนภาษาอังกฤษ และยุทธศาสตร์ของประเทศไทยในด้านดังกล่าว โดยเน้นการพัฒนาหลักสูตรและการประเมินผลการศึกษา การส่งเสริมการเรียนการสอนภาษาอังกฤษในประเทศไทย การเสริมสร้างความร่วมมือในขอบข่ายวิชาวิทยาศาสตร์ เทคโนโลยี วิศวกรรม และคณิตศาสตร์ (STEM Education) การเพิ่มช่องทางการเข้าถึงแหล่งเรียนรู้ภาษาอังกฤษในเชิงลึกแก่แรงงานในหน่วยงานหลักของไทยที่ทำงานในสายอาชีพและเทคนิค

๕. ความเห็นของหน่วยงานที่เกี่ยวข้อง

กระทรวงการต่างประเทศแจ้งว่าไม่มีข้อขัดข้องต่อสารัตถะโดยรวมของร่างบันทึกความเข้าใจ หากกระทรวงศึกษาธิการซึ่งเป็นส่วนราชการเจ้าของเรื่อง และส่วนราชการที่เกี่ยวข้องพิจารณาแล้วเห็นว่าเหมาะสมและสามารถปฏิบัติได้ตามกฎหมาย ระเบียบ และข้อบังคับที่มีอยู่ในปัจจุบัน รวมทั้งได้จัดสรรงบประมาณเพื่อการนี้ไว้แล้ว ความละเอียดปรากฏอยู่ในสิ่งที่ส่งมาด้วย ๒

๖. ข้อเสนอ

กระทรวงศึกษาธิการจึงขอเสนอคณะรัฐมนตรีเพื่อพิจารณา ดังนี้

๖.๑ อนุมัติการจัดทำและลงนามบันทึกความเข้าใจว่าด้วยความร่วมมือด้านการศึกษาระหว่างรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทยและรัฐบาลแห่งสหราชอาณาจักร ทั้งนี้ หากก่อนลงนามมีความจำเป็นต้องปรับปรุงแก้ไขบันทึกความเข้าใจดังกล่าว ในส่วนที่มีสาระสำคัญ ขอให้กระทรวงศึกษาธิการหารือกับกรมสนธิสัญญาและกฎหมาย กระทรวงการต่างประเทศ เพื่อพิจารณาดำเนินการในเรื่องนี้ๆ โดยไม่ต้องนำเสนอคณะรัฐมนตรีพิจารณาอีกครั้ง

๖.๒ อนุมัติให้รัฐมนตรีว่าการกระทรวงศึกษาธิการเป็นผู้ลงนามในบันทึกความเข้าใจว่าด้วยความร่วมมือด้านการศึกษาระหว่างรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทยและรัฐบาลแห่งสหราชอาณาจักร

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณาเห็นชอบให้นำเสนอคณะรัฐมนตรีพิจารณาต่อไปด้วย จักขอบคุณยิ่ง

ลงนามแล้ว

ขอแสดงความนับถือ

พล.อ.อ.

(ประจัน จันทอง)

รอง นรม.

๑๙ ต.ค. ๒๕๕๙

สำนักงานปลัดกระทรวง

สำนักความสัมพันธ์ต่างประเทศ

โทร. ๐ ๒๖๒๘ ๕๖๔๖ ต่อ ๑๑๓

โทรสาร ๐ ๒๖๘๑ ๐๙๕๓

๐๒ ๒๘๑ ๐๕๖๕

พลเอก

(ดาวพงษ์ รัตนสุวรรณ)

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงศึกษาธิการ

๖ ธันวาคม ๒๕๕๙

๒๕๖๒๐๒๐๒๐๒๐๒

๒๕๖๒๐๒๐๒๐๒๐๒

(นายอนุทิน ชาญวีรกูล)

๒.๑๑ หนังสือถึงเลขาธิการคณะกรรมการรัฐมนตรี

ด่วนมาก

ที่ ศธ ๐๒๐๕/ ๑๑๔๒

สำเนา

กระทรวงศึกษาธิการ

กทม. ๑๐๓๐๐

๓ มีนาคม ๒๕๕๙

เรื่อง การจัดทำบันทึกความเข้าใจว่าด้วยความร่วมมือด้านการศึกษาระหว่างรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทย และรัฐบาลแห่งสหราชอาณาจักร

เรียน เลขาธิการคณะกรรมการรัฐมนตรี

- สิ่งที่ส่งมาด้วย
๑. หนังสือรองนายกรัฐมนตรีเห็นชอบให้เสนอคณะกรรมการรัฐมนตรี
 ๒. ร่างบันทึกความเข้าใจว่าด้วยความร่วมมือด้านการศึกษาระหว่างรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทย และรัฐบาลแห่งสหราชอาณาจักร (ฉบับภาษาอังกฤษ)
 ๓. สำเนาหนังสือกระทรวงการต่างประเทศ ด่วนมาก ที่ กต ๐๕๐๓/๓๔๒ ลงวันที่ ๑๘ กุมภาพันธ์ ๒๕๕๙

ด้วย กระทรวงศึกษาธิการขอเสนอบันทึกความเข้าใจว่าด้วยความร่วมมือด้านการศึกษาระหว่างรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทยและรัฐบาลแห่งสหราชอาณาจักรเพื่อคณะกรรมการรัฐมนตรีพิจารณา เพื่อส่งเสริมความร่วมมือทวิภาคีด้านการศึกษาระหว่างสองประเทศ โดยเรื่องนี้เข้าข่ายที่จะต้องนำเสนอคณะกรรมการรัฐมนตรีตามพระราชกฤษฎีกาว่าด้วยการเสนอเรื่องและการประชุมคณะกรรมการรัฐมนตรี พ.ศ. ๒๕๕๘ มาตรา ๔ (๗) ทั้งนี้ รองนายกรัฐมนตรี (พลอากาศเอก ประจิน จั่นตอง) กำกับการบริหารราชการกระทรวงศึกษาธิการ ได้เห็นชอบให้นำเรื่องดังกล่าวเสนอคณะกรรมการรัฐมนตรีด้วยแล้ว ดังความปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๑

ทั้งนี้ เรื่องดังกล่าวมีรายละเอียด ดังนี้

๑. ความเป็นมา

ประเทศไทยและสหราชอาณาจักรมีความร่วมมือด้านการศึกษาที่ยาวนาน ทั้งการแลกเปลี่ยนทางวิชาการ และการแลกเปลี่ยนบุคลากรในระดับสถาบันการศึกษาในทุกระดับอย่างกว้างขวาง นอกจากนี้ บริติช เคานซิล ประเทศไทย ยังเป็นหน่วยงานหลักที่ดำเนินการร่วมมือด้านการศึกษากับกระทรวงศึกษาธิการไทย ในการพัฒนาการศึกษา ฝึกอบรมครูอาจารย์ และยกระดับมาตรฐานภาษาอังกฤษในโรงเรียน ตลอดจนพัฒนาบุคลากร และครูไทยอย่างต่อเนื่อง อย่างไรก็ตาม ไทยและสหราชอาณาจักร ยังไม่มีการขอความร่วมมือด้านการศึกษาระดับรัฐบาล ดังนั้น เพื่อให้การดำเนินความร่วมมือเป็นรูปธรรม และเป็นการส่งเสริมความร่วมมือทวิภาคีด้านการศึกษาระหว่างสองประเทศให้แน่นแฟ้นยิ่งขึ้น เพื่อก่อให้เกิดการดำเนินโครงการและกิจกรรมทางการศึกษาที่เป็นประโยชน์ร่วมกัน กระทรวงศึกษาธิการและสถานเอกอัครราชทูตสหราชอาณาจักรประจำประเทศไทยจึงร่วมกันจัดทำบันทึกความเข้าใจว่าด้วยความร่วมมือด้านการศึกษาระหว่างรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทยและรัฐบาลแห่งสหราชอาณาจักรเพื่อเป็นกรอบการดำเนินความร่วมมือระหว่างกัน ตามรายละเอียดในสิ่งที่ส่งมาด้วย ๒

๒. เหตุผลความจำเป็นที่ต้องเสนอคณะกรรมการรัฐมนตรีพิจารณา

๒.๑ รัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทย (ฉบับชั่วคราว) พุทธศักราช ๒๕๕๗ มิได้ระบุให้การจัดทำข้อตกลงระหว่างประเทศ ซึ่งอาจเป็นหนังสือสัญญาจะต้องได้รับความเห็นชอบจากคณะกรรมการรัฐมนตรี และหนังสือสัญญาที่มีผลกระทบต่อความมั่นคงทางเศรษฐกิจหรือสังคมของประเทศอย่างกว้างขวาง จะต้องได้รับความเห็นชอบจากสภานิติบัญญัติแห่งชาติ อย่างไรก็ตาม บันทึกความเข้าใจว่าด้วยความร่วมมือด้านการศึกษาระหว่างรัฐบาลแห่งสหราชอาณาจักรและรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทยต้องได้รับความเห็นชอบจากคณะกรรมการรัฐมนตรีก่อนลงนามตามมาตรา ๔ (๗) แห่งพระราชกฤษฎีกาว่าด้วยการเสนอเรื่องและการประชุมคณะกรรมการรัฐมนตรี พ.ศ. ๒๕๕๘

๒.๒ หนังสือสำนักเลขาธิการคณะกรรมการรัฐมนตรี ด่วนที่สุด ที่ นร ๐๕๐๕/ว ๑๘๙ ลงวันที่ ๒ กรกฎาคม ๒๕๕๘ ได้แจ้งมติคณะกรรมการรัฐมนตรีเมื่อวันที่ ๓๐ มิถุนายน ๒๕๕๘ โดยนายกรัฐมนตรีเสนอว่าการดำเนินการจัดทำหนังสือสัญญาหรือเรื่องเกี่ยวกับความสัมพันธ์ระหว่างประเทศหรือเกี่ยวกับ

-๒-

องค์การระหว่างประเทศที่มีผลผูกพันรัฐบาลไทย ให้หน่วยงานที่รับผิดชอบดำเนินการนำเสนอคณะรัฐมนตรี พิจารณาร่างหนังสือสัญญา ก่อนดำเนินการลงนามทุกครั้ง

๓. ความเร่งด่วนของเรื่อง

สถานเอกอัครราชทูตสหราชอาณาจักรประจำประเทศไทยได้แจ้งความประสงค์ขอให้มีการลงนามบันทึกความเข้าใจดังกล่าวโดยเร็วที่สุด เพื่อจะได้ใช้เป็นกรอบความร่วมมือในการวางยุทธศาสตร์ ด้านการศึกษา การพัฒนาการสอนภาษาอังกฤษ และการพัฒนาครูสอนภาษาอังกฤษร่วมกัน และเพื่อตอบสนองต่อนโยบายของรัฐบาลในการพัฒนาหลักสูตรและการเรียนการสอนภาษาอังกฤษในสถาบันการศึกษา ทุกระดับ

๔. สำคัญและข้อเท็จจริง

บันทึกความเข้าใจด้วยความร่วมมือด้านการศึกษาระหว่างรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทย และรัฐบาลแห่งสหราชอาณาจักร มีวัตถุประสงค์เพื่อส่งเสริมการสอนภาษาอังกฤษ และยุทธศาสตร์ของประเทศไทย ในด้านดังกล่าว โดยเน้นการพัฒนาหลักสูตรและการประเมินผลการศึกษา การส่งเสริมการเรียนการสอน ภาษาอังกฤษในประเทศไทย การเสริมสร้างความร่วมมือในขอบข่ายวิชาวิทยาศาสตร์ เทคโนโลยี วิศวกรรม และคณิตศาสตร์ (STEM Education) การเพิ่มช่องทางการเข้าถึงแหล่งเรียนรู้ภาษาอังกฤษในเชิงลึกแก่แรงงาน ในหน่วยงานหลักของไทยที่ทำงานในสายอาชีพและเทคนิค

๕. ความเห็นของหน่วยงานที่เกี่ยวข้อง

กระทรวงการต่างประเทศแจ้งว่าไม่มีข้อขัดข้องต่อสารัตถะโดยรวมของร่างบันทึกความเข้าใจ หากกระทรวงศึกษาธิการซึ่งเป็นส่วนราชการเจ้าของเรื่อง และส่วนราชการที่เกี่ยวข้องพิจารณาแล้วเห็นว่า เหมาะสม และสามารถปฏิบัติได้ตามกฎหมาย ระเบียบ และข้อบังคับที่มีอยู่ในปัจจุบัน รวมทั้งได้จัดสรรงบประมาณเพื่อการนี้ ไว้แล้ว ความละเอียดปรากฏอยู่ในสิ่งที่ส่งมาด้วย ๓

๖. ข้อเสนอ

กระทรวงศึกษาธิการจึงขอเสนอคณะรัฐมนตรีเพื่อพิจารณา ดังนี้

๖.๑ อนุมัติการจัดทำและลงนามบันทึกความเข้าใจด้วยความร่วมมือด้านการศึกษาระหว่าง รัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทยและรัฐบาลแห่งสหราชอาณาจักร ทั้งนี้ หากก่อนลงนามมีความจำเป็นต้องปรับปรุง แก้ไขบันทึกความเข้าใจดังกล่าว ในส่วนที่มีสาระสำคัญ ขอให้กระทรวงศึกษาธิการหารือกับกรมสนธิสัญญา และกฎหมาย กระทรวงการต่างประเทศ เพื่อพิจารณาดำเนินการในเรื่องต่างๆ โดยไม่ต้องนำเสนอ คณะรัฐมนตรีพิจารณาอีกครั้ง

๖.๒ อนุมัติให้รัฐมนตรีว่าการกระทรวงศึกษาธิการเป็นผู้ลงนามในบันทึกความเข้าใจด้วยความ ร่วมมือด้านการศึกษาระหว่างรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทยและรัฐบาลแห่งสหราชอาณาจักร

จึงเรียนมาเพื่อโปรดนำกราบเรียนนายกรัฐมนตรีเพื่อเสนอคณะรัฐมนตรีพิจารณาต่อไป

ขอแสดงความนับถือ

พลเอก



(ดาวพงษ์ รัตน์สุวรรณ)

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงศึกษาธิการ

สำนักงานปลัดกระทรวง
สำนักความสัมพันธ์ต่างประเทศ
โทร. ๐ ๒๖๒๘ ๕๖๔๖ ต่อ ๑๑๓

๒.๑๒ หนังสือจากสำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรี

ด่วนที่สุด

ที่ นร ๐๕๐๕/๑๒๓๘๔



สำนักงานรัฐมนตรี	
เลขรับที่	1527
วันที่	- 7 เม.ย. 2559
เวลา	16.43

สำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรี
ทำเนียบรัฐบาล กทม. ๑๐๓๐๐

๓ เมษายน ๒๕๕๙

เรื่อง การจัดทำบันทึกความเข้าใจด้วยความร่วมมือด้านการศึกษาระหว่างรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทยและรัฐบาลแห่งสหราชอาณาจักร

เรียน รัฐมนตรีว่าการกระทรวงศึกษาธิการ

อ้างถึง หนังสือกระทรวงศึกษาธิการ ด่วนมาก ที่ ศร ๐๒๐๕/๑๑๔๒ ลงวันที่ ๑๘ มีนาคม ๒๕๕๙

- สิ่งที่ส่งมาด้วย
๑. สำเนาหนังสือกระทรวงการต่างประเทศ ด่วนที่สุด ที่ กต ๐๕๐๓/๖๓๗ ลงวันที่ ๒๘ มีนาคม ๒๕๕๙
 ๒. สำเนาหนังสือกระทรวงแรงงาน ด่วนที่สุด ที่ รง ๐๒๐๔.๔/๑๕๗๐๗ ลงวันที่ ๓๑ มีนาคม ๒๕๕๙
 ๓. สำเนาหนังสือกระทรวงวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยี ด่วนที่สุด ที่ วท (ปคร) ๐๒๑๑/๒๓๗๓๓ ลงวันที่ ๕ เมษายน ๒๕๕๙
 ๔. สำเนาหนังสือสำนักงานคณะกรรมการกฤษฎีกา ด่วนที่สุด ที่ นร ๐๙๑๒/๙๗ ลงวันที่ ๒๙ มีนาคม ๒๕๕๙
 ๕. สำเนาหนังสือสำนักงานคณะกรรมการพัฒนาการเศรษฐกิจและสังคมแห่งชาติ ด่วนที่สุด ที่ นร ๑๑๑๑/๑๙๘๔ ลงวันที่ ๓๑ มีนาคม ๒๕๕๙

ตามที่ได้เสนอเรื่อง การจัดทำบันทึกความเข้าใจด้วยความร่วมมือด้านการศึกษาระหว่างรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทยและรัฐบาลแห่งสหราชอาณาจักร ไปเพื่อคณะรัฐมนตรีพิจารณา รวม ๒ ข้อ ดังนี้

๑. อนุมัติการจัดทำและลงนามบันทึกความเข้าใจด้วยความร่วมมือด้านการศึกษาระหว่างรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทยและรัฐบาลแห่งสหราชอาณาจักร ทั้งนี้ หากก่อนลงนามมีความจำเป็นต้องปรับปรุงแก้ไขบันทึกความเข้าใจดังกล่าวในส่วนที่มีสาระสำคัญ ขอให้กระทรวงศึกษาธิการหารือกับกรมสนธิสัญญาและกฎหมาย กระทรวงการต่างประเทศ เพื่อพิจารณาดำเนินการในเรื่องนั้น ๆ โดยไม่ต้องนำเสนอคณะรัฐมนตรีพิจารณาอีกครั้ง

๒. อนุมัติให้รัฐมนตรีว่าการกระทรวงศึกษาธิการเป็นผู้ลงนามในบันทึกความเข้าใจด้วยความร่วมมือด้านการศึกษาระหว่างรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทยและรัฐบาลแห่งสหราชอาณาจักร ความละเอียดแจ้งแล้ว นั้น

กระทรวงการต่างประเทศ กระทรวงแรงงาน กระทรวงวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยี สำนักงานคณะกรรมการกฤษฎีกา และสำนักงานคณะกรรมการพัฒนาการเศรษฐกิจและสังคมแห่งชาติได้เสนอความเห็นไปเพื่อประกอบการพิจารณาของคณะรัฐมนตรีด้วย ความละเอียดปรากฏตามสำเนาหนังสือที่ส่งมาด้วยนี้

/คณะรัฐมนตรี ...

-๒-

คณะรัฐมนตรีได้ประชุมปรึกษาเมื่อวันที่ ๕ เมษายน ๒๕๕๙ สวมเดือนุมัติทั้ง ๒ ข้อ ตามที่กระทรวงศึกษาธิการเสนอ ทั้งนี้ หากมีความจำเป็นต้องแก้ไขร่างบันทึกความเข้าใจดังกล่าวในส่วนที่ไม่ใช่สาระสำคัญและไม่ขัดกับหลักการที่คณะรัฐมนตรีได้ให้ความเห็นชอบไว้ ให้กระทรวงศึกษาธิการดำเนินการได้โดยให้นำเสนอคณะรัฐมนตรีทราบภายหลัง พร้อมทั้งชี้แจงเหตุผลและประโยชน์ที่ประเทศไทยได้รับจากการเปลี่ยนแปลงดังกล่าวตามหลักเกณฑ์ของมติคณะรัฐมนตรีเมื่อวันที่ ๓๐ มิถุนายน ๒๕๕๘ (เรื่อง การจัดทำหนังสือสัญญาเกี่ยวกับความสัมพันธ์ระหว่างประเทศหรือองค์การระหว่างประเทศ) ด้วย

จึงเรียนยืนยันมา ทั้งนี้ สำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรีได้แจ้งให้ผู้ที่เกี่ยวข้องตามบัญชีแนบท้ายทราบด้วยแล้ว

ขอแสดงความนับถือ




(นายธีระพงษ์ วงศ์ศิวัลาส)

รองเลขาธิการคณะรัฐมนตรี ปฏิบัติราชการแทน
เลขาธิการคณะรัฐมนตรี

สำนักพัฒนายุทธศาสตร์และติดตามนโยบายพิเศษ
โทร. ๐ ๒๒๘๐ ๙๐๐๐ ต่อ ๓๒๘ (จุลภัณฑ์), ๔๔๒ (เฉลิมขวัญ)
โทรสาร ๐ ๒๒๘๐ ๑๔๔๖
www.soc.go.th

๒.๑๓ บันทึกข้อความขออนุมัติจัดพิธีลงนาม



ด่วนที่สุด

บันทึกข้อความ

ผู้ช่วย ปศธ.
รับที่ 382
วันที่ 7 มิ.ย. 59
เวลา 11.07

ส่วนราชการ สำนักความสัมพันธ์ต่างประเทศ กลุ่มความร่วมมือทวิภาคี ๒ โทร. ๐ ๒๖๒๘ ๕๖๔๖ ต่อ ๑๑๓ ภายใน ๑๒๔๖
ที่ ศธ ๐๒๐๕/ ๑๕๖๕ วันที่ ๑๖ เมษายน ๒๕๕๙

เรื่อง ขออนุมัติจัดพิธีลงนามและแถลงข่าวการจัดทำในบันทึกความเข้าใจว่าด้วยความร่วมมือด้านการศึกษาระหว่างรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทยและรัฐบาลแห่งสหราชอาณาจักร


เรียน ปลัดกระทรวงศึกษาธิการ

ตามที่ รัฐมนตรีว่าการกระทรวงศึกษาธิการได้เห็นชอบให้จัดพิธีลงนามในบันทึกความเข้าใจว่าด้วยความร่วมมือด้านการศึกษาระหว่างรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทยและรัฐบาลแห่งสหราชอาณาจักร (Memorandum of Understanding between the Government of the Kingdom of Thailand and the Government of the United Kingdom on an education partnership) ในวันจันทร์ที่ ๑๑ เมษายน ๒๕๕๙ เวลา ๑๓.๐๐-๑๓.๓๐ น. ณ ห้องรับรองจันทร์เกษม อาคารราชวัลลภ นั้น

สำนักความสัมพันธ์ต่างประเทศ สป. ขอเรียนเกี่ยวกับกำหนดพิธีลงนามในบันทึกความเข้าใจดังกล่าว ดังนี้

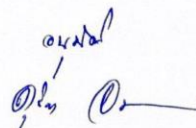
<p>ตรวจเสนอ กำหนด วิธีทรร คำจริง สุปราณี คำยวง</p>	<p>๑๓.๐๐ น. คำกล่าวโดยเอกอัครราชทูตสหราชอาณาจักรประจำประเทศไทย</p> <p>๑๓.๐๕ น. คำกล่าวโดยรัฐมนตรีว่าการกระทรวงศึกษาธิการ</p> <p>๑๓.๑๐ น. การลงนามในบันทึกความเข้าใจว่าด้วยความร่วมมือด้านการศึกษาระหว่างรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทยและรัฐบาลแห่งสหราชอาณาจักร</p> <p>๑๓.๑๕ น. ถ่ายรูปที่ระลึก</p> <p>๑๓.๒๐ น. แถลงข่าว</p> <p>๑๓.๓๐ น. เสร็จสิ้นพิธีลงนาม</p>
--	--

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณาอนุมัติให้จัดพิธีลงนามและแถลงข่าวการลงนามในบันทึกความเข้าใจว่าด้วยความร่วมมือด้านการศึกษาระหว่างรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทยและรัฐบาลแห่งสหราชอาณาจักร ในวันจันทร์ที่ ๑๑ เมษายน ๒๕๕๙ เวลา ๑๓.๐๐-๑๓.๓๐ น. ณ ห้องรับรองจันทร์เกษม อาคารราชวัลลภ โดยใช้งบประมาณของสำนักงานปลัดกระทรวงศึกษาธิการ



(นางยุวดี ภูริโกโคตย)

ผู้อำนวยการศูนย์ประสานงานความร่วมมือระหว่างประเทศ
กรมการกงสุลและงานการต่างประเทศ



(นางสาวศุริยา อมตวิวัฒน์)

ผู้ช่วยปลัดกระทรวง ปฏิบัติราชการแทน
ปลัดกระทรวงศึกษาธิการ

- ๗ มิ.ย. ๒๕๕๙

๒.๑๔ บันทึกข้อความแจ้งกำหนดการลงนามของฝั่งไทย



ด่วนที่สุด บันทึกข้อความ

ปลัดกระทรวงศึกษาธิการ
รับที่ 3183
วันที่ 05 เม.ย. ๕9
เวลา 16.04

ผู้ช่วย ปลต.
รับที่ 905
วันที่ 5 เม.ย. 59
เวลา 13.46

ส่วนราชการ สำนักความสัมพันธ์ต่างประเทศ กลุ่มความร่วมมือทวิภาคี ๒ โทร. ๐๒๒๖๘๘๖๖๖๖ ต่อ ๑๑๓ ภายใน ๑๒๔๖
ที่ ศธ ๐๒๐๕/ ๑ (๒๒) วันที่ ๕ เมษายน ๒๕๕๙

เรื่อง พิธีลงนามในบันทึกความเข้าใจด้วยความร่วมมือด้านการศึกษาระหว่างรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทย และรัฐบาลแห่งสหราชอาณาจักร

เรียน ปลัดกระทรวงศึกษาธิการ

ตามที่ รัฐมนตรีว่าการกระทรวงศึกษาธิการได้มีบัญชาให้นำเสนอบันทึกความเข้าใจด้วยความร่วมมือด้านการศึกษาระหว่างรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทยและรัฐบาลแห่งสหราชอาณาจักรเพื่อให้คณะรัฐมนตรีพิจารณาอนุมัติก่อนพิจารณากำหนดวันและเวลาในการจัดพิธีลงนาม นั้น

บัดนี้ ที่ประชุมคณะรัฐมนตรี เมื่อวันที่ ๕ เมษายน ๒๕๕๙ ได้อนุมัติให้จัดทำบันทึกความเข้าใจว่าด้วยความร่วมมือด้านการศึกษาระหว่างรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทยและรัฐบาลแห่งสหราชอาณาจักร โดยรัฐมนตรีว่าการกระทรวงศึกษาธิการ เป็นผู้ลงนามฝ่ายไทย และ นายมาร์ก เคนต์ (H.E. Mr. Mark Kent) เอกอัครราชทูตสหราชอาณาจักรประจำประเทศไทย เป็นผู้ลงนามฝ่ายสหราชอาณาจักร ทั้งนี้ สำนักความสัมพันธ์ต่างประเทศ สป. ได้ประสานกับสถานเอกอัครราชทูตสหราชอาณาจักร และคณะทำงานของรัฐมนตรีว่าการกระทรวงศึกษาธิการเกี่ยวกับกำหนดวันและเวลาที่เหมาะสมแล้ว ทราบว่าอาจสามารถจัดพิธีลงนามได้ในวันจันทร์ที่ ๑๑ เมษายน ๒๕๕๙ เวลา ๑๓.๐๐-๑๓.๓๐ น. ณ ห้องรับรองจันทรมหาอาคารราชวัลลภ ในกรณีนี้ จึงเห็นควรนำเรียนรัฐมนตรีว่าการกระทรวงศึกษาธิการ เพื่อพิจารณากำหนดพิธีลงนามตามกำหนดการที่แนบมาพร้อมนี้

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณา หากเห็นชอบโปรดนำเรียนรัฐมนตรีว่าการกระทรวงศึกษาธิการ เพื่อโปรดพิจารณาให้ความเห็นชอบในการจัดพิธีลงนามในบันทึกความเข้าใจด้วยความร่วมมือด้านการศึกษา ระหว่างรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทยและรัฐบาลแห่งสหราชอาณาจักร ในวันจันทร์ที่ ๑๑ เมษายน ๒๕๕๙ เวลา ๑๓.๐๐ น. หรือสุดท้ายจะเห็นสมควร

ตรวจสอบ
วิสิษฐ์ คำจริง
สุปราณี คำยวง

(Handwritten signature)

(นางยุวดี ภูริโกไทย)

ผู้อำนวยการสถานพัฒนาไทยศึกษาความร่วมมือต่างประเทศ
กระทรวงศึกษาธิการ

เรียน ปลัดกระทรวงศึกษาธิการ
เพื่อโปรดพิจารณา

(Handwritten signature)

(นางสาวศุภริยา อมตวิวัฒน์)

ผู้ช่วยปลัดกระทรวงศึกษาธิการ

เห็นชอบ - ๕ ใ.ย. ๒๕๕๙

๐๙-๐๔-๐๖๖
รวม.ศธ.
เลขที่ 1793
วันที่ 7 เม.ย. 2559

สร.ศธ.
เลขที่ 1589
วันที่ 7 เม.ย. 2559
เวลา 14.18

บก. ป.ม.
 สว. น.ย.ค.
ตรวจ...
ผ่าน... ๖.๕.๕๙

เรียน รวม.ศธ.
เพื่อโปรดพิจารณา

(รองศาสตราจารย์กำจร ตติยกวี)

ปลัดกระทรวงศึกษาธิการ
เรียน รวม.ศธ.

เพื่อกรุณาพิจารณา

พลเอก (ดาวพงษ์ รัตนสุวรรณ)



ด่วนที่สุด บันทึกข้อความ

ผู้ช่วย ปลัด
รับที่ 333
วันที่ 7 เม.ย. ๕๙
เวลา 12.11

ส่วนราชการ สำนักความสัมพันธ์ต่างประเทศ กลุ่มความร่วมมือทวิภาคี ๒ โทร. ๐ ๒๖๒๘ ๕๖๔๖ ต่อ ๑๓๓ ภายใน ๑๒๔๖
ที่ ศธ ๐๒๐๕/ ๑๕๖๖ วันที่ ๗ เมษายน ๒๕๕๙

เรื่อง พิธีลงนามในบันทึกความเข้าใจว่าด้วยความร่วมมือด้านการศึกษาระหว่างรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทย
และรัฐบาลแห่งสหราชอาณาจักร

เรียน ปลัดกระทรวงศึกษาธิการ

ตามที่ รัฐมนตรีว่าการกระทรวงศึกษาธิการให้ความเห็นชอบให้จัดพิธีลงนามในบันทึกความเข้าใจ
ว่าด้วยความร่วมมือด้านการศึกษาระหว่างรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทยและรัฐบาลแห่งสหราชอาณาจักร
โดยรัฐมนตรีว่าการกระทรวงศึกษาธิการ เป็นผู้ลงนามฝ่ายไทย และนายมาร์ก เคนต์ (H.E. Mr. Mark Kent)
เอกอัครราชทูตสหราชอาณาจักรประจำประเทศไทย เป็นผู้ลงนามฝ่ายสหราชอาณาจักร ในวันจันทร์ที่
๑๑ เมษายน ๒๕๕๙ เวลา ๑๓.๐๐ น. ณ ห้องรับรองจันทรมุข อาคารราชวัลลภ นั้น

ตรวจสอบ

กช.ร

วสิษฐ คำจริง

กช.ร

กช.ร คำจริง

ในการนี้ สำนักความสัมพันธ์ต่างประเทศ สป. เห็นสมควรเชิญผู้แทนหน่วยงานที่เกี่ยวข้อง
เข้าร่วมเป็นเกียรติในพิธีลงนามดังกล่าว ได้แก่ สำนักงานคณะกรรมการการศึกษาขั้นพื้นฐาน สำนักงาน
คณะกรรมการการอาชีวศึกษา สำนักงานคณะกรรมการการอุดมศึกษา สำนักงานเลขาธิการสภาการศึกษา
สถาบันส่งเสริมการสอนวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยี สถาบันระหว่างประเทศเพื่อการค้าและการพัฒนา
สถาบันทดสอบทางการศึกษาแห่งชาติ โรงเรียนมหิตวิทยานุสรณ์ และกระทรวงการต่างประเทศ ตามวัน เวลา
และสถานที่ข้างต้น

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณา ลงนามถึงหน่วยงานข้างต้น ดังแนบ

(นางยุวดี กุริโกไทย)

ผู้ช่วยเลขาธิการด้านพัฒนานโยบายความร่วมมือต่างประเทศ
เลขาธิการแผนกผู้แทนราชการสำนักความสัมพันธ์ต่างประเทศ

ศษ.ม.11/ก

(นางสาวสุรียา อมตวิวัฒน์)

ผู้ช่วยปลัดกระทรวง ปฏิบัติราชการแทน
ปลัดกระทรวงศึกษาธิการ

- ๗ ใส.ย. ๒๕๕๙



ด่วนที่สุด

**สาเนา
บันทึกข้อความ**

ส่วนราชการ สำนักงานปลัดกระทรวงศึกษาธิการ สำนักความสัมพันธ์ต่างประเทศ โทร. ๐ ๒๖๒๘ ๕๖๕๖ ต่อ ๑๑๓ ภายใน ๑๒๕๖
ที่ ศธ ๐๒๐๕/๕๑๗๐ วันที่ ๗ เมษายน ๒๕๕๙

เรื่อง พิธีลงนามในบันทึกความเข้าใจว่าด้วยความร่วมมือด้านการศึกษาระหว่างรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทย
และรัฐบาลแห่งสหราชอาณาจักร

เรียน เลขาธิการคณะกรรมการการอาชีวศึกษา/เลขาธิการคณะกรรมการการอุดมศึกษา/
เลขาธิการคณะกรรมการการศึกษาขั้นพื้นฐาน/เลขาธิการสภาการศึกษา

ด้วย รัฐมนตรีว่าการกระทรวงศึกษาธิการให้ความเห็นชอบให้จัดพิธีลงนามในบันทึกความเข้าใจว่าด้วยความร่วมมือด้านการศึกษาระหว่างรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทยและรัฐบาลแห่งสหราชอาณาจักร โดยรัฐมนตรีว่าการกระทรวงศึกษาธิการ เป็นผู้ลงนามฝ่ายไทย และนายมาร์ก เคนต์ (H.E. Mr. Mark Kent) เอกอัครราชทูตสหราชอาณาจักรประจำประเทศไทย เป็นผู้ลงนามฝ่ายสหราชอาณาจักร ในวันจันทร์ที่ ๑๑ เมษายน ๒๕๕๙ เวลา ๑๓.๐๐ น. ณ ห้องรับรองจันทรมุข อาคารราชวัลลภ

ในการนี้ สำนักงานปลัดกระทรวงศึกษาธิการใคร่ขอเชิญท่านเข้าร่วมเป็นเกียรติในพิธีลงนามดังกล่าว ตามวัน เวลา และสถานที่ข้างต้น

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณาเข้าร่วมในพิธีลงนามในบันทึกความเข้าใจว่าด้วยความร่วมมือด้านการศึกษาระหว่างรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทยและรัฐบาลแห่งสหราชอาณาจักร ในวันจันทร์ที่ ๑๑ เมษายน ๒๕๕๙ เวลา ๑๓.๐๐ น. ณ ห้องรับรองจันทรมุข อาคารราชวัลลภ จักขอบคุณมาก

(นางสาวดุริยา อมตวิวัฒน์)

ผู้ช่วยปลัดกระทรวง ปฏิบัติราชการแทน
ปลัดกระทรวงศึกษาธิการ

- ๗ เม.ย. ๒๕๕๙

ด่วนที่สุด

ที่ ศธ ๐๒๐๕/๑๔๒๕

สำเนา

กระทรวงศึกษาธิการ

กทม. ๑๐๓๐๐

๗ เมษายน ๒๕๕๙

เรื่อง พิธีลงนามในบันทึกความเข้าใจว่าด้วยความร่วมมือด้านการศึกษาระหว่างรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทย และรัฐบาลแห่งสหราชอาณาจักร

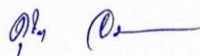
เรียน ผู้อำนวยการสถาบันส่งเสริมการสอนวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยี/
ผู้อำนวยการสถาบันระหว่างประเทศเพื่อการค้าและการพัฒนา/
ผู้อำนวยการสถาบันทดสอบทางการศึกษาแห่งชาติ/
ผู้อำนวยการโรงเรียนมหิตลวิทย์านุสรณ์

ด้วย รัฐมนตรีว่าการกระทรวงศึกษาธิการให้ความเห็นชอบให้จัดพิธีลงนามในบันทึกความเข้าใจว่าด้วยความร่วมมือด้านการศึกษาระหว่างรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทยและรัฐบาลแห่งสหราชอาณาจักร โดยรัฐมนตรีว่าการกระทรวงศึกษาธิการ เป็นผู้ลงนามฝ่ายไทย และนายมาร์ก เคนต์ (H.E. Mr. Mark Kent) เอกอัครราชทูตสหราชอาณาจักรประจำประเทศไทย เป็นผู้ลงนามฝ่ายสหราชอาณาจักร ในวันจันทร์ที่ ๑๑ เมษายน ๒๕๕๙ เวลา ๑๓.๐๐ น. ณ ห้องรับรองจันทระเกษม อาคารราชวัลลภ

ในการนี้ สำนักงานปลัดกระทรวงศึกษาธิการใคร่ขอเชิญท่านเข้าร่วมเป็นเกียรติในพิธีลงนามดังกล่าว ตามวัน เวลา และสถานที่ข้างต้น

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณาเข้าร่วมในพิธีลงนามในบันทึกความเข้าใจว่าด้วยความร่วมมือด้านการศึกษาระหว่างรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทยและรัฐบาลแห่งสหราชอาณาจักร ในวันจันทร์ที่ ๑๑ เมษายน ๒๕๕๙ เวลา ๑๓.๐๐ น. ณ ห้องรับรองจันทระเกษม อาคารราชวัลลภ จักขอบคุณมา

ขอแสดงความนับถือ



(นางสาวศุริยา อมตวิวัฒน์)

ผู้ช่วยปลัดกระทรวง ปฏิบัติราชการแทน
ปลัดกระทรวงศึกษาธิการ

- ๗ เม.ย. ๒๕๕๙

สำนักงานปลัดกระทรวง
สำนักความสัมพันธ์ต่างประเทศ
โทร. ๐ ๒๖๒๘ ๕๖๔๖/๘ ต่อ ๑๑๒-๑๑๓
โทรสาร ๐ ๒๖๘๑ ๐๙๕๓

๒๕๕๙

ด่วนที่สุด

ที่ ศธ ๐๒๐๕/๑๙๕๗

สำเนา

กระทรวงศึกษาธิการ

กทม. ๑๐๓๐๐

๓) เมษายน ๒๕๕๙

เรื่อง พิธีลงนามในบันทึกความเข้าใจว่าด้วยความร่วมมือด้านการศึกษาระหว่างรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทย และรัฐบาลแห่งสหราชอาณาจักร

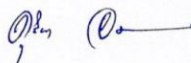
เรียน ปลัดกระทรวงการต่างประเทศ

ด้วย กระทรวงศึกษาธิการมีกำหนดจัดพิธีลงนามในบันทึกความเข้าใจว่าด้วยความร่วมมือด้านการศึกษาระหว่างรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทยและรัฐบาลแห่งสหราชอาณาจักร โดยมีรัฐมนตรีว่าการกระทรวงศึกษาธิการ เป็นผู้ลงนามฝ่ายไทย และนายมาร์ก เคนต์ (H.E. Mr. Mark Kent) เอกอัครราชทูตสหราชอาณาจักรประจำประเทศไทย เป็นผู้ลงนามฝ่ายสหราชอาณาจักร ในวันจันทร์ที่ ๑๑ เมษายน ๒๕๕๙ เวลา ๑๓.๐๐ น. ณ ห้องรับรองจันทร์เกษม อาคารราชวัลลภ

ในการนี้ กระทรวงศึกษาธิการใคร่ขอเชิญท่านหรือผู้แทนเข้าร่วมเป็นเกียรติในพิธีลงนามดังกล่าว ตามวัน เวลา และสถานที่ข้างต้น

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณาเข้าร่วมในพิธีลงนามในบันทึกความเข้าใจว่าด้วยความร่วมมือด้านการศึกษาระหว่างรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทยและรัฐบาลแห่งสหราชอาณาจักร ในวันจันทร์ที่ ๑๑ เมษายน ๒๕๕๙ เวลา ๑๓.๐๐ น. ณ ห้องรับรองจันทร์เกษม อาคารราชวัลลภ จักขอบคุณมาก

ขอแสดงความนับถือ



(นางสาวดุริยา อมตวิวัฒน์)

ผู้ช่วยปลัดกระทรวง ปฏิบัติราชการแทน

ปลัดกระทรวงศึกษาธิการ

- ๗ เมษายน ๒๕๕๙

สำนักงานปลัดกระทรวง

สำนักความสัมพันธ์ต่างประเทศ

โทร. ๐ ๒๖๒๘ ๕๖๔๖/๘ ต่อ ๑๑๒-๑๑๓

โทรสาร ๐ ๒๖๘๑ ๐๙๕๓

๒.๑๕ หนังสือแจ้งกำหนดการลงนามของฝั่งผู้เจรจา



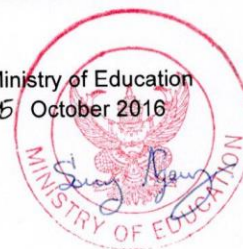
Ref. 0205/ ๕๒๐๕

The Ministry of Education of Thailand presents its compliments to the Embassy of the Republic of Korea and refers to the Ministry's letter dated 3 October, 2016, regarding the Memorandum of Understanding (MOU) on Cooperation in Education between the Ministry of Education of the Kingdom of Thailand and the Ministry of Education of the Republic of Korea.

The Thai Ministry of Education is pleased to inform the Embassy that the Cabinet has now approved the above-mentioned MOU.

The Ministry of Education of Thailand avails itself of this opportunity to renew to the Embassy the assurances of its highest consideration.

Ministry of Education
๕ October 2016



The Embassy of the Republic of Korea.
23 Thiam-Ruammit Road, Ratchadapisek,
Huay-Kwang, Bangkok, 10320, Thailand.

๒.๑๖ บันทึกข้อความ/หนังสือแจ้งประชาสัมพันธ์ สื่อมวลชน



บันทึกข้อความ

ส่วนราชการ สำนักความสัมพันธ์ต่างประเทศ กลุ่มความร่วมมือทวิภาคี ๒ โทร. ๐ ๒๖๒๘ ๕๖๔๖ ต่อ ๑๑๓ ภายใน ๑๒๔๖
ที่ ศธ ๐๒๐๕/ วันที่ เมษายน ๒๕๕๙

เรื่อง พิธีลงนามในบันทึกความเข้าใจว่าด้วยความร่วมมือด้านการศึกษาระหว่างรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทย
และรัฐบาลแห่งสหราชอาณาจักร

เรียน หัวหน้ากลุ่มสารนิเทศ สำนักอำนวยการ สป.

ด้วย รัฐมนตรีว่าการกระทรวงศึกษาธิการให้ความเห็นชอบให้จัดพิธีลงนามในบันทึกความเข้าใจว่าด้วยความร่วมมือด้านการศึกษาระหว่างรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทยและรัฐบาลแห่งสหราชอาณาจักร โดยรัฐมนตรีว่าการกระทรวงศึกษาธิการ เป็นผู้ลงนามฝ่ายไทย และนายมาร์ก เคนต์ (H.E. Mr. Mark Kent) เอกอัครราชทูตสหราชอาณาจักรประจำประเทศไทย เป็นผู้ลงนามฝ่ายสหราชอาณาจักร ในวันจันทร์ที่ ๑๑ เมษายน ๒๕๕๙ เวลา ๑๓.๐๐ น. ณ ห้องรับรองจันทร์เกษม อาคารราชวัลลภ

ในการนี้ สำนักความสัมพันธ์ต่างประเทศ สป. ใคร่ขอความอนุเคราะห์หน่วยงานของท่าน ในการจัดส่งเจ้าหน้าที่และช่างภาพ รวมทั้งเชิญสื่อมวลชนแขนงต่างๆ เพื่อจัดทำข่าวประชาสัมพันธ์พิธีลงนามในบันทึกความเข้าใจดังกล่าว ตามวัน เวลา และสถานที่ข้างต้น

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณาให้ความอนุเคราะห์ในเรื่องดังกล่าวด้วย ขอขอบคุณมาก

๒.๑๗ บันทึกความเข้าใจหรือข้อตกลงฉบับลงนามสมบูรณ์

Paragraph 7
Dispute Resolution

Any issues concerning interpretation or operation of this MoU will be resolved through negotiation in good faith between the Governments.

Paragraph 8
Effective Date and Termination

This MoU will come into effect on the date of its signature. The MoU will remain in force for an initial period of three years and shall be automatically extended for successive period of three years until terminated by either Government on six months' written notice to the other. Termination of this MoU will not affect the development and completion by the Government of projects which were established pursuant to this MoU prior to its termination.

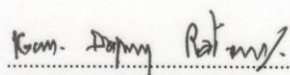
Paragraph 9
Status

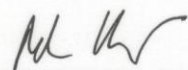
This MoU is a statement of intent. It is not intended as a legally binding document and does not create legal obligations between the Governments.

The foregoing record represents the understandings reached between the Governments upon the matters referred to herein.

Signed in duplicate in Bangkok on 11 April 2016 in the English language.

For the Government of the Kingdom of Thailand For the Government of the United Kingdom


.....
H.E. General Dapong Ratanasuwan
Minister of Education


.....
H.E. Mr. Mark Kent
Her Britannic Majesty's Ambassador
to the Kingdom of Thailand

ภาคผนวก ข

แบบฟอร์มวิเคราะห์กระบวนการตารางที่ ๑ - ๙

ตารางที่ ๑ การวิเคราะห์บทบาท ภารกิจ ผู้รับบริการและผู้มีส่วนได้ส่วนเสียของหน่วยงาน

หน่วยงาน : สำนักความสัมพันธ์ต่างประเทศ สำนักงานปลัดกระทรวงศึกษาธิการ

วิสัยทัศน์ : "หน่วยงานหลักที่เป็นเลิศในการขับเคลื่อนความร่วมมือกับต่างประเทศด้านการศึกษา"

รัฐธรรมนูญ/ กฎหมายอื่น ๆ/ มติ ครม.	กฎกระทรวง	พันธกิจ	ยุทธศาสตร์	กระบวนการหลัก	สินค้า/ บริการของหน่วยงาน	ผู้รับบริการ	ผู้มีส่วนได้ส่วนเสีย
-รัฐธรรมนูญ แห่ง ราชอาณาจักรไทย -นโยบายด้านการต่าง ประเทศของรัฐบาล/ กระทรวง - พระราชกฤษฎีกาว่า ด้วยการเสนอเรื่อง และการประชุม คณะรัฐมนตรี พ.ศ. ๒๕๔๘ - หนังสือสำนัก เลขาธิการ คณะรัฐมนตรี ด่วน ที่สุด ที่ นร ๐๕๐๕/ว ๑๘๙ ลงวันที่ ๒ กรกฎาคม ๒๕๕๘ ได้แจ้งมติ คณะรัฐมนตรีเมื่อวันที่ ๓๐ มิถุนายน ๒๕๕๘	-กฎกระทรวงการแบ่ง ส่วนราชการสำนักงาน ปลัดกระทรวงศึกษาธิการ พ.ศ. ๒๕๔๘ -ประสานการดำเนินงาน ด้านต่างประเทศของ กระทรวงกับองค์กรที่ เกี่ยวข้องทั้งในและ ต่างประเทศ -ประสาน ส่งเสริม สนับสนุน พัฒนา ให้บริการ ให้คำปรึกษา แนะนำด้านการศึกษากับ ต่างประเทศ เพื่อให้ ประเทศไทยมีศักยภาพใน การเป็นศูนย์กลางทาง การศึกษาของประเทศ เพื่อนบ้านและภูมิภาค	-ดำเนินความร่วมมือเชิง รุกด้านการศึกษากับ องค์กรระหว่างประเทศ และ ประเทศ ต่าง และผลักดันไปสู่การ ปฏิบัติอย่างเป็นรูปธรรม -กำหนดยุทธศาสตร์ ความร่วมมือกับ ต่าง ประเทศ ด้าน การ ศี ก ษา ข อ ง กระทรวงศึกษาธิการ -เชื่อมโยงเครือข่ายและ บูรณาการความร่วมมือ ด้าน การ ศี ก ษา ก บั ต่างประเทศ	-พัฒนาความร่วมมือ ด้านการศึกษาเชิงรุก กับต่างประเทศ -ส่งเสริมและขยาย เครือข่ายความร่วมมือ ด้านการศึกษาทั้งใน และต่างประเทศ -พัฒนาสมรรถนะของ บุคลากรในการ ปฏิบัติงาน ด้าน ต่างประเทศ	การจัดทำบันทึก ความเข้าใจหรือ ข้อตกลงที่ส่งเสริม ความร่วมมือด้าน การศึกษาระหว่าง ประเทศคู่เจรจา	- ข้อตกลง (Agreement) - บันทึกความเข้าใจ (Memorandum of Understanding) - กรอบความร่วมมือ (Framework of Cooperation)	- รัฐมนตรีว่าการ กระทรวงศึกษาธิการ - ประเทศคู่เจรจา - ปลัดกระทรวง ศึกษาธิการ - ประเทศคู่เจรจา	- คณะรัฐมนตรี - กระทรวงการ ต่างประเทศ - องค์กรหลักและ หน่วยงานของ กระทรวงศึกษาธิการ - สถานศึกษา

ตารางที่ ๒ การกำหนดกลุ่มผู้รับบริการและผู้มีส่วนได้ส่วนเสีย (การวิเคราะห์ SIPOC)

กระบวนการ: การจัดทำบันทึกความเข้าใจหรือข้อตกลงที่ส่งเสริมความร่วมมือด้านการศึกษาระหว่างประเทศคู่เจรจา

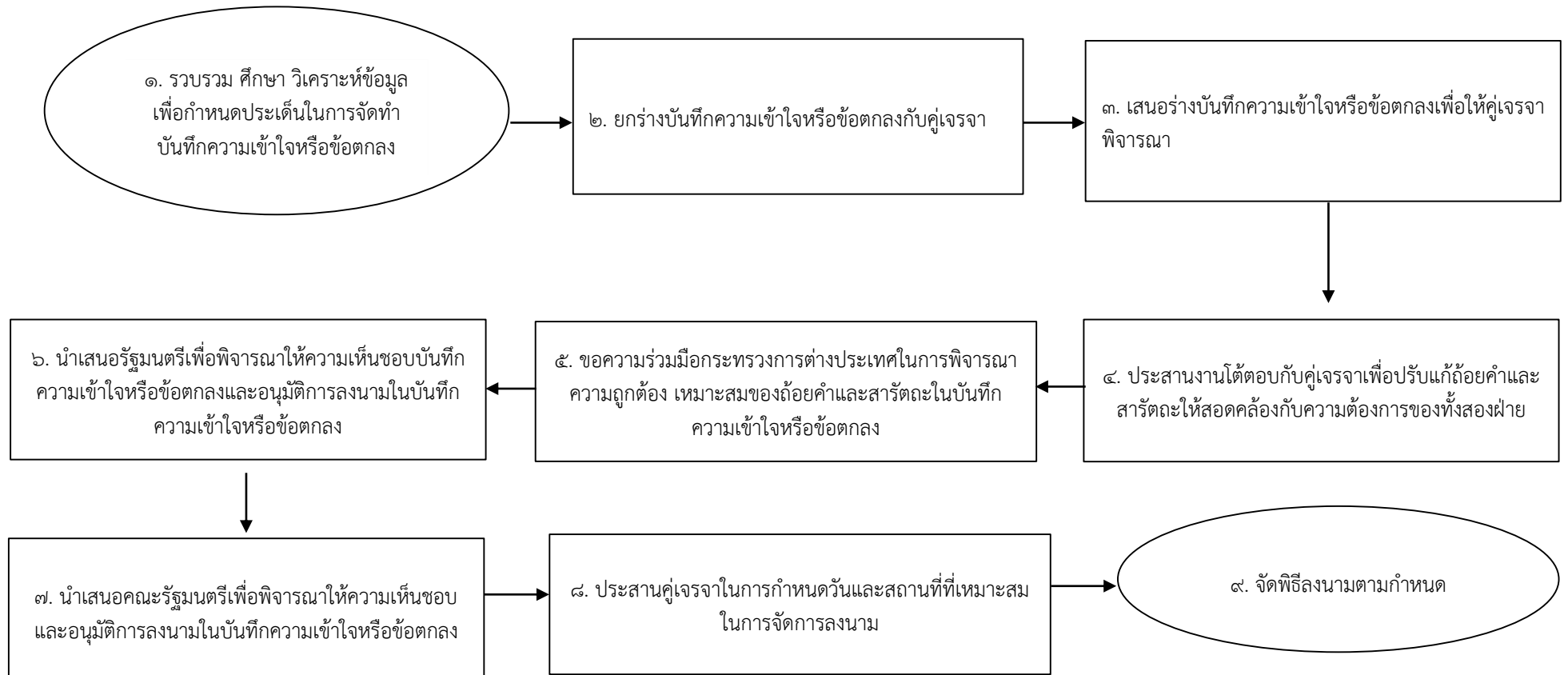
Suppliers : S	Inputs : I	Process : P	Outputs: O	Customers : C	Stakeholders :s
๑. รัฐบาล ๒. รัฐมนตรี กระทรวงศึกษาธิการ ๓. ปศธ. ๔. สต.สป./กต.	๑. นโยบายของรัฐบาล ๒. นโยบายของกระทรวง/ข้อ สั่งการ ๓. ข้อมูลของประเทศคู่เจรจา ๔. ข้อคิดเห็นด้านการศึกษา ในระดับกระทรวงและระดับ หน่วยงาน	Process Description การดำเนินการรวบรวม ศึกษา วิเคราะห์ข้อมูลเกี่ยวกับประเด็นที่ ต้องการผลักดันให้มีความร่วมมือกับประเทศที่จะเป็นคู่เจรจา จน นำไปสู่กระบวนการจัดทำบันทึกความเข้าใจหรือข้อตกลงที่ส่งเสริม ความร่วมมือด้านการศึกษาระหว่างประเทศคู่เจรจา ให้เป็นไปตาม วัตถุประสงค์และความต้องการของทั้งสองฝ่าย	- ข้อตกลง (Agreement) - บันทึกความเข้าใจ (Memorandum of Understanding)	- รัฐมนตรีว่าการ กระทรวงศึกษาธิการ - ประเทศคู่เจรจา	- คณะรัฐมนตรี - กระทรวงการ ต่างประเทศ - องค์กรหลักและ หน่วยงานของ กระทรวงศึกษาธิการ - สถานศึกษา
		Process (Map) ๑. การจัดทำบันทึกความเข้าใจหรือข้อตกลงในกรณีประเทศไทยเป็นฝ่ายเสนอ ๑.๑ รวบรวม ศึกษา วิเคราะห์ข้อมูล เพื่อกำหนดประเด็น ในการจัดทำบันทึกความเข้าใจหรือข้อตกลง ๑.๒ ยกร่างบันทึกความเข้าใจหรือข้อตกลงกับคู่เจรจา ๑.๓ เสนอร่างบันทึกความเข้าใจหรือข้อตกลงเพื่อให้คู่เจรจา พิจารณา ๑.๔ ประสานงานโต้ตอบกับคู่เจรจาเพื่อปรับแก้ถ้อยคำ และสารัตถะให้สอดคล้องกับความต้องการของทั้งสองฝ่าย ๑.๕ ขอความร่วมมือกระทรวงการต่างประเทศในการพิจารณา ความถูกต้อง เหมาะสมของถ้อยคำและสารัตถะในบันทึกความ เข้าใจหรือข้อตกลง ๑.๖ นำเสนอรัฐมนตรีเพื่อพิจารณาให้ความเห็นชอบบันทึก ความเข้าใจหรือข้อตกลงและอนุมัติการลงนามในบันทึกความเข้าใจ หรือข้อตกลง	- กรอบความร่วมมือ (Framework of Cooperation)	- ปลัดกระทรวง ศึกษาธิการ - ประเทศคู่เจรจา	

Suppliers : S	Inputs : I	Process : P	Outputs: O	Customers : C	Stakeholders :s
<p>๑. ประเทศคู่เจรจา</p> <p>๑. รัฐบาล</p> <p>๒. รัฐมนตรี</p> <p>กระทรวงศึกษาธิการ</p> <p>๓. ปศธ.</p> <p>๔. สต.สป./กต.</p>	<p>๑. ร่างบันทึกความเข้าใจหรือข้อตกลง</p> <p>๑. นโยบายของรัฐบาล</p> <p>๒. นโยบายของกระทรวง/ข้อสั่งการ</p> <p>๓. ข้อมูลของประเทศคู่เจรจา</p> <p>๔. ข้อคิดเห็นด้านการศึกษาในระดับกระทรวงและระดับหน่วยงาน</p>	<p>๑.๗ นำเสนอคณะรัฐมนตรีเพื่อพิจารณาให้ความเห็นชอบและอนุมัติการลงนามในบันทึกความเข้าใจหรือข้อตกลง</p> <p>๑.๘ ประสานคู่เจรจาในการกำหนดวันและสถานที่ที่เหมาะสมในการจัดการลงนาม</p> <p>๑.๙ จัดพิธีลงนามตามกำหนด</p> <p>๒. การจัดทำบันทึกความเข้าใจหรือข้อตกลงในกรณีที่แตกต่างกันเป็นผู้เสนอ</p> <p>๒.๑ ศึกษาและวิเคราะห์สาระสำคัญของบันทึกความเข้าใจหรือข้อตกลงที่ต่างประเทศเสนอ</p> <p>๒.๒ สอบถามข้อคิดเห็นของหน่วยงานที่เกี่ยวข้องของฝ่ายไทยเกี่ยวกับร่างบันทึกความเข้าใจหรือข้อตกลง</p> <p>๒.๓ สรุปประเด็น/ทำที่/ข้อคิดเห็นของฝ่ายไทยไปยังประเทศที่เสนอบันทึกความเข้าใจหรือข้อตกลง</p> <p>๒.๔ ขอความร่วมมือกระทรวงการต่างประเทศในการพิจารณาความถูกต้องเหมาะสมของถ้อยคำและเนื้อหาในบันทึกความเข้าใจหรือข้อตกลง</p> <p>๒.๕ นำเสนอรัฐมนตรีเพื่อพิจารณาให้ความเห็นชอบเนื้อหาในบันทึกความเข้าใจหรือข้อตกลง</p> <p>๒.๖ นำเสนอคณะรัฐมนตรีเพื่อพิจารณาให้ความเห็นชอบและอนุมัติการลงนามในบันทึกความเข้าใจหรือข้อตกลง</p> <p>๒.๗ ประสานคู่เจรจาในการกำหนดวันและสถานที่จัดลงนาม</p> <p>๒.๘ จัดพิธีลงนามตามกำหนด</p>			

Process Map

กระบวนการ : การจัดทำบันทึกความเข้าใจหรือข้อตกลงที่ส่งเสริมความร่วมมือด้านการศึกษาระหว่างประเทศคู่เจรจา

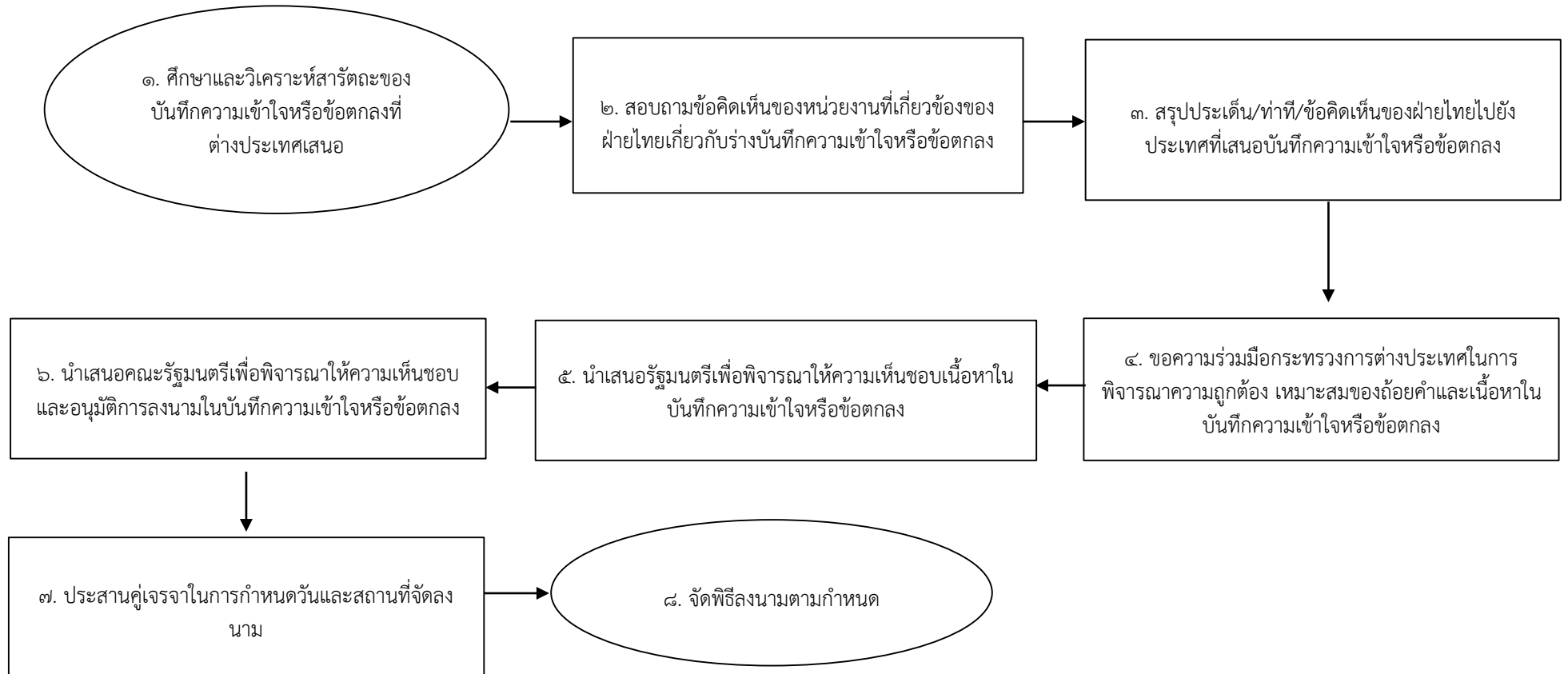
๑. การจัดทำบันทึกความเข้าใจหรือข้อตกลงในกรณีในประเทศไทยเป็นฝ่ายเสนอ



Process Map

กระบวนการ : การจัดทำบันทึกความเข้าใจหรือข้อตกลงที่ส่งเสริมความร่วมมือด้านการศึกษาระหว่างประเทศคู่เจรจา

๒. การจัดทำบันทึกความเข้าใจหรือข้อตกลงในกรณีที่ต่างประเทศเป็นผู้เสนอ



ตารางที่ ๓ การวิเคราะห์ช่องทางการรับฟังความต้องการของผู้รับบริการและผู้มีส่วนได้ส่วนเสีย

กลุ่มผู้รับบริการ/ กลุ่มผู้มีส่วนได้ส่วนเสีย	ช่องทางในการรับฟังความต้องการ				วิธีวิเคราะห์ ข้อมูลความ ต้องการ	ข้อมูลความต้องการ	ผู้รับผิดชอบ/ หน่วยงาน
	แบบสำรวจ	ข้อร้องเรียน	สายด่วน	อื่น ๆ			
๑. ผู้รับบริการ							
๑.๑ รัฐมนตรีว่าการกระทรวงศึกษาธิการ				นโยบาย/ ข้อสั่งการ	ประมวลและ สรุปความ ต้องการจำแนก เป็นรายชื่อ	ยังไม่ได้รับฟังความต้องการ	กลุ่มความร่วมมือ ทวิภาคี ๑ และ ๒
๑.๒ ปลัดกระทรวงศึกษาธิการ				นโยบาย/ ข้อสั่งการ		- ต้องการให้มีการดำเนินการภายใต้ บันทึกความ เข้าใจหรือข้อตกลงให้ครบถ้วนและต่อเนื่อง (การ ติดตามการดำเนินงานตามบันทึกความเข้าใจหรือ ข้อตกลงอยู่อีกกระบวนการหนึ่ง)	
๑.๓ ประเทศคู่เจรจา				การประชุม/หารือ		- ควรมีการเร่งรัดติดตามการดำเนินกิจกรรม/ โครงการตามบันทึกความเข้าใจหรือข้อตกลง (การ ติดตามการดำเนินงานตามบันทึกความเข้าใจหรือ ข้อตกลงอยู่อีกกระบวนการหนึ่ง)	
๒. ผู้มีส่วนได้ส่วนเสีย							
๒.๑ คณะรัฐมนตรี				มติคณะรัฐมนตรี	ประมวลและ สรุปความ ต้องการจำแนก เป็นรายชื่อ	ยังไม่ได้รับฟังความต้องการ	
๒.๒ กระทรวงการต่างประเทศ				การติดต่อ ประสานงาน		- ควรเร่งรัดการลงนามในบันทึกความเข้าใจหรือ ข้อตกลงที่ผ่านความเห็นชอบแล้ว (มีการ ดำเนินการเร่งรัดตามขั้นตอนการปฏิบัติงานอยู่ แล้ว แต่ทั้งนี้ต้องขึ้นอยู่กับความพร้อมของ ประเทศคู่เจรจา)	
๒.๓ องค์กรหลักและหน่วยงานของ กระทรวงศึกษาธิการ				การประชุม/หารือ		ยังไม่ได้รับฟังความต้องการ	
๒.๔ สถานศึกษา				ข้อเสนอแนะ/ความ คิดเห็น		ยังไม่ได้รับฟังความต้องการ	

ตารางที่ ๔ การวิเคราะห์ประเภทประเภท/ช่องทางการรวบรวมข้อมูลเพื่อใช้ในการจัดทำข้อกำหนดที่สำคัญของกระบวนการหลัก

กระบวนการหลัก	แหล่งข้อมูล		ช่องทางในการเก็บรวบรวมข้อมูล	ประเภทข้อมูล	ผู้รับผิดชอบ /เอกสารหลักฐาน
	ภายใน	ภายนอก			
การจัดทำบันทึกความเข้าใจหรือข้อตกลงที่ส่งเสริมความร่วมมือด้านการศึกษาระหว่างประเทศคู่เจรจา	✓	✓	๑. นโยบาย/ข้อสั่งการ ๒. การประชุมหารือ ๓. การติดต่อประสานงาน ๔. เอกสารที่เกี่ยวข้อง	๑. ความต้องการของผู้รับบริการและผู้มีส่วนได้ส่วนเสีย ๒. กฎหมาย ระเบียบที่เกี่ยวข้อง ๓. ผลการวิเคราะห์ด้านประสิทธิภาพ ความคุ้มค่าและการลดต้นทุนของกระบวนการ	กลุ่มความร่วมมือทวิภาคี ๑ และ ๒ <u>เอกสารหลักฐาน</u> -สรุปผลข้อมูลความต้องการของทุกช่องทาง - พระราชกฤษฎีกาว่าด้วยการเสนอเรื่องและการประชุมคณะรัฐมนตรี พ.ศ. ๒๕๔๘ - หนังสือสำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรี ต่วนที่สุดที่ นร ๐๕๐๕/ว ๑๘๙ ลงวันที่ ๒ กรกฎาคม ๒๕๕๘ ได้แจ้งมติคณะรัฐมนตรีเมื่อวันที่ ๓๐ มิถุนายน ๒๕๕๘ - ตารางการวิเคราะห์ด้านประสิทธิภาพ ความคุ้มค่าและการลดต้นทุนของกระบวนการ

ตารางที่ ๕ การวิเคราะห์ข้อมูลในการจัดทำข้อกำหนดที่สำคัญของกระบวนการหลัก

กระบวนการหลัก	ความต้องการ		กฎหมาย (Law : L)	ด้านประสิทธิภาพ (Efficiency : E)	ด้านความคุ้มค่าและ ลดต้นทุน (Value : V)	ข้อกำหนดที่สำคัญ
	ผู้รับบริการ (Customer: C)	ผู้มีส่วนได้ส่วนเสีย (Stakeholder : S)				
การจัดทำบันทึกความเข้าใจหรือข้อตกลงที่ส่งเสริมความร่วมมือด้านการศึกษา ระหว่างประเทศคู่เจรจา	ไม่มีข้อมูลจากการรับฟังฯ ที่สามารถนำมาจัดทำ ข้อกำหนดได้	ไม่มีข้อมูลจากการรับฟังฯ ที่สามารถนำมาจัดทำ ข้อกำหนดได้	<p>- พระราชกฤษฎีกาว่าด้วยการเสนอเรื่องและการประชุมคณะรัฐมนตรี พ.ศ. ๒๕๔๘</p> <p>- หนังสือสำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรี ด่วนที่สุด ที่ นร ๐๕๐๕/ว ๑๘๙ ลงวันที่ ๒ ก.ค. ๒๕๕๘ ได้แจ้งมติคณะรัฐมนตรีเมื่อวันที่ ๓๐ มิ.ย. ๒๕๕๘</p> <p>โดยนายกรัฐมนตรีเสนอว่าการดำเนินการจัดทำหนังสือสัญญาหรือเรื่องเกี่ยวกับความสัมพันธ์ระหว่างประเทศหรือเกี่ยวกับองค์การระหว่างประเทศที่มีผลผูกพันรัฐบาลไทย ให้หน่วยงานที่รับผิดชอบดำเนินการนำเสนอคณะรัฐมนตรีพิจารณาร่างหนังสือสัญญาก่อนดำเนินการลงนามทุกครั้ง</p>	<p>-ต้องนำร่างบันทึกความเข้าใจหรือข้อตกลงเสนอต่อรัฐมนตรีฯ โดยเร็ว</p> <p>-ต้องจัดทำกำหนดการลงนามที่เป็นทางเลือกอย่างน้อยสามลำดับ</p> <p>-ต้องสรุปประเด็น/ทำที่/ข้อคิดเห็นของฝ่ายไทยไปยังประเทศคู่เจรจาโดยเร็ว</p>	จากการวิเคราะห์ไม่มีกิจกรรม/ขั้นตอนใดจำเป็นต้องลดต้นทุนในการดำเนินงาน	<p>ความครบถ้วน/ถูกต้อง L1,E2</p> <p>ความรวดเร็ว/ทันเวลา E1,E3</p>

ตารางที่ ๖ การจัดทำข้อกำหนดและตัวชี้วัดของกระบวนการหลัก

กระบวนการหลัก	กิจกรรม/ขั้นตอน	ข้อกำหนดที่สำคัญ	ตัวชี้วัดภายใน	ตัวชี้วัดผลของกระบวนการ
การจัดทำบันทึกความเข้าใจหรือข้อตกลงที่ส่งเสริมความร่วมมือด้านการศึกษาระหว่างประเทศคู่เจรจา	๑. การจัดทำบันทึกความเข้าใจหรือข้อตกลงในกรณีประเทศไทยเป็นฝ่ายเสนอ			ระดับความสำเร็จของการจัดทำบันทึกความเข้าใจหรือข้อตกลงที่ส่งเสริมความร่วมมือด้านการศึกษาระหว่างประเทศคู่เจรจา
	๑. รวบรวม ศึกษา วิเคราะห์ข้อมูล เพื่อกำหนดประเด็นในการจัดทำบันทึกความเข้าใจหรือข้อตกลง			
	๒. ยกร่างบันทึกความเข้าใจหรือข้อตกลงกับคู่เจรจา			
	๓. เสนอร่างบันทึกความเข้าใจหรือข้อตกลงเพื่อให้คู่เจรจาพิจารณา			
	๔. ประสานงานโต้ตอบกับคู่เจรจาเพื่อปรับแก้ถ้อยคำและสารัตถะให้สอดคล้องกับความต้องการของทั้งสองฝ่าย			
	๕. ขอความร่วมมือกระทรวงการต่างประเทศในการพิจารณาความถูกต้อง เหมาะสมของถ้อยคำและสารัตถะในบันทึกความเข้าใจหรือข้อตกลง			
	๖. นำเสนอรัฐมนตรีเพื่อพิจารณาให้ความเห็นชอบบันทึกความเข้าใจหรือข้อตกลงและอนุมัติการลงนามในบันทึกความเข้าใจหรือข้อตกลง	ต้องนำร่างบันทึกความเข้าใจหรือข้อตกลงเสนอต่อรัฐมนตรีฯ โดยเร็ว (E1)	มีการเสนอร่างบันทึกความเข้าใจหรือข้อตกลงระหว่างประเทศคู่เจรจาให้รัฐมนตรีพิจารณาได้ภายใน ๑๐ วันทำการนับจากได้รับความเห็นจากกระทรวงการต่างประเทศทุกครั้ง	
	๗. นำเสนอคณะรัฐมนตรีเพื่อพิจารณาให้ความเห็นชอบและอนุมัติการลงนามในบันทึกความเข้าใจหรือข้อตกลง	ต้องเสนอบันทึกความเข้าใจหรือข้อตกลงระหว่างไทยและคู่เจรจาในกรณีที่เกี่ยวข้องกับความสัมพันธ์ระหว่างประเทศที่มีผลผูกพันรัฐบาลไทย ให้คณะรัฐมนตรีพิจารณาก่อนลงนามทุกครั้ง (L1)	มีการเสนอบันทึกความเข้าใจหรือข้อตกลงระหว่างไทยและคู่เจรจาในกรณีที่เกี่ยวข้องกับความสัมพันธ์ระหว่างประเทศที่มีผลผูกพันรัฐบาลไทย ให้คณะรัฐมนตรีพิจารณาก่อนลงนามทุกครั้ง	

กระบวนการหลัก	กิจกรรม/ขั้นตอน	ข้อกำหนดที่สำคัญ	ตัวชี้วัดภายใน	ตัวชี้วัดผลของกระบวนการ
	๘. ประสานคู่เจรจาในการกำหนดวันและสถานที่ที่เหมาะสมในการจัดการลงนาม	ต้องจัดทำกำหนดการลงนามที่เป็นทางเลือกอย่างน้อยสามลำดับ (E2)	มีการจัดทำกำหนดวันที่จะลงนามในบันทึกความเข้าใจหรือข้อตกลงระหว่างประเทศเป็นทางเลือกอย่างน้อยสามลำดับให้ผู้บริหารพิจารณา	
	๙. จัดพิธีลงนามตามกำหนด			

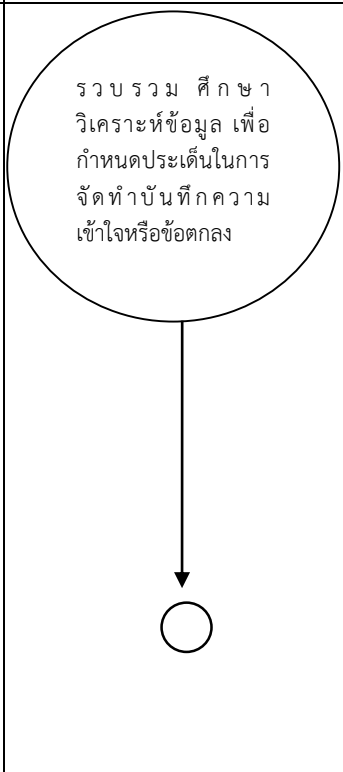
กระบวนการหลัก	กิจกรรม/ขั้นตอน	ข้อกำหนดที่สำคัญ	ตัวชี้วัดภายใน	ตัวชี้วัดผลของกระบวนการ
การจัดทำบันทึกความเข้าใจหรือข้อตกลงที่ส่งเสริมความร่วมมือด้านการศึกษาระหว่างประเทศคู่เจรจา	๒. การจัดทำบันทึกความเข้าใจหรือข้อตกลงในกรณีที่ต่างประเทศเป็นผู้เสนอ			ระดับความสำเร็จของการจัดทำบันทึกความเข้าใจหรือข้อตกลงที่ส่งเสริมความร่วมมือด้านการศึกษาระหว่างประเทศคู่เจรจา
	๑. ศึกษา และวิเคราะห์สาระสำคัญของบันทึกความเข้าใจหรือข้อตกลงที่ต่างประเทศเสนอ			
	๒. สอบถามข้อคิดเห็นของหน่วยงานที่เกี่ยวข้องของฝ่ายไทยเกี่ยวกับร่างบันทึกความเข้าใจหรือข้อตกลง			
	๓. สรุประเบียบ/ท่าที/ข้อคิดเห็นของฝ่ายไทยไปยังประเทศที่เสนอบันทึกความเข้าใจหรือข้อตกลง	ต้องสรุประเบียบ/ท่าที/ข้อคิดเห็นของฝ่ายไทยไปยังประเทศคู่เจรจาโดยเร็ว (E3)	มีการสรุประเบียบ/ท่าที/ข้อคิดเห็นของฝ่ายไทยไปยังประเทศคู่เจรจาภายใน ๕ วันทำการนับจากวันประชุมหารือพิจารณาร่างบันทึกความเข้าใจหรือข้อตกลงทุกครั้ง	
	๔. ขอความร่วมมือกระทรวงการต่างประเทศในการพิจารณาความถูกต้องเหมาะสมของถ้อยคำและเนื้อหาในบันทึกความเข้าใจหรือข้อตกลง			
	๕. นำเสนอรัฐมนตรีเพื่อพิจารณาให้ความเห็นชอบเนื้อหาในบันทึกความเข้าใจหรือข้อตกลง			
	๖. นำเสนอคณะรัฐมนตรีเพื่อพิจารณาให้ความเห็นชอบและอนุมัติการลงนามในบันทึกความเข้าใจหรือข้อตกลง	ดำเนินการจัดทำหนังสือสัญญาหรือเรื่องเกี่ยวกับความสัมพันธ์ระหว่างประเทศหรือเกี่ยวกับองค์การระหว่างประเทศที่มีผลผูกพันรัฐบาลไทย ให้หน่วยงานที่รับผิดชอบดำเนินการนำเสนอคณะรัฐมนตรีพิจารณาร่างหนังสือสัญญาก่อนดำเนินการลงนามทุกครั้ง		
	๗. ประสานคู่เจรจาในการกำหนดวันและสถานที่จัดลงนาม			
๘. จัดพิธีลงนามตามกำหนด				

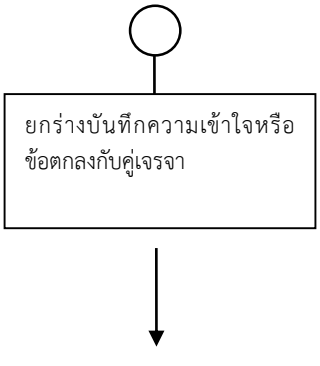
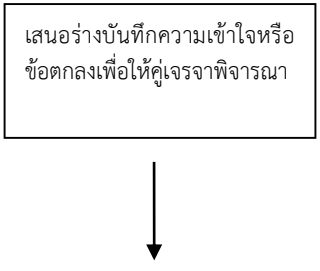
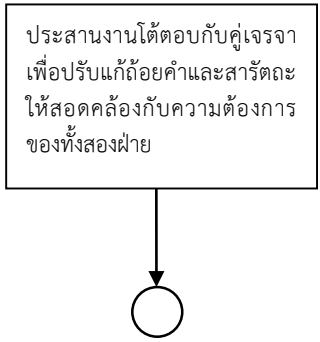
ตารางที่ ๗ ระบบการประเมินผลตัวชี้วัดในกระบวนการ

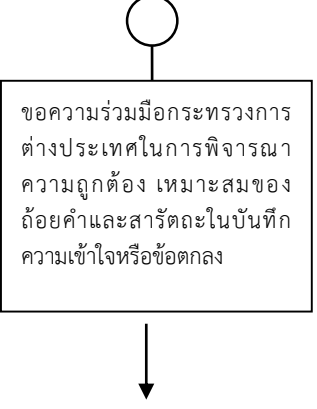
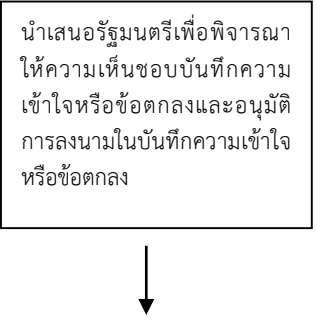
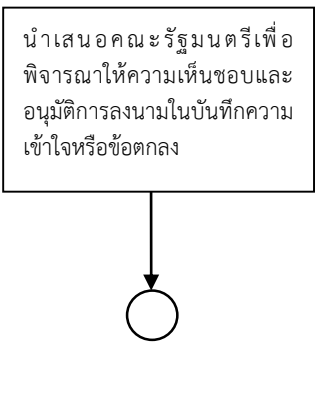
ตัวชี้วัด	แนวทางการประเมิน	ความถี่ในการประเมิน			วิธีการประเมิน	ผู้รับผิดชอบ
		รายเดือน	รายไตรมาส	รายปี		
มีการเสนอร่างบันทึกความเข้าใจหรือข้อตกลงระหว่างประเทศคู่เจรจาให้รัฐมนตรีพิจารณาได้ภายใน ๑๐ วัน ทำการนับจากได้รับความเห็นจากกระทรวงการต่างประเทศทุกครั้ง	พิจารณาจากการดำเนินการของผู้รับผิดชอบว่า มีการเสนอร่างบันทึกความเข้าใจหรือข้อตกลงระหว่างประเทศคู่เจรจาให้รัฐมนตรีพิจารณาได้ภายใน ๑๐ วัน ทำการนับจากได้รับความเห็นจากกระทรวงการต่างประเทศทุกครั้งหรือไม่			✓	ตรวจสอบจาก ระยะเวลา นับตั้งแต่วันที่ได้รับความเห็นร่างความเข้าใจหรือข้อตกลงจากกระทรวงการต่างประเทศจนถึงวันที่เสนอร่างบันทึกฯ ไปให้รัฐมนตรีพิจารณาเทียบกับระยะเวลาที่กำหนดในแต่ละครั้ง	กลุ่มความร่วมมือทวิภาคี ๑ และ ๒
มีการเสนอบันทึกความเข้าใจหรือข้อตกลงระหว่างไทยและคู่เจรจาในกรณี ที่เกี่ยวกับความสัมพันธ์ระหว่างประเทศที่มีผลผูกพันรัฐบาลไทย ให้คณะรัฐมนตรีพิจารณาก่อนลงนามทุกครั้ง	พิจารณาจากการดำเนินการของผู้รับผิดชอบว่า มีการเสนอบันทึกความเข้าใจหรือข้อตกลงระหว่างไทยและคู่เจรจาในกรณี ที่เกี่ยวกับความสัมพันธ์ระหว่างประเทศที่มีผลผูกพันรัฐบาลไทยให้คณะรัฐมนตรีพิจารณาก่อนลงนามทุกครั้งหรือไม่			✓	ตรวจสอบจาก บันทึกฯ เกี่ยวกับความสัมพันธ์ระหว่างประเทศที่มีผลผูกพันรัฐบาลไทยเทียบกับเรื่อง que เข้า ครม. ทุกเรื่อง	
มีการจัดทำกำหนดวันที่จะลงนามในบันทึกความเข้าใจหรือข้อตกลงระหว่างประเทศเป็นทางเลือกอย่างน้อยสามลำดับให้ผู้บริหารพิจารณา	พิจารณาจากการดำเนินการของผู้รับผิดชอบว่า มีการจัดทำกำหนดวันที่จะลงนามในบันทึกความเข้าใจหรือข้อตกลงระหว่างประเทศเป็นทางเลือกอย่างน้อยสามลำดับให้ผู้บริหารพิจารณาหรือไม่			✓	ตรวจสอบจาก หลักฐานเชิงประจักษ์ เช่น บันทึกข้อความที่มีการระบุลำดับวันที่ทางเลือกการลงนามเสนอต่อรัฐมนตรี	

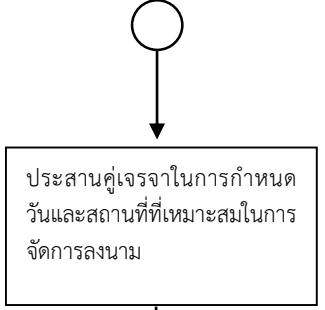
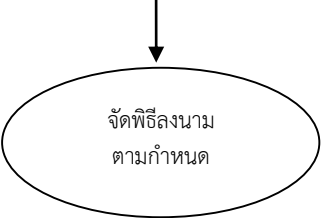
ตัวชี้วัด	แนวทางการประเมิน	ความถี่ในการประเมิน			วิธีการประเมิน	ผู้รับผิดชอบ
		รายเดือน	รายไตรมาส	รายปี		
มีการสรุปประเด็น/ทำที/ข้อคิดเห็นของฝ่ายไทยไปยังประเทศคู่เจรจาภายใน ๕ วันทำการนับจากวันประชุมหรือพิจารณาบันทึกความเข้าใจหรือข้อตกลงทุกครั้ง	พิจารณาจากการดำเนินการของผู้รับผิดชอบว่า มีการสรุปประเด็น/ทำที/ข้อคิดเห็นของฝ่ายไทยไปยังประเทศคู่เจรจาภายใน ๕ วันทำการนับจากวันประชุมหรือพิจารณาบันทึกความเข้าใจหรือข้อตกลงทุกครั้งหรือไม่			✓	ตรวจสอบจาก ระยะเวลา นับตั้งแต่วันที่ประชุมหรือพิจารณาบันทึกความเข้าใจหรือข้อตกลงจนถึงวันที่ส่งสรุปประเด็น/ทำที/ข้อคิดเห็นของฝ่ายไทยไปยังประเทศคู่เจรจา เทียบกับระยะเวลาที่กำหนดในแต่ละครั้ง	กลุ่มความร่วมมือทวิภาคี ๑ และ ๒

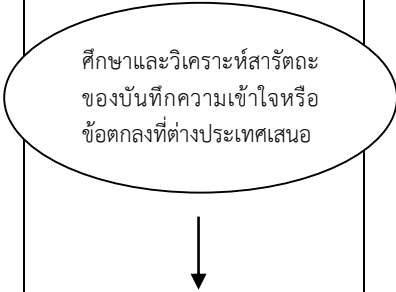
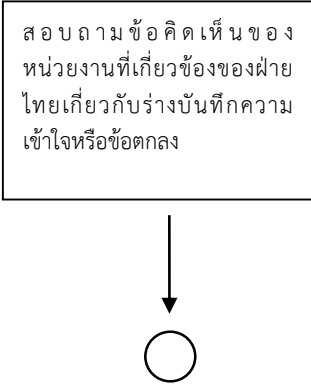
ตารางที่ ๘ การออกแบบกระบวนการ

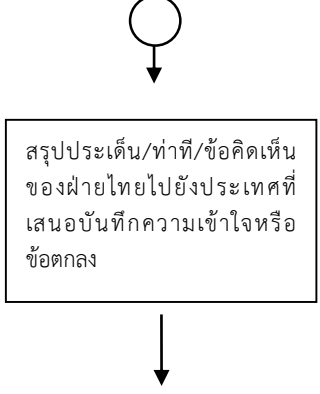
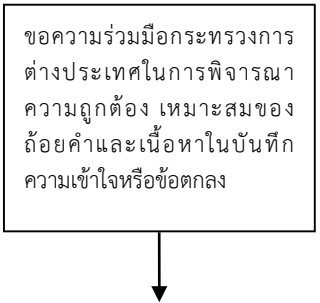
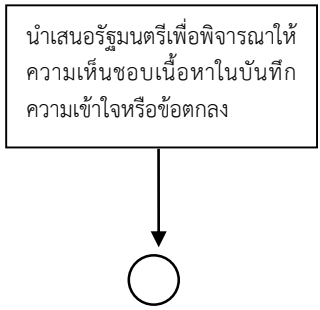
กระบวนการหลัก	กิจกรรม/ขั้นตอน	ข้อกำหนด	ตัวชี้วัด	กิจกรรม/ขั้นตอนเดิม (Work Flow)	กิจกรรม/ขั้นตอนใหม่ (Work Flow)
การจัดทำบันทึกความเข้าใจหรือข้อตกลงที่ส่งเสริมความร่วมมือด้านการศึกษาระหว่างประเทศคู่เจรจา	๑. การจัดทำบันทึกความเข้าใจหรือข้อตกลงในประเทศไทยเป็นฝ่ายเสนอ				
	๑.๑ รวบรวม ศึกษา วิเคราะห์ข้อมูล เพื่อกำหนดประเด็นในการจัดทำบันทึกความเข้าใจหรือข้อตกลง				

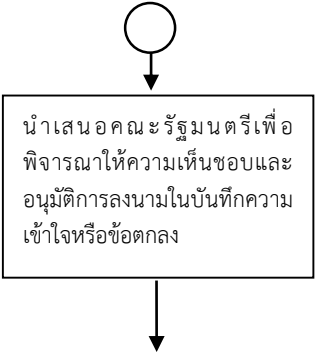
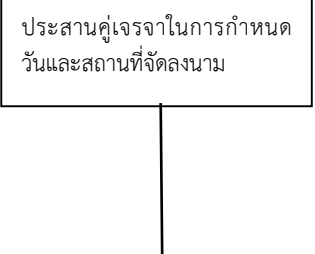

กระบวนการหลัก	กิจกรรม/ขั้นตอน	ข้อกำหนด	ตัวชี้วัด	กิจกรรม/ขั้นตอนเดิม (Work Flow)	กิจกรรม/ขั้นตอนใหม่ (Work Flow)
	๑.๒ ยกร่างบันทึกความเข้าใจหรือข้อตกลงกับคู่เจรจา				
	๑.๓ เสนอร่างบันทึกความเข้าใจหรือข้อตกลงเพื่อให้คู่เจรจาพิจารณา				
	๑.๔ ประสานงานโต้ตอบกับคู่เจรจาเพื่อปรับแก้ถ้อยคำและสารัตถะให้สอดคล้องกับความต้องการของทั้งสองฝ่าย				

กระบวนการหลัก	กิจกรรม/ขั้นตอน	ข้อกำหนด	ตัวชี้วัด	กิจกรรม/ขั้นตอนเดิม (Work Flow)	กิจกรรม/ขั้นตอนใหม่ (Work Flow)
	๑.๕ ขอความร่วมมือกระทรวงการต่างประเทศในการพิจารณาความถูกต้อง เหมาะสมของถ้อยคำและสาระตลในบันทึกความเข้าใจหรือข้อตกลง			 <p>ขอความร่วมมือกระทรวงการต่างประเทศในการพิจารณาความถูกต้อง เหมาะสมของถ้อยคำและสาระตลในบันทึกความเข้าใจหรือข้อตกลง</p>	
	๑.๖ นำเสนอรัฐมนตรีเพื่อพิจารณาให้ความเห็นชอบบันทึกความเข้าใจหรือข้อตกลงและอนุมัติการลงนามในบันทึกความเข้าใจหรือข้อตกลง	ต้องนำร่างบันทึกความตกลงเสนอต่อรัฐมนตรีฯ โดยเร็ว (E1)	มีการเสนอร่างบันทึกความเข้าใจหรือข้อตกลงระหว่างประเทศคู่เจรจาให้รัฐมนตรีพิจารณาได้ภายใน ๑๐ วันทำการนับจากได้รับความเห็นจากกระทรวงการต่างประเทศทุกครั้ง	 <p>นำเสนอรัฐมนตรีเพื่อพิจารณาให้ความเห็นชอบบันทึกความเข้าใจหรือข้อตกลงและอนุมัติการลงนามในบันทึกความเข้าใจหรือข้อตกลง</p>	
	๑.๗ นำเสนอคณะรัฐมนตรีเพื่อพิจารณาให้ความเห็นชอบและอนุมัติการลงนามในบันทึกความเข้าใจหรือข้อตกลง	ต้องเสนอบันทึกความเข้าใจหรือข้อตกลงระหว่างไทยและคู่เจรจาในกรณีที่เกี่ยวข้องกับความสัมพันธ์ระหว่างประเทศที่มีผลผูกพันรัฐบาลไทย ให้คณะรัฐมนตรีพิจารณาก่อนลงนามทุกครั้ง (L1)	มีการเสนอบันทึกความเข้าใจหรือข้อตกลงระหว่างไทยและคู่เจรจาในกรณีที่เกี่ยวข้องกับความสัมพันธ์ระหว่างประเทศที่มีผลผูกพันรัฐบาลไทย ให้คณะรัฐมนตรีพิจารณาก่อนลงนามทุกครั้ง	 <p>นำเสนอคณะรัฐมนตรีเพื่อพิจารณาให้ความเห็นชอบและอนุมัติการลงนามในบันทึกความเข้าใจหรือข้อตกลง</p>	

กระบวนการหลัก	กิจกรรม/ขั้นตอน	ข้อกำหนด	ตัวชี้วัด	กิจกรรม/ขั้นตอนเดิม (Work Flow)	กิจกรรม/ขั้นตอนใหม่ (Work Flow)
	๑.๘ ประสานคู่เจรจาในการกำหนดวันและสถานที่ที่เหมาะสมในการจัดการลงนาม	ต้องจัดทำกำหนดการลงนามที่เป็นทางเลือกอย่างน้อยสามลำดับ (E2)	มีการจัดทำกำหนดวันที่จะลงนามในบันทึกความเข้าใจหรือข้อตกลงระหว่างประเทศเป็นทางเลือกอย่างน้อยสามลำดับให้ผู้บริหารพิจารณา		
	๑.๙ จัดพิธีลงนามตามกำหนด				

กระบวนการหลัก	กิจกรรม/ขั้นตอน	ข้อกำหนด	ตัวชี้วัด	กิจกรรม/ขั้นตอนเดิม (Work Flow)	กิจกรรม/ขั้นตอนใหม่ (Work Flow)
<p>การจัดทำบันทึกความเข้าใจหรือข้อตกลงที่ส่งเสริมความร่วมมือด้านการศึกษาระหว่างประเทศคู่เจรจา</p>	<p>๒. การจัดทำบันทึกความเข้าใจหรือข้อตกลงในกรณีที่แตกต่างกันเป็นผู้เสนอ</p>				
	<p>๒.๑ ศึกษาและวิเคราะห์สาระสำคัญของบันทึกความเข้าใจหรือข้อตกลงที่ต่างประเทศเสนอ</p>				
<p>๒.๒ สอบถามข้อคิดเห็นของหน่วยงานที่เกี่ยวข้องของฝ่ายไทยเกี่ยวกับร่างบันทึกความเข้าใจหรือข้อตกลง</p>					

กระบวนการหลัก	กิจกรรม/ขั้นตอน	ข้อกำหนด	ตัวชี้วัด	กิจกรรม/ขั้นตอนเดิม (Work Flow)	กิจกรรม/ขั้นตอนใหม่ (Work Flow)
	๒.๓ สรุปรประเด็น/ทำที่/ข้อคิดเห็นของฝ่ายไทยไปยังประเทศที่เสนอบันทึกความเข้าใจหรือข้อตกลง	ต้องสรุปรประเด็น/ทำที่/ข้อคิดเห็นของฝ่ายไทยไปยังประเทศคู่เจรจาโดยเร็ว (E3)	มีการสรุปรประเด็น/ทำที่/ข้อคิดเห็นของฝ่ายไทยไปยังประเทศคู่เจรจาภายใน ๕ วันทำการนับจากวันประชุมหารือพิจารณบันทึกความเข้าใจหรือข้อตกลงทุกครั้ง		
	๒.๔ ขอความร่วมมือกระทรวงการต่างประเทศในการพิจารณาความถูกต้องเหมาะสมของถ้อยคำและเนื้อหาในบันทึกความเข้าใจหรือข้อตกลง				
	๒.๕ นำเสนอรัฐมนตรีเพื่อพิจารณาให้ความเห็นชอบเนื้อหาในบันทึกความเข้าใจหรือข้อตกลง				

กระบวนการหลัก	กิจกรรม/ขั้นตอน	ข้อกำหนด	ตัวชี้วัด	กิจกรรม/ขั้นตอนเดิม (Work Flow)	กิจกรรม/ขั้นตอนใหม่ (Work Flow)
	๒.๖ นำเสนอคณะรัฐมนตรีเพื่อพิจารณาให้ความเห็นชอบและอนุมัติการลงนามในบันทึกความเข้าใจหรือข้อตกลง				
	๒.๗ ประสานคู่เจรจาในการกำหนดวันและสถานที่จัดลงนาม				
	๒.๘ จัดพิธีลงนามตามกำหนด				

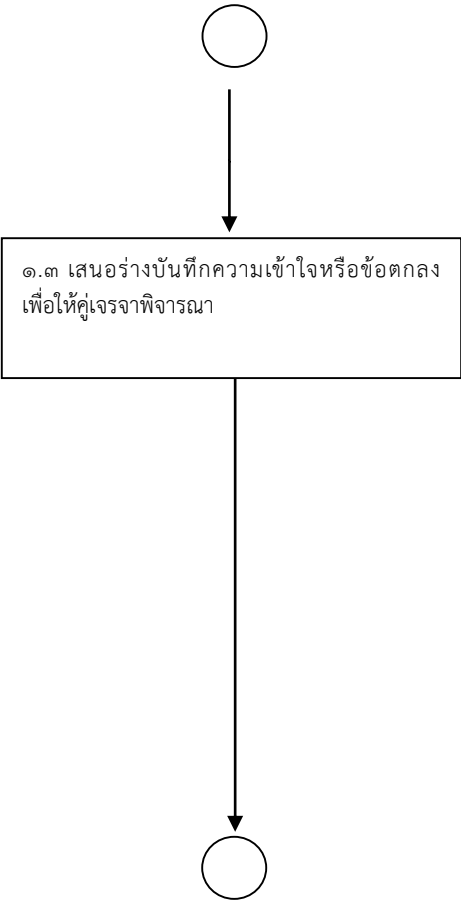
ตารางที่ ๙ ผังกระบวนการและมาตรฐานการปฏิบัติงาน

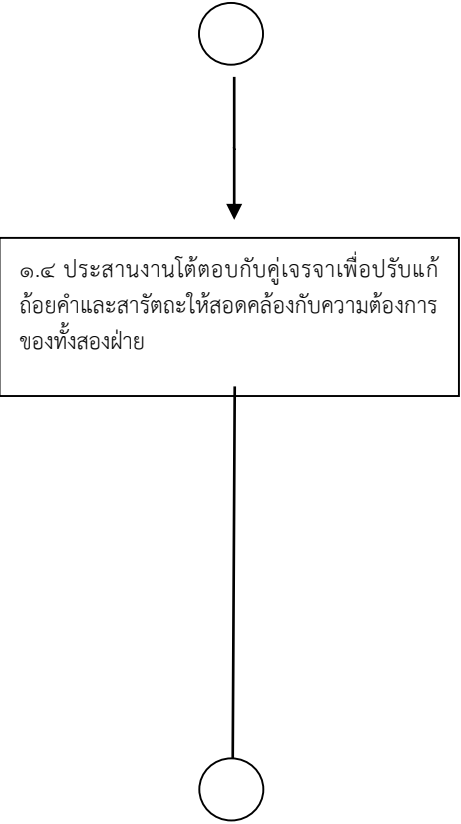
กระบวนการ : การจัดทำบันทึกความเข้าใจหรือข้อตกลงร่วมมือทางด้านการศึกษาระหว่างประเทศ

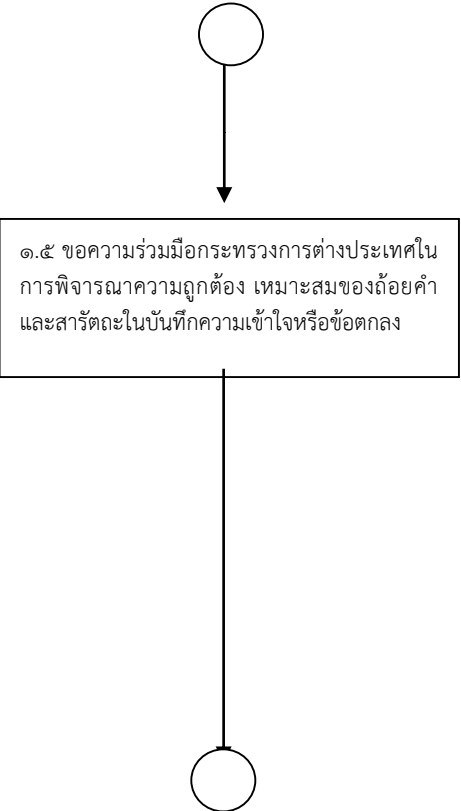
ตัวชี้วัดที่สำคัญของกระบวนการ : ระดับความสำเร็จของการจัดทำบันทึกความเข้าใจหรือข้อตกลงที่ส่งเสริมความร่วมมือทางด้านการศึกษาระหว่างประเทศคู่เจรจา

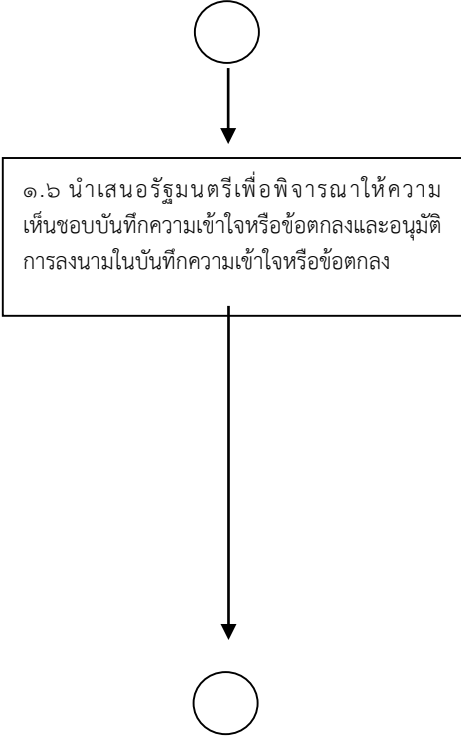
๑. การจัดทำบันทึกความเข้าใจหรือข้อตกลงในกรณีที่ประเทศไทยเป็นผู้เสนอ


ลำดับ	ผังกระบวนการ	รายละเอียดของงาน	ระยะเวลา ดำเนินการ (นาที)	มาตรฐานการ ปฏิบัติงาน	เอกสารการ ดำเนินงาน	ผู้รับผิดชอบ
๑.		<p>๑.๑ รวบรวม ศึกษา วิเคราะห์ข้อมูล เพื่อกำหนดประเด็นในการจัดทำบันทึกความเข้าใจหรือข้อตกลง</p> <p>๑.๑.๑ รวบรวมข้อมูลจากเว็บไซต์หน่วยงานที่เกี่ยวข้อง บทความทางวิชาการ ประสานขอข้อมูลจากกระทรวงการต่างประเทศ สถานเอกอัครราชทูต/หน่วยงานระหว่างประเทศ</p> <p>๑.๑.๒ คัดแยก จัดหมวดหมู่ และวิเคราะห์ข้อมูล</p> <p>๑.๑.๓ สรุปข้อมูลด้านการศึกษาที่สำคัญและความเชี่ยวชาญของประเทศที่ต้องการจัดทำความร่วมมือ</p>	<p>๑๘๐</p> <p>๑๘๐</p> <p>๑๒๐</p>			กลุ่มทวิภาคี ๑ และ ๒
		<p>๑.๒ ยกร่างบันทึกความเข้าใจหรือข้อตกลงกับคู่เจรจา</p> <p>๑.๒.๑ วิเคราะห์ประเด็นหลักที่ควรนำไปใส่ในร่างบันทึกความเข้าใจหรือข้อตกลง</p> <p>๑.๒.๒ ยกร่างบันทึกความเข้าใจหรือข้อตกลง ทั้งฉบับภาษาไทยและภาษาอังกฤษ</p>	<p>๓๖๐</p> <p>๑,๘๐๐</p>		ร่างบันทึกความเข้าใจหรือข้อตกลง	

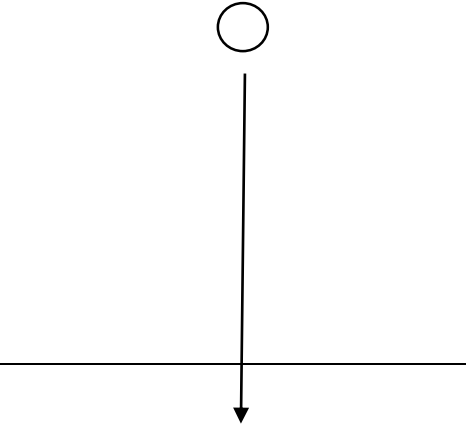
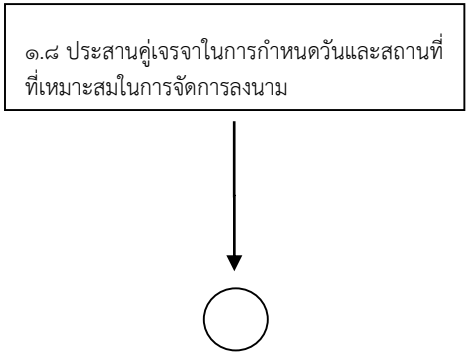
ลำดับ	ผังกระบวนการ	รายละเอียดของงาน	ระยะเวลา ดำเนินการ (นาที)	มาตรฐานการ ปฏิบัติงาน	เอกสารการ ดำเนินงาน	ผู้รับผิดชอบ
	 <p data-bbox="297 568 745 711">๑.๓ เสนอร่างบันทึกความเข้าใจหรือข้อตกลง เพื่อให้คู่เจรจาพิจารณา</p>	<p data-bbox="786 260 1328 339">๑.๓ เสนอร่างบันทึกความเข้าใจหรือข้อตกลง เพื่อให้คู่เจรจาพิจารณา</p> <p data-bbox="786 355 1355 483">๑.๓.๑ จัดทำหนังสือถึงกระทรวงการ ต่างประเทศ/สถานเอกอัครราชทูตของประเทศนั้นๆ เพื่อเสนอร่างบันทึกความเข้าใจหรือข้อตกลง</p> <p data-bbox="786 499 1283 627">๑.๓.๒ จัดส่งร่างบันทึกความเข้าใจหรือ ข้อตกลงถึงกระทรวงการต่างประเทศ/สถาน เอกอัครราชทูตของประเทศนั้นๆ</p>	๓๐		<p data-bbox="1785 260 1968 403">-บันทึกข้อความ และหนังสือ ถึงกระทรวงการ ต่างประเทศ</p> <p data-bbox="1785 419 1968 579">-บันทึกข้อความ และหนังสือถึง สถานเอกอัครราช ทูต</p>	

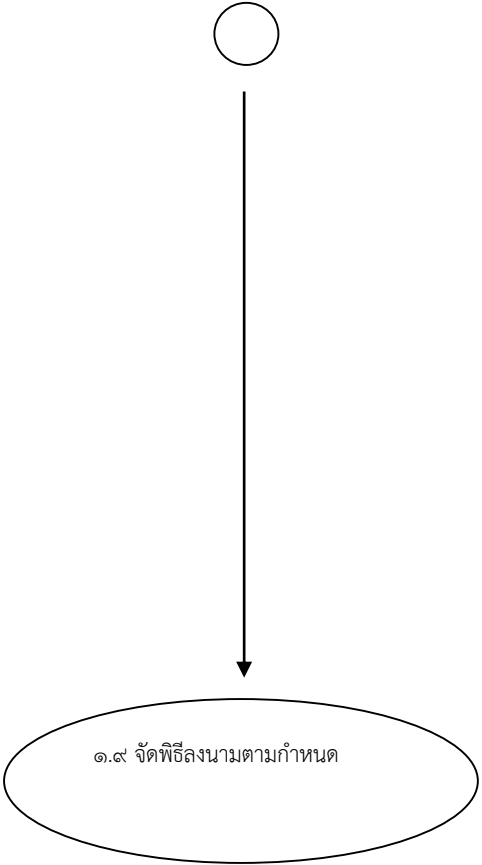
ลำดับ	ผังกระบวนการ	รายละเอียดของงาน	ระยะเวลา ดำเนินการ (นาที)	มาตรฐานการ ปฏิบัติงาน	เอกสารการ ดำเนินงาน	ผู้รับผิดชอบ
	 <p data-bbox="286 560 745 719">๑.๔ ประสานงานโต้ตอบกับคู่เจรจาเพื่อปรับแก้ ถ้อยคำและสารัตถะให้สอดคล้องกับความต้องการ ของทั้งสองฝ่าย</p>	<p data-bbox="786 252 1373 387">๑.๔ ประสานงานโต้ตอบกับคู่เจรจาเพื่อปรับแก้ ถ้อยคำและสารัตถะให้สอดคล้องกับความต้องการ ของทั้งสองฝ่าย</p> <p data-bbox="786 403 1373 491">๑.๔.๑ พิจารณาร่างโต้ตอบจากฝ่ายประเทศ คู่เจรจา</p> <p data-bbox="786 507 1373 683">๑.๔.๒ จัดทำบันทึกข้อความ/หนังสือขอ ข้อคิดเห็นจากหน่วยงานที่เกี่ยวข้องเพื่อพิจารณาร่าง โต้ตอบตามข้อเสนอของฝ่ายประเทศคู่เจรจา และ ปรับแก้ถ้อยคำในร่างโต้ตอบ</p> <p data-bbox="786 699 1373 826">๑.๔.๓ ทำหนังสือแจ้งผลการพิจารณาพร้อม จัดส่งร่างบันทึกความเข้าใจหรือข้อตกลงไปยังฝ่าย ประเทศคู่เจรจา</p> <p data-bbox="786 842 1373 922">๑.๔.๔ รอหนังสือจากประเทศคู่เจรจาแจ้ง ยืนยันยอมรับร่างบันทึกความเข้าใจหรือข้อตกลง</p>	<p data-bbox="1395 403 1496 435">๓๐</p> <p data-bbox="1395 507 1496 539">๓๐</p> <p data-bbox="1395 691 1496 722">๓๐</p>		<p data-bbox="1785 252 1957 371">-ร่างโต้ตอบจาก ฝ่ายประเทศคู่ เจรจา</p> <p data-bbox="1785 387 1957 547">-บันทึกข้อความ/ หนังสือถึง หน่วยงานที่ เกี่ยวข้อง</p> <p data-bbox="1785 563 1957 643">-หนังสือแจ้งผล การพิจารณา</p> <p data-bbox="1785 659 1957 707">-หนังสือจาก ประเทศคู่เจรจา</p>	

ลำดับ	ผังกระบวนการ	รายละเอียดของงาน	ระยะเวลา ดำเนินการ (นาที)	มาตรฐานการ ปฏิบัติงาน	เอกสารการ ดำเนินงาน	ผู้รับผิดชอบ
	 <p data-bbox="286 480 745 639">๑.๕ ขอความร่วมมือกระทรวงการต่างประเทศในการพิจารณาความถูกต้อง เหมาะสมของถ้อยคำ และสารัตถะในบันทึกความเข้าใจหรือข้อตกลง</p>	<p data-bbox="786 260 1373 387">๑.๕ ขอความร่วมมือกระทรวงการต่างประเทศในการพิจารณาความถูกต้อง เหมาะสมของถ้อยคำ และสารัตถะในบันทึกความเข้าใจหรือข้อตกลง</p> <p data-bbox="786 403 1373 579">๑.๕.๑ จัดทำหนังสือถึงกระทรวงการต่างประเทศในการพิจารณาความถูกต้อง เหมาะสมของถ้อยคำและเนื้อหาในบันทึกความเข้าใจหรือข้อตกลงร่วมมือ</p> <p data-bbox="786 595 1373 675">๑.๕.๒ รอหนังสือแจ้งข้อคิดเห็นจากกระทรวงการต่างประเทศ</p> <p data-bbox="786 691 1373 770">๑.๕.๓ ปรับแก้ถ้อยคำตามข้อคิดเห็นของกระทรวงการประเทศ</p> <p data-bbox="786 786 1373 930">๑.๕.๔ หากมีการปรับแก้ถ้อยคำในร่างบันทึกความเข้าใจหรือข้อตกลง ต้องจัดทำหนังสือนำส่งร่าง ฯ ฉบับล่าสุดไปยังประเทศคู่เจรจาเพื่อพิจารณา</p>	<p data-bbox="1395 403 1554 435">๓๐</p> <p data-bbox="1395 595 1554 627">๓๐</p> <p data-bbox="1395 691 1554 722">๓๐</p>		<p data-bbox="1785 260 1971 579">-บันทึกข้อความและหนังสือถึงกระทรวงการต่างประเทศ</p> <p data-bbox="1785 419 1971 579">-หนังสือแสดงข้อคิดเห็นจากกระทรวงการต่างประเทศ</p>	

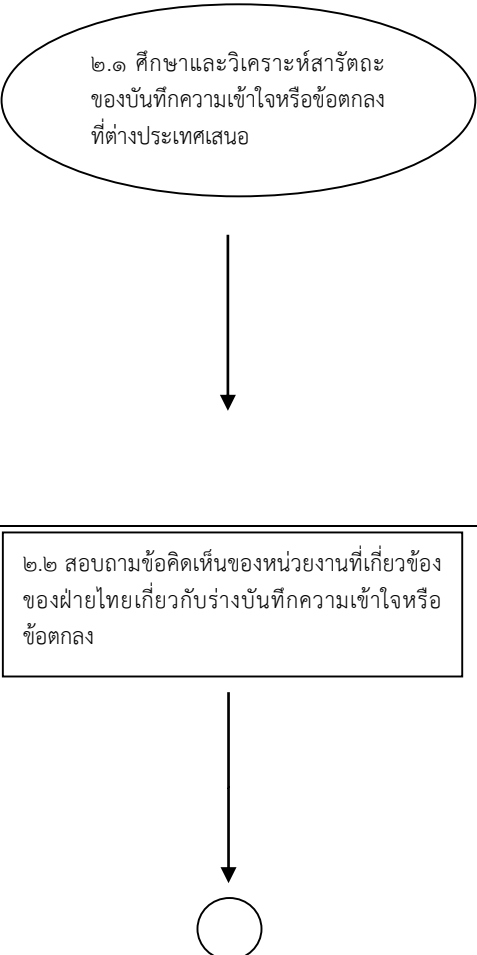
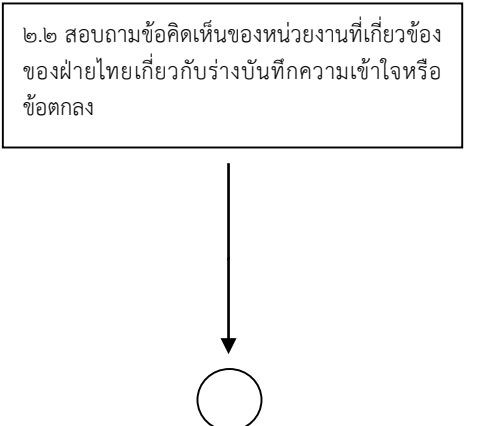
ลำดับ	ผังกระบวนการ	รายละเอียดของงาน	ระยะเวลา ดำเนินการ (นาที)	มาตรฐานการ ปฏิบัติงาน	เอกสารการ ดำเนินงาน	ผู้รับผิดชอบ
	 <p data-bbox="293 568 752 727">๑.๖ นำเสนอรัฐมนตรีเพื่อพิจารณาให้ความเห็นชอบบันทึกความเข้าใจหรือข้อตกลงและอนุมัติการลงนามในบันทึกความเข้าใจหรือข้อตกลง</p>	<p data-bbox="786 256 1373 384">๑.๖ นำเสนอรัฐมนตรีเพื่อพิจารณาให้ความเห็นชอบบันทึกความเข้าใจหรือข้อตกลงและอนุมัติการลงนามในบันทึกความเข้าใจหรือข้อตกลง</p> <p data-bbox="786 400 1373 528">๑.๖.๑ จัดทำบันทึกเสนอรัฐมนตรีเพื่อพิจารณาให้ความเห็นชอบเนื้อหาในบันทึกความเข้าใจหรือข้อตกลง</p>	๓๐	- มีการเสนอร่างบันทึกความเข้าใจหรือข้อตกลงระหว่างประเทศ คู่เจรจาให้รัฐมนตรีพิจารณาได้ภายใน ๑๐ วันทำการนับจากได้รับความเห็นจากกระทรวงการต่างประเทศทุกครั้ง	-บันทึกข้อความเสนอรัฐมนตรี	

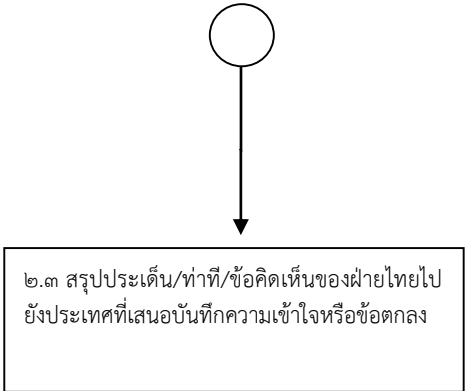
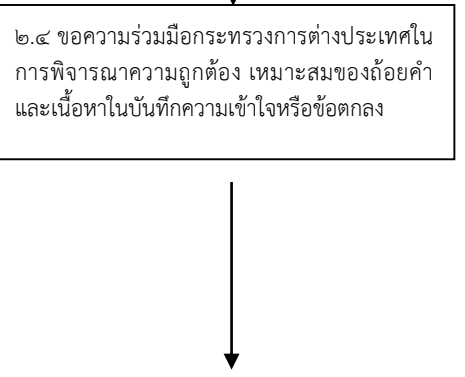
ลำดับ	ผังกระบวนการ	รายละเอียดของงาน	ระยะเวลา ดำเนินการ (นาที)	มาตรฐานการ ปฏิบัติงาน	เอกสารการ ดำเนินงาน	ผู้รับผิดชอบ
	 <p data-bbox="293 564 752 724">๑.๗ นำเสนอคณะรัฐมนตรีเพื่อพิจารณาให้ความเห็นชอบและอนุมัติการลงนามในบันทึกความเข้าใจหรือข้อตกลง</p>	<p data-bbox="786 331 1375 459">๑.๗ นำเสนอคณะรัฐมนตรีเพื่อพิจารณาให้ความเห็นชอบและอนุมัติการลงนามในบันทึกความเข้าใจหรือข้อตกลง</p> <p data-bbox="786 475 1375 659">๑.๗.๑ จัดทำหนังสือถึงรองนายกรัฐมนตรีที่ดูแลกระทรวงศึกษาธิการเพื่อเห็นชอบให้นำเสนอคณะรัฐมนตรีตามกระบวนการนำเสนอเรื่องให้คณะรัฐมนตรีพิจารณา</p> <p data-bbox="786 675 1375 754">๑.๗.๒ จัดส่งหนังสือถึงรองนายกรัฐมนตรี และรอนหนังสือให้ความเห็นชอบให้นำเสนอคณะรัฐมนตรี</p> <p data-bbox="786 770 1375 898">๑.๗.๓ จัดทำหนังสือถึงเลขาธิการคณะรัฐมนตรีเพื่อกราบเรียนนายกรัฐมนตรีเพื่อเสนอคณะรัฐมนตรีพิจารณา</p> <p data-bbox="786 914 1375 994">๑.๗.๔ จัดทำเอกสารเพื่อเสนอเรื่องให้คณะรัฐมนตรีเห็นชอบ จำนวน ๑๐๐ ชุด</p> <p data-bbox="786 1010 1375 1090">๑.๗.๕ นำส่งเอกสารจำนวน ๑๐๐ ชุดไปยังสำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรี</p> <p data-bbox="786 1106 1375 1233">๑.๗.๖ ประสานงานกับสำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรีเพื่อบรรจุเข้าพิจารณาในที่ประชุมคณะรัฐมนตรี</p>	<p data-bbox="1451 467 1503 499">๖๐</p> <p data-bbox="1451 770 1503 802">๖๐</p> <p data-bbox="1451 914 1503 946">๑๒๐</p> <p data-bbox="1451 1010 1503 1042">๓๐</p> <p data-bbox="1451 1106 1503 1137">๖๐</p>	<p data-bbox="1579 331 1765 826">- มีการเสนอบันทึกความเข้าใจหรือข้อตกลงระหว่างไทยและคูเวตจาในกรณีที่เกี่ยวข้องความสัมพันธ์ระหว่างประเทศที่มีผลผูกพันรัฐบาลไทยให้คณะรัฐมนตรีพิจารณาก่อนลงนามทุกครั้ง</p>	<p data-bbox="1785 331 1957 659">-หนังสือถึงรองนายกรัฐมนตรี -หนังสือถึงเลขาธิการคณะรัฐมนตรี -หนังสือจากสำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรี</p>	


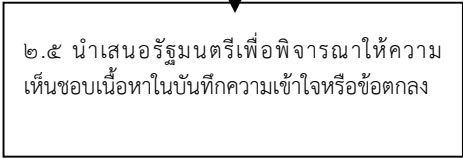
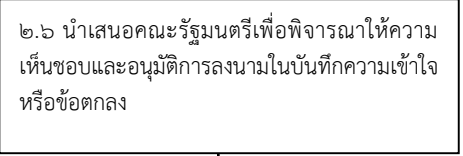

ลำดับ	ผังกระบวนการ	รายละเอียดของงาน	ระยะเวลา ดำเนินการ (นาที)	มาตรฐานการ ปฏิบัติงาน	เอกสารการ ดำเนินงาน	ผู้รับผิดชอบ
		<p>๑.๗.๗ จัดเตรียมข้อมูลและเอกสารสรุปเกี่ยวกับการจัดทำบันทึกความเข้าใจหรือข้อตกลงสำหรับรัฐมนตรี/ผู้บริหารเพื่อเป็นข้อมูลก่อนการประชุมคณะรัฐมนตรีพร้อมทั้งรอชี้แจงหากที่ประชุมคณะรัฐมนตรีซักถามหรือขอข้อมูลเพิ่มเติม</p> <p>๑.๗.๘ รอหนังสือจากสำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรีแจ้งผลการพิจารณาการจัดทำบันทึกความเข้าใจหรือข้อตกลงและอนุมัติการลงนาม</p>	๓๐			
	<p>๑.๘ ประสานคู่เจรจาในการกำหนดวันและสถานที่ที่เหมาะสมในการจัดการลงนาม</p> 	<p>๑.๘ ประสานคู่เจรจาในการกำหนดวันและสถานที่ที่เหมาะสมในการจัดการลงนาม</p> <p>๑.๘.๑ จัดทำบันทึกถึงรัฐมนตรีเพื่อพิจารณา กำหนดวันลงนาม</p> <p>๑.๘.๒ จัดทำหนังสือแจ้งคู่เจรจาเกี่ยวกับ กำหนดวันลงนาม</p>	๓๐ ๖๐	- มี การ จัด ทำ กำหนดวันที่ที่จะ ลงนามในบันทึก ความเข้าใจหรือ ข้อตกลงระหว่าง ประเทศ เป็น ทางเลือกอย่าง น้อยสามลำดับ ให้ ผู้ บริ หาร พิจารณา	-บันทึกข้อความแจ้งการลงนามของฝั่งไทย -หนังสือแจ้งการลงนามของฝั่งคู่เจรจา	



ลำดับ	ผังกระบวนการ	รายละเอียดของงาน	ระยะเวลา ดำเนินการ (นาที)	มาตรฐานการ ปฏิบัติงาน	เอกสารการ ดำเนินงาน	ผู้รับผิดชอบ
		<p>๑.๙ จัดพิธีลงนามตามกำหนด</p> <p>๑.๙.๑ จัดหาสถานที่สำหรับพิธีลงนาม</p> <p>๑.๙.๒ จัดพิมพ์เอกสารบันทึกความเข้าใจหรือข้อตกลงฉบับลงนาม และนำใส่แฟ้มลงนาม</p> <p>๑.๙.๓ ประสานประเทศคู่เจรจาเกี่ยวกับบันทึกความเข้าใจหรือข้อตกลง ฉบับลงนาม (ฉบับ) และแฟ้มลงนาม (ในบางกรณีประเทศคู่เจรจาอาจจะจัดเตรียมมาเอง)</p> <p>๑.๙.๔ จัดทำข่าวประชาสัมพันธ์</p> <p>๑.๙.๕ จัดทำบันทึกเชิญผู้แทนหน่วยงานที่เกี่ยวข้องเข้าร่วมพิธีลงนาม และเชิญสื่อมวลชนแขนงต่างๆ เพื่อจัดทำข่าวประชาสัมพันธ์พิธีลงนาม</p> <p>๑.๙.๖ ประสานขอสำรองที่จอดรถสำหรับผู้เข้าร่วมพิธีลงนาม</p> <p>๑.๙.๗ จัดเตรียมอุปกรณ์และการตกแต่งสถานที่ธงใหญ่ ธงเล็ก ปากกาสำหรับลงนาม ดอกไม้ประดับ</p> <p>๑.๙.๘ จัดเตรียมพิธีกร พร้อมทั้งจัดทำสคริปต์การดำเนินรายการ</p> <p>๑.๙.๙ จัดทำกำหนดการ</p> <p>๑.๙.๑๐ ต้อนรับคณะคู่เจรจาที่เดินทางมาลงนาม</p> <p>๑.๙.๑๑ ดำเนินรายการตามกำหนดการ</p>	<p>๓๐</p> <p>๓๐</p> <p>๖๐</p> <p>๓๐</p> <p>๓๐</p> <p>๓๐</p> <p>๓๐</p> <p>๓๐</p> <p>๖๐</p>		<p>-บันทึกข้อความ/ หนังสือแจ้ง ประชาสัมพันธ์ สื่อมวลชน</p> <p>-บันทึกความ เข้าใจหรือ ข้อตกลงฉบับ ลงนามสมบูรณ์</p>	

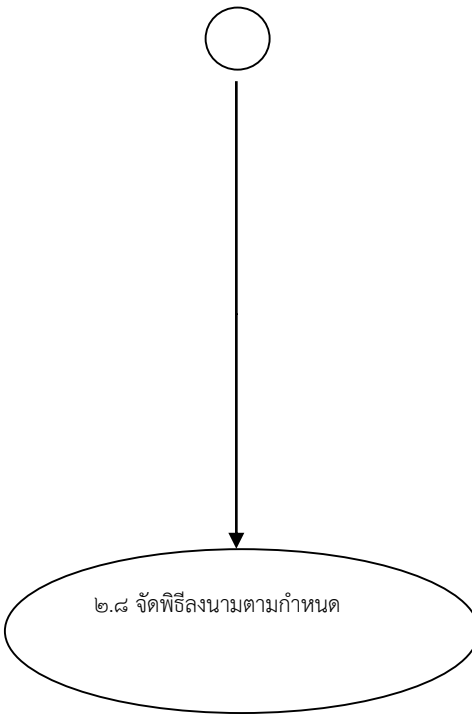
๒. การจัดทำบันทึกความเข้าใจหรือข้อตกลงในกรณีที่แตกต่างกันเป็นผู้เสนอ

ลำดับ	ผังกระบวนการ	รายละเอียดของงาน	ระยะเวลา ดำเนินการ (นาทิต)	มาตรฐานการปฏิบัติงาน	เอกสารการดำเนินงาน	ผู้รับผิดชอบ
๑	<p style="text-align: center;">๒.๑ ศึกษาและวิเคราะห์สาระัตถะ ของบันทึกความเข้าใจหรือข้อตกลง ที่ต่างประเทศเสนอ</p> 	<p>๒.๑ ศึกษา และวิเคราะห์สาระัตถะของ ร่างบันทึกความเข้าใจหรือข้อตกลงที่ ประเทศคู่เจรจาเสนอ</p> <p>๒.๑.๑ รวบรวมข้อมูลด้าน การศึกษาที่สำคัญและความเชี่ยวชาญ ของประเทศที่เสนอจัดทำความร่วมมือ จากเว็บไซต์หน่วยงานต่างๆที่เกี่ยวข้อง บทความทางวิชาการ ประสานขอข้อมูล กระทรวงการต่างประเทศ สถาน เอกอัครราชทูต/หน่วยงานระหว่าง ประเทศ</p> <p>๒.๑.๒ วิเคราะห์เนื้อหาว่าครอบคลุม ความเชี่ยวชาญและค่านึงที่ผลประโยชน์ของ ทั้งสองฝ่าย</p>	<p style="text-align: center;">๑๘๐</p> <p style="text-align: center;">๑๘๐</p>		<p>-หนังสือประเทศคู่เจรจาที่ แสดงความประสงค์ขอจัดทำ บันทึกความเข้าใจหรือ ข้อตกลง -ร่างบันทึกความเข้าใจหรือ ข้อตกลง</p>	<p>กลุ่มความร่วมมือ ทวิภาคี ๑ และ ๒</p>
๒	<p>๒.๒ สอบถามข้อคิดเห็นของหน่วยงานที่เกี่ยวข้อง ของฝ่ายไทยเกี่ยวกับร่างบันทึกความเข้าใจหรือ ข้อตกลง</p> 	<p>๒.๒ สอบถามข้อคิดเห็นของ หน่วยงานที่เกี่ยวข้องของฝ่ายไทยเกี่ยวกับ ร่างบันทึกความเข้าใจหรือข้อตกลง</p> <p>๒.๒.๑ จัดทำบันทึกข้อความ/ หนังสือขอข้อคิดเห็นจากหน่วยงานที่ เกี่ยวข้องเพื่อพิจารณาร่างโต้ตอบตาม ข้อเสนอของฝ่ายประเทศคู่เจรจา และ ปรับแก้ถ้อยคำในร่างโต้ตอบ</p>	<p style="text-align: center;">๓๐</p>		<p>-บันทึกข้อความ/หนังสือถึง หน่วยงานที่ เกี่ยวข้อง -บันทึกข้อความแสดง ข้อคิดเห็นของหน่วยงานที่ เกี่ยวข้อง</p>	

ลำดับ	ผังกระบวนการ	รายละเอียดของงาน	ระยะเวลา ดำเนินการ (นาที)	มาตรฐานการปฏิบัติงาน	เอกสารการดำเนินงาน	ผู้รับผิดชอบ
๓		<p>๒.๓ สรุปประเด็น/ท่าที/ข้อคิดเห็นของฝ่ายไทยไปยังประเทศที่เสนอร่างบันทึกความเข้าใจหรือข้อตกลง</p> <p>๒.๓.๑ สรุปข้อคิดเห็น วิเคราะห์ประเด็นหลักที่ควรนำใส่เพิ่มเติม/แก้ไขในร่างบันทึกความเข้าใจหรือข้อตกลง</p> <p>๒.๓.๒ จัดส่งร่างบันทึกความเข้าใจหรือข้อตกลงฉบับร่างโต้ตอบไปยังประเทศคู่เจรจา</p> <p>๒.๓.๓ รอร่างโต้ตอบจากประเทศคู่เจรจา</p>	๑๘๐	- มีการสรุปประเด็น/ท่าที/ข้อคิดเห็นของฝ่ายไทยไปยังประเทศคู่เจรจา ภายใน ๕ วันทำการ นับจากวันประชุมหารือพิจารณาร่างบันทึกความเข้าใจ หรือ ข้อตกลงทุกครั้ง	-บันทึกข้อความและหนังสือถึงสถานเอกอัครราชทูต -หนังสือจากประเทศคู่เจรจา	
๔		<p>๒.๔ ขอความร่วมมือกระทรวงการต่างประเทศในการพิจารณาความถูกต้องเหมาะสมของถ้อยคำและเนื้อหาในร่างบันทึกความเข้าใจหรือข้อตกลง</p> <p>๒.๔.๑ จัดทำหนังสือถึงกระทรวงการต่างประเทศในการพิจารณาความถูกต้อง เหมาะสมของถ้อยคำและเนื้อหาในร่างบันทึกความเข้าใจหรือข้อตกลง</p> <p>๒.๔.๒ รอหนังสือแจ้งข้อคิดเห็นจากกระทรวงการต่างประเทศ</p> <p>๒.๔.๓ ปรับแก้ถ้อยคำตามข้อคิดเห็นของกระทรวงการประเทศ</p> <p>๒.๔.๔ หากมีการปรับแก้ถ้อยคำใน</p>	๖๐ ๓๐		-บันทึกข้อความและหนังสือถึงกระทรวงการต่างประเทศ -หนังสือแสดงข้อคิดเห็นจากกระทรวงการต่างประเทศ	

ลำดับ	ผังกระบวนการ	รายละเอียดของงาน	ระยะเวลา ดำเนินการ (นาที)	มาตรฐานการปฏิบัติงาน	เอกสารการดำเนินงาน	ผู้รับผิดชอบ
		ร่างบันทึกความเข้าใจหรือข้อตกลง ต้องจัดทำหนังสือนำส่งร่าง ฯ ฉบับล่าสุด ไปยังประเทศคู่เจรจาเพื่อพิจารณา				
๕		<p>๒.๕ นำเสนอรัฐมนตรีเพื่อพิจารณาให้ ความเห็นชอบเนื้อหาในบันทึกความเข้าใจ หรือข้อตกลง</p> <p>๒.๕.๑ จัดทำบันทึกเสนอรัฐมนตรี เพื่อพิจารณาให้ความเห็นชอบเนื้อหาใน บันทึกความเข้าใจหรือข้อตกลง</p>	๓๐		-บันทึกข้อความเสนอ รัฐมนตรี	
๖		<p>๒.๖ นำเสนอคณะรัฐมนตรีเพื่อ พิจารณาให้ความเห็นชอบและอนุมัติการ ลงนามในบันทึกความเข้าใจหรือข้อตกลง</p> <p>๒.๖.๑ จัดทำหนังสือถึงรอง นายกรัฐมนตรีที่ดูแลกระทรวงศึกษาธิการ เพื่อเห็นชอบให้นำเสนอคณะรัฐมนตรีตาม กระบวนการนำเสนอเรื่องให้คณะรัฐมนตรี พิจารณา</p> <p>๒.๖.๒ จัดส่งหนังสือถึงรอง นายกรัฐมนตรี และรอหนังสือให้ความ เห็นชอบให้นำเสนอคณะรัฐมนตรี</p> <p>๒.๖.๓ จัดทำหนังสือถึงเลขาธิการ คณะรัฐมนตรีเพื่อกราบเรียนนายกรัฐมนตรี เพื่อเสนอคณะรัฐมนตรีพิจารณา</p>	๖๐		-หนังสือถึงรองนายกรัฐมนตรี -หนังสือถึงเลขาธิการ คณะรัฐมนตรี -หนังสือจากสำนักเลขาธิการ คณะรัฐมนตรี	
						

ลำดับ	ผังกระบวนการ	รายละเอียดของงาน	ระยะเวลา ดำเนินการ (นาที)	มาตรฐานการปฏิบัติงาน	เอกสารการดำเนินงาน	ผู้รับผิดชอบ
		<p>๒.๖.๔ จัดทำเอกสารเพื่อเสนอเรื่อง ให้คณะรัฐมนตรีเห็นชอบ จำนวน ๑๐๐ ชุด</p> <p>๒.๖.๕ นำส่งเอกสารจำนวน ๑๐๐ ชุดไปยังสำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรี</p> <p>๒.๖.๖ ประสานงานกับสำนัก เลขาธิการคณะรัฐมนตรีเพื่อบรรจุเข้า พิจารณาในที่ประชุมคณะรัฐมนตรี</p> <p>๒.๖.๗ จัดเตรียมข้อมูลและเอกสาร สรุปเกี่ยวกับการจัดทำบันทึกความเข้าใจ หรือข้อตกลงสำหรับรัฐมนตรี/ผู้บริหารเพื่อ เป็นข้อมูลก่อนการประชุมคณะรัฐมนตรี พร้อมทั้งรอชี้แจงหากที่ประชุม คณะรัฐมนตรีซักถามหรือขอข้อมูลเพิ่มเติม</p> <p>๒.๖.๘ รอหนังสือจากสำนัก เลขาธิการคณะรัฐมนตรีแจ้งผลการพิจารณา การจัดทำบันทึกความเข้าใจหรือข้อตกลง และอนุมัติการลงนาม</p>	<p>๑๒๐</p> <p>๓๐</p> <p>๖๐</p> <p>๓๐</p>			
๗	<p>๒.๗ ประสานคู่เจรจาในการกำหนดวัน และสถานที่จัดการลงนาม</p> 	<p>๒.๗ ประสานคู่เจรจาในการกำหนด วันและสถานที่จัดการลงนาม</p> <p>๒.๗.๑ จัดทำบันทึกถึงรัฐมนตรี เพื่อพิจารณากำหนดวันลงนาม</p> <p>๒.๗.๒ จัดทำหนังสือแจ้งคู่เจรจา เกี่ยวกับกำหนดวันลงนาม</p>	<p>๓๐</p> <p>๖๐</p>		<p>บันทึกข้อความขออนุมัติจัด พิธี ลงนาม -บันทึกข้อความแจ้งการลง นามของฝั่งไทย -หนังสือแจ้งการลงนามของ ฝั่งคู่เจรจา</p>	

ลำดับ	ผังกระบวนการ	รายละเอียดของงาน	ระยะเวลา ดำเนินการ (นาที)	มาตรฐานการปฏิบัติงาน	เอกสารการดำเนินงาน	ผู้รับผิดชอบ
๘		<p>๒.๘ จัดพิธีลงนามตามกำหนด</p> <p>๒.๘.๑ จัดหาสถานที่สำหรับพิธีลงนาม</p> <p>๒.๘.๒ จัดพิมพ์เอกสารบันทึกความเข้าใจหรือข้อตกลงฉบับลงนาม และนำใส่แฟ้มลงนาม</p> <p>๒.๘.๓ ประสานประเทศคู่เจรจาเกี่ยวกับบันทึกความเข้าใจหรือข้อตกลงฉบับลงนาม (คู่ฉบับ) และแฟ้มลงนาม ในบางกรณีประเทศคู่เจรจาอาจจะจัดเตรียมมาเอง</p> <p>๒.๘.๔ จัดทำข่าวประชาสัมพันธ์</p> <p>๒.๘.๕ จัดทำบันทึก/หนังสือเชิญผู้แทนหน่วยงานที่เกี่ยวข้องเข้าร่วมพิธีลงนาม และเชิญสื่อมวลชนแขนงต่างๆ เพื่อจัดทำข่าวประชาสัมพันธ์พิธีลงนาม</p> <p>๒.๘.๖ ประสานขอสำรองที่จอดรถสำหรับผู้เข้าร่วมพิธีลงนาม</p> <p>๒.๘.๗ จัดเตรียมอุปกรณ์และการตกแต่งสถานที่ธงใหญ่ ธงเล็ก ปากกาสำหรับลงนาม ดอกไม้</p> <p>๒.๘.๘ จัดเตรียม/ซักซ้อมพิธีกรผู้ดำเนินรายการ พร้อมจัดทำสคริปต์การดำเนินรายการ</p>	<p>๓๐</p> <p>๓๐</p> <p>๖๐</p> <p>๓๐</p> <p>๓๐</p> <p>๓๐</p> <p>๓๐</p> <p>๓๐</p>		<p>-บันทึกข้อความ/หนังสือแจ้งประชาสัมพันธ์ สื่อมวลชน</p> <p>-บันทึกความเข้าใจหรือข้อตกลงฉบับลงนามสมบูรณ์</p>	

ลำดับ	ผังกระบวนการ	รายละเอียดของงาน	ระยะเวลา ดำเนินการ (นาที)	มาตรฐานการปฏิบัติงาน	เอกสารการดำเนินงาน	ผู้รับผิดชอบ
		๒.๘.๙ จัดทำกำหนดการ ๒.๘.๑๐ ต้อนรับคณะผู้เจรจาที่ เดินทางมาลงนาม ๒.๘.๑๑ ดำเนินพิธีการลงนาม ตามกำหนด	๓๐ ๖๐			